

STEPHANOS



СТЕΦΑΝΟΣ

2021

№ 5 (49) || September

#5 (49) || Сентябрь

ISSN 2309-9917

DOI 10.24249/2309-9917-2021-49-5-1-78

Stephanos

Сетевое издание

Рецензируемый мультиязычный научный журнал

Электронный проект

филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

Главный редактор:

докт. филол. наук профессор М.Л. Ремнёва

Редакционная коллегия:

докт. филол. наук профессор Е.Л. Бархударова

докт. филол. наук старший научный сотрудник А.В. Злочевская

доктор искусствоведения доцент РАНХиГС Д. Красовец

ассистент кафедры русистики и лингводидактики PhD Карлов университет в Праге Якуб Конечны

докт. культурологии, профессор М.М. Лоевская

доктор филол. наук, профессор, декан философского факультета университета

им. Палацкого г. Оломоуц Зденек Пехал (Чешская республика)

канд. филол. наук, редактор Е.В. Раздобурдина

докт. филол. наук старший научный сотрудник В.В. Сорокина

докт. филол. наук профессор А.Г. Шешкен

канд. филол. наук доцент А.В. Уржа

канд. филол. наук научный сотрудник Е.А. Певак (отв. секретарь)

Программное обеспечение и техническая поддержка проекта:

старший научный сотрудник А.М. Егоров

Редакционный совет:

Александра Вранеш, докт. филологии, проф., *Белградский университет (Сербия)*

Екатерина Федоровна Журавлева, проф., председатель Всегреческой ассоциации преподавателей русского языка и литературы, *Западно-Македонский университет Греции (Греция)*

Мария Леонидовна Каленчук, доктор филологических наук, проф., зав. отделом фонетики, зам. директора по научной работе, *Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН (Россия)*

Максим Каранфиловский, докт. филологии, проф. Почетный проф. МГУ имени М.В. Ломоносова, *Университет им. Свв. Кирилла и Мефодия в Скопье (Македония)*

Леонид Петрович Крысин, докт. филол. наук, проф., зав. отделом современного русского языка, *Институт русского языка им. В.В. Виноградова, РАН (Россия)*

Весна Мойсова-Чепишевская, докт. филологии, проф., зав. кафедрой македонской и южнославянских литератур филологического факультета им. Блаже Конеского, *Университет им. Свв. Кирилла и Мефодия в Скопье (Македония)*

Джей Паджет, докт. филол. наук, проф., *Университет Калифорнии Санта Круз (США)*

Иво Поспишил, докт. филол. наук, проф., зав. Институтом славистики, *Университет им. Т.Г. Масарика, Брно (Чехия)*

Елена Стеръёпулу, проф., *Национальный Афинский Университет им. Каподистрии (Греция)*

Антон Элиаш, канд. филол. наук, проф., *Университет им. Я.А. Коменского в Братиславе (Словакия)*

Свидетельство о регистрации ЭЛ № ФС 77–53145 от 14.03.2013

© 2013–2021. Филологический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова

© 2013–2021 Stephanos

Stephanos
Network Edition
Peer reviewed multilingual Scientific Journal
Electronic Project
of Lomonosov Moscow State University Philological Faculty

Editor-in-chief:
Doctor of Philology Professor M.L. Remneva

Editorial Board:
Doctor of Philology Professor E.L. Barkhudarova
Doctor of Philology Senior Researcher A.V. Zlochevskaya
Doctor of History of Arts Docent D. Krasovec
Lector of Russian & Language Teaching Methodology PhD Charles University in Prague Jakub Konecny
Doctor of Culturology Professor M.M. Loyevskaya
Candidate of Philological Sciences E.V. Razdoburdina
Doctor of Philology Senior Researcher V.V. Sorokina
Doctor of Philology Professor A.G. Sheshken
Candidate of Philological Sciences Docent A.V. Urzha
Doctor of Philology Professor Zdeněk Pechal
Candidate of Philological Sciences Research Associate E.A. Pevak (Executive Secretary)

Software and Technical Support for the Project:
Senior Researcher A.M. Yegorov

Advisory Council:

Anton Eliáš PhD, Prof., *Comenius University in Bratislava (Slovenská republika)*
Maria Kalenchuk PhD, Prof., Head of the Department of Phonetics, Deputy of the Director for Science,
V.V. Vinogradov Russian Language Institute, RAS (Russia)
Maxim Karanfilovsky PhD, Prof. *University Sts. Cyril and Methodius University in Skopje,*
Honorary Prof. of *Lomonosov Moscow State University (Macedonia)*
Leonid Krysin PhD, Prof., Head of the Department of the Contemporary Russian Language
V.V. Vinogradov Russian Language Institute, RAS (Russia)
Vesna Mojsova-Chepishavska PhD, Prof., Head of the Chair of the Macedonian and South Slavic
Literatures Philological Faculty «Blaj Koneski» *University Sts. Cyril and Methodius in Skopje*
(Macedonia)
Jaye Padgett PhD, Prof., Linguistics Stevenson Faculty Services *University of California Santa Cruz*
(USA)
Ivo Pospíšil, PhD, Prof., Head of the Institute of Slavic Studies, *University of TG Masaryk, Brno*
(Czech Republic)
Helen Stergiopoulou PhD, Prof. *School of Philosophy. Faculty of Slavic Studies National and*
Capodistrian University of Athens (Greece)
Alexandra Vranesh PhD, Prof., *University of Belgrade (Serbia)*
Ekaterina Zhuravleva PhD, Prof., Chairman of the Panhellenic Association of Teachers of Russian
Language and Literature *University of Western Macedonia Greece (Greece)*

Содержание

Статьи

- Ничипоров И.Б. (Москва, Россия) «Золотые долины»:
о новой повести Романа Сенчина..... 7*
- Мещеряков С.Н. (Москва, Россия) Иво Андрич: послание человечеству
(к 60-летию присуждения Нобелевской премии) 13*
- Громова М.М. (Москва, Россия) Трансформация образа Японии
в журнале «Мурзилка» в XX в..... 18*

Материалы и сообщения

- Чириков М.А. (Нижний Новгород, Россия) Пароходы
в жизни и творчестве Е.Н. Чирикова 26*

Библиографии

- Воропаев В.А. (Москва, Россия) Библиография произведений
Н.В. Гоголя и литературы о нем на русском языке. 2020..... 37*

Научная жизнь

- Международная научная конференция «Шведский стол – Smörgåsbordet»,
посвященная юбилею профессора Е.М. Чекалиной..... 66*

Contents

Articles

- Nichiporov I.B. (Moscow, Russia)* “Golden Valleys”: On the New Novel
by Roman Senchin 7
- Meshcheryakov S.N. (Moscow, Russia)* Ivo Andrich: The Message
to the Humankind (to the 60th Anniversary of the Nobel Prize) 13
- Gromova M.M. (Moscow, Russia)* Transformation of the Image
of Japan in Murzilka Magazine in the 20th century..... 18

Communications and Materials

- Chirikov M.A. (Nizhny Novgorod, Russia)* Steamboats
in Eugene Chirikov’s Life and Work 26

Bibliography

- Voropaev V.A. (Moscow, Russia)* The Bibliography of N.V. Gogol’s Works
and Literature about Him in Russian. 2020 37

Academic Life

- International Scientific Conference “Swedish Table – Smörgåsbordet”
Dedicated to the Anniversary of Professor E.M. Chekalina 66

Статъи

Articles

И.Б. Ничипоров (Москва, Россия)

«Золотые долины»: о новой повести Романа Сенчина

Аннотация: Статья представляет один из первых откликов на литературную новинку – повесть Р. Сенчина «Золотые долины» (2021). Рассмотрены социально-психологические аспекты проблематики, образы героев, панорамное изображение региональной жизни страны за последние десятилетия. Особое внимание уделено сознанию центрального персонажа – двадцатилетнего студента-геолога, проницательного аналитика личного, семейного и социального опыта.

Ключевые слова: современная проза, образ молодого героя, национальное сознание, история и современность

I.B. Nichiporov (Moscow, Russia)

“Golden Valleys”: On the New Novel by Roman Senchin

Abstract: The article presents one of the first responses to the literary novelty of Roman Senchin’s novel “Golden Valleys” (2021). The socio-psychological aspects of the problem, the images of the heroes, the panoramic image of the regional life of the country over the past decades are considered. Special attention is paid to the consciousness of the central character of the 20-year-old geologist student as penetrating analyst of personal, family and social experience.

Key words: modern prose, the image of a young hero, national consciousness, history and modernity

Повесть Р. Сенчина «Золотые долины» (Новый мир. 2021. № 2) развивает давние интуиции писателя о болевых сторонах российской действительности и в то же время содержит оригинальный опыт художественного погружения в пространство современности, выдвигает образ молодого героя, осознающего себя на разломе исторических эпох.

Событийный ряд произведения сосредоточен на коротком периоде летнего пребывания студента-геолога Ильи Погудина 1999 г. рождения у отца с матерью в родном Кобальтогорске. Переживание им неясности перспектив от непосильной и растущей платы за обучение в большом городе, сомнения в избранном пути, мысли об оставлении учебы, боль за родителей и чувство вины перед ними, а также личная травмированность неблагополучием современности составляют у Сен-

чина сложный психологический узел, где частные драмы сплетаются с бедами общенационального масштаба. По язвительному замечанию одного из рецензентов, «терзается парень совестью, борется с брезгливостью, со взрослой на городской жизни базаровщиной в себе, стыдится жалеть, пренебрегать не хочет, чувствует цепкую трясику вотчины, хоть и понимает о родине что-то особое, великое; ощущает собственное гипотетическое достоинство и имманентную ценность жизни вне замкнутого круга семейного рутинобразного существования»¹.

Исходное «приехал домой» об Илье Погудине служит отправной точкой для развернутой в духе иных полотен Сенчина² *истории бурно развивавшегося полстолетия назад поселка Кобальтогорска*, в ландшафте которого для героя нерасторжимо срослись уют родительского очага, аромат первой любви и тоска безысходности.

В середине прошлого века благодаря обнаруженным залежам кобальта, никеля, меди и строительству комбината эти удаленные от крупных центров места преобразились в «цветущий оазис цивилизации посреди гор и тайги», Кобальтогорск «сразу стал поселком городского типа». В структурировании своего пространства он явил одну из амбициозных проекций советской империи: детский сад строится здесь непременно «по ленинградскому проекту», школа – «по московскому проекту», а «дворец культуры не уступает филармонии в областном центре». Но социально-экономическими катастрофами начала 90-х гг. «подтвердилось... наступление нового времени» и в Кобальтогорске. Сокращение производства, а затем и закрытие комбината привели к его полному разрушению. Наследники энтузиастов великих строек, «романтиков шестидесятых», надеялись, что «вот-вот снова позовут в цеха и шахты», но поневоле втянулись в азарт самоуничтожения. В памяти героя осели абсурдистские сцены местного светопреставления, когда вчерашние труженики «плакали и крушили родной комбинат», отчего повсюду «днем и ночью стоял грохот», и вскоре недавний оплот надежной и процветающей жизни «растасили до последней железки. Даже бетонные стены покрошили, выдалбливая арматуру».

Если герой сенчинского рассказа «Немужик» (Новый мир. 2019. №5), приезжая на малую родину, отвлеченно тосковал по былому могуществу «горнозаводской цивилизации» и недоволенному «советскому раю», то Илья из «Золотых долин» острее чувствует сопряженность начала своей жизни с той порой: герой родился через пять лет после того, как «на склоне горы Трудовой» «заканчивали разорять комбинат...». Углубляясь в сферу родовой памяти, «почвенных» оснований личного существования, автор подмечает, что его герой хотя «не застал комбинат работающим», хотя и «не видел, как по утрам по поселку медленно ездил служебные автобусы, собирая мужчин и женщин, как возвращались вечером люди со смены, как награждали на площади перед заводоуправлением передовиков труда», а созерцал лишь, как «сереют бетонные остовы корпусов, – тем не менее всегда «сознавал себя сыном комбината, жил им. Даже умершим».

¹ Девш О. Вершки с корневищами // Знамя. 2021. №5: znamlit.ru/publication.php?id=7964 (дата обращения: 11.06.2021).

² Ничипоров И.Б. Региональные дискурсы в рассказах Романа Сенчина 2019 года // Филологическая регионалистика. 2019. Т.11. №3–4. С. 5–10 (электронный доступ: istina.msu.ru/publications/article/290928139/); Ничипоров И.Б. Из Кызыла в Париж: геопоэтика современного психологического романа («Дождь в Париже» Р. Сенчина) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика. 2019. Т.24. №4. С. 616–624 (электронный доступ: istina.msu.ru/publications/article/283959073/).

Пристрастный живописатель оскудевающих, покидаемых людьми и иссякающих социальной энергией пространств, Сенчин отчасти глазами своего персонажа прослеживает стремительную гибель «уютного и образцового Кобальтогорска», который теперь, как будто в наказание неведомо за что, «разжаловали в село». В многовековом для этих мест споре природы и цивилизации последняя все определеннее начинает отступать, обнажая «пустоту огромной площади с лезущей из швов и щелей дикой тайгой», а *недавняя история, ее лица, смыслы и сюжеты размываются в стихии безликой коллективной мифологии*: памятник Ленину на Октябрьской площади высится теперь как диковинная «фигура мифического для Ильи и Вали вождя». Разрушительная авария на местной ТЭЦ, напоминающая вспышку неизлечимой болезни «живого существа», обернулась судебными разбирательствами в отношении «начальников и бизнесменов», имитационной «операцией по спасению поселка», которая «стала делом чуть ли не всей страны».

Выведенные в повести катаклизмы социального и техногенного характера влекут авторскую мысль к примечательным антропологическим наблюдениям и обобщениям. Подобно тому, как покинутый многими семьями Кобальтогорск со своими брошенными и аварийными домами словно разделился на «живую и мертвую половины», внутренне разорванным оказывается и мироощущение Погудина, его близких, знакомых, земляков – «эмоционально обесточенных жителей»¹.

Психологическими лейтмотивами выступают в произведении *терпеливое ожидание* кобальтогорцами положительных сдвигов в судьбе комбината, их *беззащитность* перед решениями начальников, бизнесменов, бандитов, ментов, экономистов, экологов, в один голос твердящих о вредности производства и непригодности этих мест для дальнейшего проживания, ибо кругом «мышьяк, радиация, цианистый натрий». *Активность и выносливость старшего поколения не перешли на стыке веков в энергию массового и консолидированного противления рабочих, мастеров, технологов, родителей, соседей навязанной государством логике самоистребления*. По оценке Ильи, попавшего в заложники современных авантюров в системе образования, *неразвитость культуры социального неподчинения* низвела население Кобальтогорска до уровня «сельских жителей», прозябающих «на остатках чего-то грандиозного» и походящих на последних древних римлян, «выращивающих капусту и пасущих коз возле руин Капитолия».

Отрывистыми, но содержательными штрихами прорисован в повести персонажный мир. Уделом «дядь Юры», который «занимал немаленькую должность на комбинате», остаются старые песни о «солнце нашей вечной юности», которые то ли от безысходности, то ли в знак сознательного вызова текущей действительности он поет на ступеньках «обклеенного рекламой микрозаймов» дворца культуры. Героической в своем роде личностью предстает семидесятипятилетняя баба Оля – «победительница соцсоревнования» 1976 г., принципиально отказавшаяся не только покинуть Кобальтогорск, но и выехать из некогда благоустроенной, а теперь аварийной квартиры, сохраняющей видимость городских удобств. Для своего сына и отца главного героя баба Оля – источник трепета перед разговорами о переезде, перед матерью он боялся «стать... дезертиром», а в более глубоком восприятии внука досада на бабушкино упорство сменялась догадкой о мотивах отвержения ею насаждаемых стереотипов, необходимого, как он понимает, для того, «чтобы сохранить пусть обозленную, израненную, но все-таки душу... И дядь Юра горланит недеревенские песни для этого...»

¹ Бушужева М. Тонкая нить надежды. Повести и рассказы о человеческом и сверхчеловеческом: lgz.ru/article/12-6777-24-03-2021/tonkaya-nit-nadezhdy/ (дата обращения: 11.06.2021).

Поездки с родителями в Золотые долины «меж двух гор Ханского хребта», которые раньше напоминали о золотодобыче в этих местах, а теперь лишь о природной «щедрости на грибы и ягоды», открывают для героя *путь рефлексии о поколенческом опыте*. Трогательна готовность отца и матери к лишениям, к бесценности одряхлевшей дедовской машины Филки с «грустной, измученной... мордой», которая регулярно «подаёт сигналы» об окончательной поломке, ради оплаты высшего образования сына. При этом драматична их неизбывная придавленность влиянием как старшего поколения в лице «крепкого» деда и бескомпромиссной бабы Оли, так и сегодняшних перипетий, превративших обжитую ими среду в зону всеобщего отчуждения до такой степени, что даже ягоду «из Кобальтогорска и его окрестностей не брали». Илья припоминает, как «папин друг... после школы уехал в Питер», стал рок-музыкантом, прожил короткую и яркую жизнь, «а папа... подчинился воле родителей и пошел в политех», впоследствии «бесконечно уныло так смотрел», когда, торгуя на рынке, мок «под зонтиком».

Тупики домашней жизни проявляются для героя и в том, что в «их семье мало разговаривали не по делу», и в застарелом разладе между родителями, поскольку мать «продолжает считать папу главой семьи, но уже не уважает». *Инерцию атомизации, отставания от «ускоряющейся жизни»* он различает в «блеклой» младшей сестре, которая, глядя, вероятно, на неудачи брата, «решила совсем спрятаться в себе», в школе «плохо запоминает... инициативы ноль». Невольное вырождение Насти сказалось в том, что она, «кажется, не умеет представлять, фантазировать... ей по-настоящему никто и не нужен», кроме «полуподруг», с которыми, впрочем, «она водилась словно бы по необходимости».

Пронзительна в повести намеченная, но так и не развившаяся любовная линия. «Простая», вечно молчавшая Валя, готовая «самозабвенно... выполнять монотонную, однообразную работу», с юности виделась Илье как несомненная спутница жизни, пробуждала в нем мужской инстинкт заботы о «беззащитном», «несамостоятельном» существе, которое «заклюют в городе, в этих колледжах». Его томление от взаимной неготовности перейти грань взрослых отношений («поцелуй получился сухой, пресный») осложняется невозможностью полноценного разговора с ней о вариантах дальнейшего жизненного выбора. Пытаясь заглушить свои раздумья о Вале и других земляках как «бездушных механизмах», он порывался даже «взять и обидеть, чтоб растормошить, оживить» ее, вызвать резкую реакцию на внешний мир.

Намек на *личное сопротивление череде социальных унижений* герой Сенчина распознает в бывшем школьном приятеле Кольке Завьялове, учившемся в городском строительном колледже и отслужившем по призыву в стройотряде мотострелковых войск. Его поразившее Илью решение вернуться «в армию обратно» становится способом намеренного ухода от обреченности бесконечно «картошку тяпать и потом ее есть», от повседневности, где «киргизы одни» и где «не нужны мы».

Характерен и эскизный портрет бывшей учительницы истории Зои Викторовны, давно «потухшей, потерявшей ко всему интерес». Ее оцепенелое состояние и неуклонное угасание лишь отчасти были следствием потери мужа, когда в ее поведении возобладало спокойствие, что «было страшнее боли, рыданий – какое-то неживое». В надрывном неприятии ею торгующих на рынке, в «насмешке и неверии», обращенных к Погудиным, и особенно в ожесточении от нелепого столкновения с бывшим учеником Ильей из-за цены на ведро брусники прорвались, с одной стороны, ее давняя, не получившая деятельного выражения обида на искривившееся

течение жизни, а с другой – его по-молодому рьяное стремление превозмочь синдром своей и родительской ущемленности: «И еще паутина вспомнилась, которая липла к лицу, когда собирал эту бруснику, мошка, лезущая в глаза и нос, холод утренний, мамино лицо, искаженное болью, когда разгибалась, папин затравленно-усталый взгляд, Филка, карабкающаяся по разбитому проселку».

В отзывах на «подчеркнуто скупую реалистическую прозу»¹ Сенчина, где «отдельные описания поднимаются до уровня современной классики»², другие же остаются «сухой однотонной публицистикой»³, резонно отмечалось, что в новой повести «за реалистической тканью текста незаметно мигают мистические огоньки»⁴. *Подхватывая наблюдения своего героя, автор насыщает их мифопоэтическими ассоциациями, выводящими к универсальным культурным оппозициям локального и мирового, злободневности и большого исторического времени, далекого и близкого, своего и чужого, оседлости и кочевья...* Так, воспоминания Ильи о детском оглядывании родных мест с вертолета знаменуют его начальную пространственную самоидентификацию. Восприятие Ханского хребта как «волны», «застывшей... на многие тысячи лет», прозрение в степных «полугорах-полухолмах» следов древнего мира, а в ритмах осенней природы отражения общественной усталости – сочетаются с попытками «прислушиваться к себе как к постороннему», диагностировать симптомы социальной обремененности университетских преподавателей и студентов, улавливать в своем состоянии внушаемое городом «ощущение тяжести, выдавливающей силы» и даже «думать о себе мыслями местных». Перечитывая свой старый школьный доклад о Кобальтогорске как «образцовом социалистическом поселке», о «прогрессивном будущем» малой родины и накладывая его содержание на впечатления от руин комбината, – а он «знал его только таким», – Илья с горечью осознает, что «цивилизация давно ушла вперед, а такие вот островки остались», и только тревожные «известия из большого мира» поддерживают здесь иллюзию прочности. Красноречиво при обозрении смены эпох соотнесение памятного его деду и отцу Кобальтогорска конца 80-х гг. с драками между районами, последующим переделом сфер влияния – и установившегося здесь на глазах Ильи «спокойствия кладбища», где уже «жизнь не пульсировала, не звала что-нибудь такое вытворять, доказывать».

Как и многие иные персонажи Сенчина, Илья Погудин балансирует между возвратом к природной «первобытности» и притяжением к стихии «многоэтажек, сотен автомобилей... многолюдности и суеты», а в финале повести, вдохновленный возможным возобновлением образовательного кредита, мечтает о «географическом» пути изживания социальных и психологических недугов: Валю оставить «в Кобальте, который с каждым мгновением все сильнее превращался в прошлое, – вот он вокруг, но уже почти нереальный», в родной поселок «звонить, благодарить, но не возвращаться». Едва ли не в созвучии с мотивами горьковских «босаяцких» рассказов герой Сенчина, решившись навсегда распрощаться с обезображенным поселком, недоумевает, почему «не снесут уродство бульдозером», пророчит «возвращение» тайги – и тогда «через сто лет ничего не будет напоминать о людском присутствии, дрязгах, грязи всей этой».

¹ Бушуева М. Бушуева М. Тонкая нить надежды. Повести и рассказы о человеческом и сверхчеловеческом.

² Там же.

³ Там же.

⁴ Там же.

Итак, новая повесть Р. Сенчина может быть истолкована как «метафора современного общества»¹, подвергаемого «тотальной социопсихологической интоксикации»², как объемная панорама региональной жизни страны последних десятилетий. Примечательна для современной литературы сфокусированность повествования на двадцатилетнем герое-созерцателе и аналитике, отчасти художнике по складу натуры, отягощенном травмами наследственного опыта, но пока сохраняющем перспективу самостоятельной инициативы.

ЛИТЕРАТУРА

Сенчин Р. Золотые долины. Повесть // Новый мир. 2021. № 2: magazines.gorky.media/novyi_mi/2021/2/zolotyie-doliny.html

Бушужева М. Тонкая нить надежды. Повести и рассказы о человеческом и сверхчеловеческом: lgz.ru/article/12-6777-24-03-2021/tonkaya-nit-nadezhdy/ (дата обращения: 11.06.2021).

Девш О. Вершки с корневищами // Знамя. 2021. № 5: znamlit.ru/publication.php?id=7964 (дата обращения: 11.06.2021).

Ничипоров И.Б. Региональные дискурсы в рассказах Романа Сенчина 2019 года // Филологическая регионалистика. 2019. Т. 11. № 3–4. С. 5–10 (электронный доступ: istina.msu.ru/publications/article/290928139/).

Ничипоров И.Б. Из Кызыла в Париж: геопоэтика современного психологического романа («Дождь в Париже» Р. Сенчина) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика. 2019. Т. 24. № 4. С. 616–624 (электронный доступ: <https://istina.msu.ru/publications/article/283959073/>).

REFERENCES

Senchin R. Golden Valleys. *Novy Mir*. 2021. No 2: magazines.gorky.media/novyi_mi/2021/2/zolotyie-doliny.html

Bushueva M. The Thin Thread of Hope. Novellas and Stories about the Human and Superhuman: lgz.ru/article/12-6777-24-03-2021/tonkaya-nit-nadezhdy/ (date accessed: 11.06.2021).

3. Devch O. Vershki with Rhizomes. *Znamya*. 2021. No 5: znamlit.ru/publication.php?id=7964 (date accessed: 11.06.2021).

4. Nichiporov I.B. Regional Discourses in the Stories of Roman Senchin 2019. *Filologicheskaya Regionalistika*. 2019. Vol. 11. No 3–4, pp. 5–10 (Electronic access: istina.msu.ru/publications/article/290928139/).

5. Nichiporov I.B. From Kyzyl to Paris: The Geopoetics of a Modern Psychological Novel (“Rain in Paris” by R. Senchin). *Bulletin of the Russian University of Friendship of Peoples. Series: Literary Studies. Journalism*. 2019. Vol. 24. No 4, pp. 616–624. (Electronic access: <https://istina.msu.ru/publications/article/283959073/>).

Сведения об авторе:

Илья Борисович Ничипоров,
доктор филол. наук
профессор
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Ilia B. Nichiporov,
Doctor of Philology
Professor
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University

il-boris@yandex.ru

¹ Бушужева М. Тонкая нить надежды. Повести и рассказы о человеческом и сверхчеловеческом.

² Там же.

С.Н. Мещеряков (Москва, Россия)

**Иво Андрич: послание человечеству
(к 60-летию присуждения Нобелевской премии)**

Аннотация: В статье рассматривается концепция мира и человека в творчестве Иво Андрича. Ощущение трагизма действительности, присущее писателю, вызывает у него сочувствие человеку. При этом в его произведениях ясно выражено стремление к преодолению власти времени и единению людей при помощи сквозного образа моста.

Ключевые слова: Иво Андрич, трагическое мироощущение, модель мира, образ моста, единение человечества

S.N. Meshcheryakov (Moscow, Russia)

**Ivo Andrich: The Message to the Humankind
(to the 60th Anniversary of the Nobel Prize)**

Abstract: The article examines the concept of the world and the man in Ivo Andrich's works. The writer's perception of the tragic reality makes him feel sympathy for the human being. At the same time, the author clearly expresses the desire to overcome the power of time and to achieve humankind unity with the help of the recurring bridge image.

Key words: Ivo Andrich, tragic attitude, world model, image of a bridge, unity of mankind

26 октября 1961 г. сербскому писателю Иво Андричу (1892–1975) была присуждена Нобелевская премия по литературе. При вручении отмечалась сила эпического дарования прозаика, его способность раскрыть во всей полноте исторические судьбы югославянских народов.

10 декабря того же года И. Андрич на торжественной церемонии в Стокгольме произнес речь «О повествовании и повествователе». Повествование, по словам Андрича, напоминает рассказы легендарной Шехерезады: оно также стремится задержать руку палача, протянуть тонкую нить, соединяющую сегодняшний день с днем завтрашним, создать хотя бы иллюзорную надежду на продление существования. Повествование, по Андричу, также должно способствовать самопознанию и самовыражению человека, постижению им мира и исторического процесса,

обретению им точки отсчета и хотя бы относительного спокойствия в отношении вечных и непостижимых законов бытия, законов смены поколений. Фактически все это означало попытку человека примириться с действительностью.

Эта идея проходит через все творчество писателя. В своей первой книге – сборнике стихотворений в прозе «Ex Ponto» (1918), написанном в тюрьме, – Андрич сопоставляет свою судьбу, судьбу заключенного, с судьбой Овидия, отраженной в «Понтийских посланиях». Ведь в июле 1914 г. он, как австро-венгерский подданный, был арестован за принадлежность к национально-освободительному движению в Боснии и провел около трех лет в тюрьме и ссылке. В силу этого любой человек, переживший истинное страдание, – «брат и друг» лирического героя. Более того, в его душе веет истинно пушкинская гуманность: он благодарен жизни за все чудесные дары, которыми она награждает других, более счастливых, чем он.

Однако реальная жизнь слишком сурова. Во втором сборнике стихотворений в прозе «Тревоги» («Немири», 1920) трагическое мироощущение Андрича проявляется с большей силой. Все существующее в мире обречено на бесконечную борьбу, где побеждает не самый достойный. Ведь у победителя «низкий лоб и залитые кровью глаза» («Над победами»)¹. Дети во время войны страдают больше всех, и «Бог, очевидно, забыл» о них («Дети»)². «И нет другой истины, чем боль, и другой жизни как страдание. Боль и страдание в каждой капле воды, в каждой травинке, в каждом кусочке кристалла, в каждом звуке, во сне и наяву, в жизни, в преддверии жизни, а возможно, и после жизни» («Бывают дни и ночи...»)³. И что такое человек в этом мире? «Тростинка на ветру. Цветок у дороги. Каменный столб на развалинах, который не поддерживает свод и который никому не нужен...» («Я должен ночью стучать в Твою дверь...»)⁴.

Трагизм бытия особенно ярко проявляется в Боснии, которая предстает для писателя моделью мира. Крахом завершаются все любовные устремления легендарного турецкого героя Алии Джрзелеза (рассказ «Путь Алии Джезелеза», 1920). Находит печальный конец Мустафа Мадьяр, не желающий мириться с «мерзостью» окружающей реальности (рассказ «Мустафа Мадьяр», 1925). Умирает невинная девушка Мара (рассказ «Наложница Мара», 1925). Взрывается в конце романа мост на Дрине и погибает его добровольный смотритель Али-ходжа («Мост на Дрине», 1945). В романе «Травницкая хроника» (1945) мир Востока противопоставлен миру Запада и пропитан ненавистью к нему. Главная героиня романа Андрича «Барышня» (1945) Райка Радакович, дочь щедрого и потому разорившегося купца, подчиняет свою жизнь накопительству, теряет связи с людьми и умирает в страхе и одиночестве. В рассказе «Письмо, датированное 1920 годом» (1946) автор послания доктор Макс Левенфельд признает доминирование в Боснии, стране трех религий и трех народов, ненависти, ведущей людей к взаимному уничтожению и фактически к самоуничтожению.

Конечно, все это признавалось писателем с болью в сердце, и варварское уничтожение памятника Андричу на берегу Дрины в его родном городе Вышеграде в 1991 г. боснийскими националистами было проявлением крайне упрощенного, примитивного понимания его творчества. В 2000 г. этот памятник был восстановлен.

¹ *Andrić Ivo. Ex Ponto. Nemiri. Lirika. Sarajevo, 1986. S. 97.*

² *Ibid. S. 99.*

³ *Ibid. S. 117.*

⁴ *Ibid. S. 90.*

Писатель был тесно связан с Боснией, он родился там и провел там свое детство и юность. После завершения карьеры дипломата и окончания Второй мировой войны он, проживая в Белграде, постоянно посещал эту республику. В 1945 г. после освобождения от оккупации он был избран членом парламента Боснии и Герцеговины, в 1950 г. – депутатом парламента Югославии от Боснии и Герцеговины, в 1962 г. – почетным доктором Сараевского университета, в 1970 г. – почетным членом Академии наук и искусств Боснии и Герцеговины. Денежную составляющую Нобелевской премии он в 1960-е гг. передал библиотекам этой страны.

Другой моделью мира для Андрича предстает тюрьма, где обычная взаимная ненависть людей усиливается из-за ограничения их свободы и ведет к безысходности, что находит наиболее яркое воплощение в небольшом историческом романе-притче Андрича «Проклятый двор» (1954).

Произведение начинается и завершается изображением могилы католического монаха фра-Петара, что придает этой сцене символический характер. Символически и сохранившийся рассказ этого персонажа о его безосновательном пребывании в стамбульской тюрьме, названной людьми «Проклятым двором» и напоминающей демонический заколдованный остров. Символическа и также полна трагизма судьба товарища по несчастью и собеседника фра-Петара Чамила, молодого человека, отождествившего себя с султаном Джемом (1459–1495). Невинное увлечение Чамила историческими аналогиями было совершенно необоснованно воспринято властями как проявление политических амбиций и привело к аресту, допросу, избиению и, возможно, смерти героя.

Итак, весь мир полон «мерзости», весь мир – «тюрьма». Однако означает ли это, что все заключенные – невинные жертвы? Ведь тот же Джем при всем его благородстве не случайно напоминает зрителя Проклятого двора Латиф-агу по прозвищу Караджоз, т.е. гротескного персонажа из театра теней, носителя демонического начала. В частности, у Дজেма, как и у Караджоза, прищурен левый глаз, и кажется, что и тот и другой целятся в человека. Оба образа основаны на принципе противоречия: Джем одновременно и раб (он в плену у христиан), и султан, а Караджоз одновременно может быть и медлительным и стремительным, и доброжелательным и враждебным. Его заплывшее тело способно в нужный момент обретать ловкость ласки и силу быка, а дом его распложен и далеко и в то же время близко от Проклятого двора.

Неоднозначна ситуация и с милым и доброжелательным юношей Чамилом. В решающий момент допроса он произносит сакраментальную фразу «Я – это он», свидетельство самоидентификации его с султаном Джемом, что позволило литературоведам провести параллель между Чамилом и Христом. Тем более что после своего исчезновения в неизвестном направлении герой постоянно является в видениях фра-Петару, в видениях, очень напоминающих реальность. Но в отличие от торжествующего Христа Чамил здесь предстает бедным и заплаканным, потерпевшим поражение. Очевидно, что сопоставление героя с Богочеловеком свидетельствует о слабости и обреченности человека, не нашедшего пути к Богу.

При этом сам факт подобного сопоставления знаменателен. И здесь многое проясняет высказывание самого Андрича, согласившегося со словами Камю о художнике как о единственном Христе, которого мы заслуживаем¹. А если человечество заслуживает только *такого* «Христа», что может ожидать людей в этом мире?

¹ *Vojvodić Rade. Sudbina umetnika. Razgovori s Ivom Andrićem. Beograd, 1976. S. 135–136*

Итак, человек у Андрича несовершенен, а мир жесток и лишен Бога¹. Само понятие Бога, по словам писателя, рождается из отчаяния, а «художник потому и существует, что не верит в Бога»². Впрочем, в своем последнем, предсмертном стихотворении «Ни богов, ни молитв...» (1973) автор все же отмечает, что душа лирического героя «тихим голосом просит немного места // В одном из бескрайних садов райских...»³. Родившийся в религиозной католической семье и устремленный к вечности, писатель не мог до конца отказаться от идеи Бога.

Однако идеал для Андрича существует и на земле. Писатель видит его в мостах, что находит отражение в лирическом эссе «Мосты» (1921), рассказе «Мост на Жепе» (1925), романе «Мост на Дрине» (1945). Мосты, по Андричу, это проявление устремленности человечества к идеалу красоты, к преодолению власти времени, к единению людей. По словам И. Тартальи, Андричу присущ «дух любви, терпимости, человечности», и это самая короткая дорога от человека к человеку⁴. Это основа его послания человечеству.

Творчество Андрича нашло высокую оценку и в Сербии, и во всем мире. К столетию первой публикации писателя, т.е. к 2011 г., в югославянских странах и в Сербии вышло 880 изданий его книг. Произведения Андрича к этому моменту были переведены на сорок девять языков, было опубликовано свыше 200 монографий и сборников статей, посвященных его наследию, а полная библиография Андрича насчитывала около 16 тысяч различных изданий. В 2020 г. в Белграде была издана книга «Иво Андрич. Жизнь и творчество» в переводе на русский язык профессора Белградского университета И. Антанасиевич. Презентация труда, приуроченная к 60-летию со дня присуждения Андричу Нобелевской премии, состоялась в Москве 24 мая 2021 г. Организаторами презентации выступили Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы имени М.И. Рудомино и Российский центр науки и культуры в Белграде.

Вскоре после кончины Андрича был создан Фонд писателя. В 1976 и в 2012 г. Фондом были учреждены две премии имени Иво Андрича: первая для писателей сербского языкового ареала, вторая для авторов, пишущих на славянских языках.

Именем Андрича названа улица в центре Белграда, там же расположен его музей. Писателю установлены памятники в Сербии, Боснии и Герцеговине и в Черногории. В Боснии в родном городе Андрича Вышеграде в 2014 г. открыт уникальный градостроительный проект под названием Андричград, созданный под руководством всемирно известного режиссера Э. Кустурицы. Здесь же расположен Институт имени Иво Андрича, и здесь же на площади Николы Теслы открыт второй памятник Иво Андричу в Вышеграде.

ЛИТЕРАТУРА

Творчество Иво Андрича. Миф. Фольклор. История. Литература. М., 1992. 112 с.

Наумова А.В. Феномен культурного пограничья в творчестве Иво Андрича. Минск, 2018. 245 с.

Korać S. Andrićevi romani ili svijet bez boga. Zagreb, 1970. 265 s.

Vojvodić R. Sudbina umetnika. Razgovori s Ivom Andrićem. Beograd, 1976. 145 s.

¹ Korać S. Andrićevi romani ili svijet bez boga. Zagreb, 1970. 265 s.

² Vojvodić R. Sudbina umetnika. S. 103.

³ Andrić Ivo. Ex Ponto. Nemiri. Lirika. S. 255.

⁴ Творчество Иво Андрича. Миф. Фольклор. История. Литература. М., 1992. С. 14.

REFERENCES

- Creativity of Ivo Andric. Myth. Folklore. History. Literature. Moscow. 1992. 112 p.
- Naumova A.V. (2018) The Phenomenon of Cultural Borderlands in the Work of Ivo Andric. Minsk. 245 p.
- Korać S. (1970) Andrićevi romani ili svijet bez boga. Zagreb. 265 s.
- Vojvodić R. (1976) Sudbina umetnika. Razgovori s Ivom Andrićem. Beograd. 145 s.

Сведения об авторе:

Сергей Николаевич Мещеряков,
канд. филол. наук
доцент
филологический факультет
МГУ им. М.В.Ломоносова

Sergey N. Meshcheryakov,
PhD
Associate Professor
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
pionerskaya@bk.ru

М.М. Громова (Москва, Россия)

Трансформация образа Японии в журнале «Мурзилка» в XX в.

Аннотация: В статье анализируются и систематизируются материалы, посвященные Японии, представленные в детском литературно-художественном журнале «Мурзилка» на протяжении XX в. Прослеживается эволюция образа Японии на страницах журнала с учетом исторической обстановки, советско-японских отношений, развития межлитературных связей, тенденции к устранению политической риторики из детской периодики.

Периодичность, тон и количество подобных публикаций в «Мурзилке» позволяют выделить три основных периода интереса к Японии не только в журнале, но и – шире – в советской периодике, тенденциям которой он всегда следовал, отражая конфликты эпохи, настроения и интересы общества. Каждый период характеризуется значительным изменением образа Японии.

В период японской оккупации Маньчжурии и Хасанских боев, а также после войны с Японией абстрактные «японцы» представлены как агрессоры, фашисты, посягающие на советские границы. Подчеркивается классовая природа японско-китайских конфликтов.

В эпоху «оттепели» Япония оказывается страной с интересной и своеобразной культурой. Публикуются стихотворения и песни японских поэтов, сказки, описания народных праздников и быта, «бумажного театра» камисибай.

В первое десятилетие после распада Советского Союза Япония завораживает читателей «Мурзилки» единством материальной и духовной культуры, представленным в икэбана, оригами и чайной церемонии. Это страна, существующая вне времени, а основу жизни японцев составляют древние традиции и изысканные праздники.

Ключевые слова: детская журналистика; журнал «Мурзилка»; образ Японии; образ Японии в России; детская периодика

М.М. Gromova (Moscow, Russia)

Transformation of the Image of Japan in Murzilka Magazine in the 20th century

Abstract: The image of Japan in the children's magazine "Murzilka" has been changing depending on the relations between the USSR and Japan and the development of interliterary ties during the 20th century.

During the period of the Japanese invasion to Manchuria and the Lake Khasan Battle, abstract “Japanese” are presented as aggressors, fascists, encroaching on the Soviet borders. The class nature of the Japanese-Chinese conflicts is emphasized.

During the period of the Khrushchev Thaw Japan turns out to be a country with an interesting and unique culture. There are published poems and songs of Japanese poets, fairy tales, descriptions of folk holidays and everyday life, “paper theater” *kamishibai* there.

In the first decade after the collapse of the Soviet Union, Japan mesmerizes “Murzilka”’s readers with the unity of material and spiritual culture, presented in *ikebana*, *origami* and tea ceremony. It is a country that exists beyond time, and the basis of Japanese life is formed by ancient traditions and exquisite holidays.

Key words: children’s journalism; Murzilka magazine; the image of Japan; the image of Japan in Russia; children’s magazines

Детский ежемесячный литературно-художественный журнал «Мурзилка» – старейший до сих пор выходящий журнал для детей: он издается непрерывно с 1924 г. (в 2011 г. журнал был занесен в Книгу рекордов Гиннеса). Без преувеличения «Мурзилку» можно назвать главным советским детским журналом: наряду с произведениями известных советских писателей в нем публиковались и переводы зарубежной детской литературы, его иллюстрировали известные художники детских книг, а тиражи достигали 5 600 000 экз. Журнал всегда следовал тенденциям «взрослой» литературы, отражая конфликты эпохи, настроения и интересы общества.

Значительное место в «Мурзилке» занимают публикации, связанные с Японией. На протяжении XX в. образ Японии в «Мурзилке» менялся в зависимости от отношений СССР с Японией, развития межлитературных связей, тенденции к устранению политической риторики из детской периодики. «Японские» материалы «Мурзилки» для многих юных советских читателей оказывались первыми сведениями о Японии вообще и создавали фундамент для дальнейшего формирования образа Японии и японцев.

Отдельные сочувственные упоминания японской бедноты, фотографии и заметки о жизни японских детей в капиталистическом обществе появляются уже в первые годы существования журнала, однако эти публикации нельзя назвать системными.

В 1932 г. Япония оккупирует Маньчжурию, а через два года начинает посягать на советские границы, став главным внешним врагом Советского Союза на востоке. Героями советских детей становятся пограничники. Персонажи-японцы в детских книгах советских авторов тех лет – жестокие, подлые, беспричинно агрессивные милитаристы. Таковы адмирал Хамура Кусаки в «Приключениях капитана Врунгеля» А. Некрасова (1937), капитан Маэда в «Тайне двух океанов» Г. Адамова (1938), японцы в исторической повести А. Зонина «Капитан “Дианы”» (1939).

В эти годы образ Японии в журнале становится угрожающим, этнографическая составляющая уходит. Японцы на страницах «Мурзилки» в этот период – исключительно военные агрессоры и поработители китайцев. У них нет ни имен, ни внешности.

Идея международной солидарности антифашистов и коммунистов отразилась в подборе публикаций. «Японский» материал зачастую соседствует с «китайским». Так, десятилетний рабочий-китаец из повести китайского писателя-коммуниста

Эми Сяо «Маленький Ван Фу» (1938. № 5) помогает рабочим в борьбе с японскими захватчиками – разбрасывает листовки на демонстрации. Сами японцы в тексте не появляются. Только из аннотации можно узнать, что «хозяева... фабрики – японцы – жестоко эксплуатируют своих рабочих».

В 1938 г. начинаются Хасанские бои. Вплоть до 1946 г. Япония в журнале упоминается в контексте военных действий.

В рассказе Н. Григорьева «Случай в горах» (1938. № 8) японцы наблюдают смелый прыжок китайского бойца-мотоциклиста через пропасть. «Банзай, банзай! – завизжали японцы. Вместо “держи” они кричали “ура”». Японцы обретают голос (хоть и «визжат»), но по-прежнему не имеют ни лиц, ни имен.

Из очерка В. Ядина «У озера Хасан» (1939. № 1) мы узнаем, что «семь лет назад на мирный маньчжурский народ напали хищные японские генералы. Они жгли поля, разрушали города, убивали людей. Генералы и пославшие их хозяева, японские капиталисты, давно мечтали захватить богатейшие земли советского Дальнего Востока». Но «заносчивые генералы... жестоко ошиблись»: они, «спасаясь от неминуемой гибели, убежали с нашей родной земли». В очерке описан «один обыкновенный случай» – экипаж подбитого советского танка отбивает атаку японцев. Японцы вновь безмолвны. Советский командир ранил японского снайпера – и тот молча роняет винтовку. К танку молча ползут японцы, держа в руках бутылки с горючим веществом, и так же молча погибают под пулеметным огнем.

В аннотации к книге Л. Савельева «Рассказы об артиллерии», рекламируемой журналом (1941. № 4), сообщается: «Хороший урок получили японцы у озера Хасан. Красные летчики, стрелки, саперы, артиллеристы мужественно бились за нашу славную родину и победили самураев».

Из предисловия к сказке «У Желтого моря» (1946. № 2) мы узнаем, что Порт-Артур, построенный русскими «пятьдесят лет назад», «захватили японцы и сделали китайских жителей своими рабами <...>. Наши красноармейцы и моряки прогнали японцев... и принесли свободу китайцам».

В очерке Г. Фиша «В Маньчжурии» (1946. № 7) говорится: «Пятнадцать лет назад японцы захватили Северный Китай. В августе прошлого года Красная Армия разбила японских фашистов и освободила китайцев от японского гнета». Советские бойцы узнают, что «китайцам запрещали есть рис! Весь урожай японцы забирали себе. На всех дорогах, на всех базарах стояли полицейские. Они проверяли каждую повозку, каждый мешок и отбирали рис. Полицейские ходили и по домам. И если полицейский видел у китайца в котелке рис, он отправлял китайца в тюрьму».

Из этого ряда выбивается рассказ Эми Сяо «Дружба» (1938. № 10). Маленький китаец устраивается на японскую фабрику в Шанхае, где «надсмотрщики-японцы издевались над китайскими ребятами. Приходилось работать тринадцать часов в сутки. Ребятам-китайцам было запрещено учиться и даже разговаривать друг с другом». Мальчик хочет угостить японскую девочку Ми сладкой дыней, но она испуганно отталкивает его руку и убегает. Дядя объясняет ему: «Хозяева-японцы не хотят, чтобы японские и китайские ребята дружили между собой, – вот японцы и запугивают детей: выдумывают, будто бы китайцы отравляют японцев». Вновь подчеркивается идея классовой разделенности общества, единства всех угнетенных против эксплуататоров. Впервые мы видим, что японцы – это не только безымянные военные, но и рабочие, в том числе дети, которых запугивают, чтобы помешать их общению с китайским пролетариатом.

До самой «оттепели» японцы в «Мурзилке» не упоминаются. Когда они «возвращаются», это совсем другие японцы. Появляются публикации японских авторов, причем первая из них выходит еще до подписания Советско-японской декларации 1956 г.

Это эссе «Дорогие советские дети!» (1955. № 5) Иваками Дзюнъити (1907–1958), зимой 1955 г. посетившего Москву. На примере Дня мальчиков писатель поднимает тему классового неравенства: «...у домов помещиков и богачей вывешивают больших карпов да еще прикрепляют к бамбуковым шестам бумажные вертушки, чтобы они шумели на ветру». Писатель вспоминает День мальчиков из своего детства. «Дети помещика и богачей... играли на деревенской площади, разодетые в красивые кимоно», в то время как сам Иваками, сын бедного крестьянина, должен косить траву. Юные читатели узнают, что бумажных карпов вывешивают, «чтобы мальчики росли такими же мужественными, как карпы, которые поднимаются вверх против течения сквозь бурный водопад». Из эссе можно узнать также о деталях национального быта.

В последующих публикациях классовая тематика из описаний Японии уходит. В годы советско-китайского раскола исчезает и тема борьбы китайских рабочих против японских захватчиков. На первый план выходит культурное и этнографическое своеобразие страны в «детском» варианте: игры, праздники, куклы. Появляются литературные сказки, действие которых происходит в Японии, стихи японских поэтов и народные сказки.

Главные герои сказки Ю. Яковлева «Новый год» (1957. № 1) встречают девочек-японок Камие и Макисэ, которые «перебрасывали ракетками круглое семечко цветка лотоса с красным перышком. Они играли в игру “ханэцуел”»¹. Приводится описание японского дома, новогодних украшений и обычаев. Приезжает на велосипеде «великий актер» Кидзо – рассказчик «бумажного театра» камисибай (ко времени публикации сказки стремительно ушедшего в прошлое [Магуро 2013: 89–94]).

В подборке деревянных игрушек со всего мира (1958. № 8) появляется изображение японской куклы кокэси, а на рисунке Ф. Лемкуля можно увидеть «японского воздушного змея», напоминающего змея классической формы якко-дако, но с хвостом. Маленькая японка присылает свой рисунок кокэси (1959. № 5): «Японская девочка Косиуми Кимико нарисовала их и прислала в Москву, чтобы вы все узнали, что у наших матрешек в далекой Японии есть сестренка и брат – кокэси».

В 1956–1957 гг. в журнале впервые публикуются японские народные сказки: «Два соседа», «Осторожность» и «Кто кого перемолчит?». В эти же годы выходят первые послевоенные издания японских сказок и затем публикуются каждый год на протяжении всей «оттепели». Тремя годами ранее японские сказки – впервые за все время существования СССР – появляются на страницах «взрослых» журналов (Огонек. 1953. № 44; Молодой колхозник. 1955. № 6).

Печатаются детские песни Хасэгава Сидзоу и Сайто Нобуо (1957. № 6); снова появляется рассказчик камисибай: «Я актер, но у меня нет настоящего театра. Видите эти ящики? Это и есть мой театр. Я достаю из ящика картинки, показываю их ребятам и рассказываю всякие занимательные истории. Картинки нарисованы на бумаге, и поэтому мой театр называется бумажным. Я езжу по городским и деревенским улицам, и на каждой остановке к моему велосипеду собираются ребята».

¹ Очевидно, имеется в виду ханэцуки.

Публикуются в переводах Веры Марковой детские стихотворения Кавадзи Рюко, Китахара Хакусю и Момота Содзи (1966. №2). Год спустя они составят сборник «Птица, птица красная. Стихи японских поэтов», в предисловии к которому В. Маркова напишет: «...детская поэзия Японии лирична в лучшем смысле этого слова». «Мурзилка» и тут верен тенденциям «взрослой» литературы: для взрослого советского читателя в этот период японская (в основном классическая) поэзия ценна в первую очередь лиричностью и аполитизмом [Мещеряков 2014: 49].

В том же предисловии В. Маркова пишет о «народности» детских песен японских авторов: «Китахара Хакусю шел от народной песни. Музыкальность и высокая гуманность, свойственные народной песне, – вот сокровищница, из которой черпали... японские поэты, писавшие для детей». Такой акцент на народном характере детских песен неслучаен: именно в это время в советской публицистике японская самобытность и традиционная эстетика противопоставляются «плоскому утилитаризму», который навязывают Японии США. «От американизации Япония защищена не столько крепостью вековых обычаев, сколько глубокой внутренней культурой» [Эренбург 1957: 244], – пишет И. Эренбург в 1956–1957 г.

Тем не менее отношения Японии и США в ближайшие годы стали гораздо более близкими, нежели надеялись в СССР. Несмотря на частые публикации переводов древней и современной японской литературы, большой интерес советских читателей к популярной книге В. Овчинникова «Ветка сакуры» (1971), успех совместного русско-японского фильма («Дерсу Узала», реж. Куросава Акира, 1975), упоминания о Японии и переводы с японского исчезают со страниц «Мурзилки» ровно на двадцать пять лет.

Вновь Япония появляется в журнале уже в новую историческую эпоху, во время финального этапа распада СССР (1991. №5). Мурзилка отправляется в посольство Японии и ведет беседу с госпожой Фурута, которая объясняет ему базовые принципы оригами, а заодно сообщает, что «в Японии всякий пакет для упаковки имеет свое значение. Например, японские ребята всегда догадываются, куда направляется человек с красивым пакетом – в гости, на свадьбу или поздравлять именинника. На каждый случай – своя форма упаковки, свои секреты». Статья проиллюстрирована фрагментами суми-э, изображающими бамбук и ветку сосны.

№8 за 1994 г. полностью посвящен Японии. Значительная часть номера отведена под схемы оригами, которые как раз в эти годы приобрели значительную популярность на постсоветском пространстве. В краткой, но содержательной заметке М. Литвинова приведена история искусства оригами и этимология термина. Пять простых схем оригами сопровождаются короткими стихотворениями Валентина Берестова (1928–1998).

В этом выпуске впервые с 1957 г. публикуются японские сказки в переводе В. Марковой: «Три сокровища», «И так и этак», «Стебелек одеяла», «Хоть и летают, а всё равно колья» – и впервые с 1966 г. японская поэзия. Это стихи детского поэта Мадо Митио (1909–2014), в том же 1994 г. ставшего лауреатом Премии имени Г.Х. Андерсена: «Оду-оду-одуванчик», «Листок в собственной раме», «Вишневый лепесток», «Маленькие птицы» в вольном переводе Ю. Коваля (1938–1995).

Комикс А. Семенова «Приключения Мурзилки и птички Чирик» в этом номере также посвящен Японии. Мурзилка, перемежая реплики на русском языке японскими словами и фразами, отправляется на надувной лодке в Японию. Он видит японский флаг на фоне горы Фудзи, сосны и старинный храм.

В номере помещена статья «Япония – страна восходящего солнца», содержащая базовые географические сведения о стране, и викторина «Что ты знаешь о Японии?». Статья сопровождается фото японских памятников архитектуры, современного Токио и «горы Фудзияма». «В Японии любят праздники, заранее к ним готовятся и празднуют весело и красиво – в нарядных костюмах, с разноцветными фейерверками. Самым значительным праздником считается Новый год. Это семейный праздник. Но, пожалуй, самые трогательные из всех праздников – детские», – сообщается далее в статье. Приведены краткие описания Праздника девочек и Праздника мальчиков. На фото запечатлены дети в роскошных кимоно и взрослые участники праздников. Отдельные статьи посвящены икэбанае, чайной церемонии и палочкам для еды. В соответствии с позднесоветскими публикациями и основанными на них постсоветскими представлениями [Мещеряков 2014: 51–54], Япония «Мурзилки» девяностых – страна экзотического быта, древних традиций и пышных праздников. Она существует вне времени. Красота и изящество ценятся в ней превыше всего, а предметы материальной культуры несут тонкий и непостижимый духовный смысл.

В № 11 за 1994 г. размещена еще одна схема оригами, а в № 12 – японская сказка «Соловьиный дом» в переводе В. Марковой.

В статье «Путешествие в Японию» (2001. № 11) М. Москвина восторженно перечисляет впечатления от посещения Японии: музеи, посудная лавка, храмы, восхождение на Фудзи. Подробный, адресованный взрослому читателю и отнюдь не столь экзальтированный отчет о поездке был тогда же частично опубликован в журнале «Огонек» (2001. № 37) и через год вышел в виде книги «Изголовье из травы».

Таким образом, на протяжении XX в. в журнале «Мурзилка» можно выделить три основных периода интереса к Японии, в каждый из которых формируется отдельный образ Японии и японцев, отражающий определенный этап отношений СССР (а позже России) с Японией и коррелирующий с образом Японии в советской «взрослой» периодике.

В период японской оккупации Маньчжурии и Хасанских боев, а также после войны с Японией абстрактные безымянные «японцы» – агрессоры, угнетающие китайцев-рабочих, фашисты, посягающие на советские границы.

В эпоху «оттепели» «Мурзилка» популяризирует японскую культуру, публикуя стихотворения японских поэтов, японские народные сказки, описания народных праздников и игр. Подчеркивается народность и поэтичность японской поэзии для детей.

Третий период, когда Япония появляется в «Мурзилке», начинается в 1991 г. Теперь это утонченно-экзотическая страна, существующая вне времени. Она интересна своей изысканной материальной культурой, сквозь которую неуловимо и притягательно просвечивает культура духовная. Основу жизни японцев составляют древние традиции, праздники и развлечения.

ЛИТЕРАТУРА

Магуро 2013 – *Магуро Ю.* Камисибай: забытый родственник манги // Киноведческие записки. 2013. № 102/103. С. 89–94.

Мещеряков 2014 – *Мещеряков А.Н.* Страна для внутренней эмиграции. Образ Японии в позднесоветской картине мира // Отечественные записки. 2014. № 4. С. 44–55.

Эренбург 1957 – *Эренбург И.* Японские заметки // Иностранная литература. 1957. № 8. С. 223–248.

REFERENCES

Maguro Yu. Kamishibai: The Forgotten Manga's Relative. *Kinovedcheskie Zapiski*. 2013. No 102/103, pp. 89–94.

Meshcheryakov A.N. Country for Internal Emigration. The Image of Japan in the Late Soviet Picture of the World. *Otechestvennyye Zapiski*. 2014. No 4, pp. 44–55.

Erenburg I. Japanese Notes. *Inostrannaya literatura*. 1957. No 8, pp. 223–248.

Сведения об авторе:

Мария Михайловна Громова,
младший научный сотрудник
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Mariya M. Gromova,
Junior Researcher
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
marija.gromova@list.ru

Материалы и сообщения

Communications and Materials

М.А. Чириков (Нижний Новгород, Россия)

Пароходы в жизни и творчестве Е.Н. Чирикова

Аннотация: Образы волжских пароходов занимают важное место в произведениях Е.Н. Чирикова (1864–1932), написанных им как до революции, так и в эмиграции. Внимание и любовь писателя к этому виду водного транспорта объясняется не только его биографией (Чириков родился и вырос на берегах Волги, много путешествовал по ней и т.п.), но и убежденностью в особой роли Волги, которую эта главная водная артерия России всегда играла в судьбе страны и народа. Поэтому пароход в прозе Чирикова предстает как своеобразный духовный центр, а среди его пассажиров наибольший интерес автора вызывают паломники и богомольцы из крестьянской среды, чьи молитвы, духовные споры, песни, легенды и сказания отражают, по убеждению писателя, устремленность народного сознания к «Правде Божьей». Им противопоставлена «чистая публика» из 1 класса, описание которой отражает не только критический взгляд автора на несправедливое, по его мнению, социальное устройство современного ему общества, но и его тревогу, вызванную утратой представителями высших слоев живого религиозного чувства и духовно-нравственных идеалов, без которых, как показала история, невозможно существование самой России.

Ключевые слова: волжский мир, пароход, образ капитана, фольклор, духовность, русский национальный характер, Валаам, автобиографизм, эпистолярный

M.A. Chirikov (Nizhny Novgorod, Russia)

Steamboats in Eugene Chirikov's Life and Work

Abstract: Images of Volga steamships take an important place in the works of Eugene Chirikov (1864–1932) written by him both before the Revolution 1917 and in exile. The writer's attention and love for this type of water transport is explained not only by his biography (Chirikov was born and grown up on the banks of the Volga, traveled a lot along it, etc.), but also by his assurance in the special role of the Volga the main waterway of Russia that playing a great role in the fate of the country and people. Therefore, the steamer in Chirikov's prose appears as a kind of spiritual center, and among its passengers, the greatest interest of the author is caused by pilgrims and pilgrims from the peasant environment, whose prayers, spiritual disputes, songs, legends and legends reflect, according to the writer, the aspiration of the national consciousness to the "Truth of God". They are opposed to the "pure public" from the 1st class, the description of

which reflects not only the author's critical view of the unfair, in his opinion, social structure of modern society, but also his anxiety caused by the loss of a living religious feeling and spiritual and moral ideals by representatives of the upper strata, without which as history has shown the existence of Russia itself is impossible.

Key words: Volga's nature, steamship, image of the captain, folklore, spiritual search, Russian national character, Valaam, autobiography, epistolary

Евгения Николаевича Чирикова еще при жизни называли певцом и бытописателем Волги. Прожив долгое время в различных волжских городах, Чириков в своих письмах и произведениях подробно описывал жизнь волгарей, особенности их характеров и быта.

Первое впечатление о волжских пароходах связано у Евгения Николаевича с ранним детством в городке Сенгилей Симбирской губернии. В своих воспоминаниях он пишет: «Я родился очень влюбчивым мальчиком. До гимназии был влюблен в свою маму, а вот теперь, в первый же приезд домой, влюбился в Леночку Михайлову, дочь инженера водных путей сообщения, которого жители называли просто “водяным”. Влюбился в дочь водяного! У водяного свой служебный пароход “Стрела”, и мы с Леночкой на каникулах – его бесплатные пассажиры»¹.

Из истории волжского пароходства узнаем, что пароход «Стрела» на Волге принадлежал купцу Кунгину, владельцу еще одного пассажирского парохода «Два брата». Фотографий «Стрелы» не сохранилось, но сохранились детские впечатления Евгения Чирикова о речных прогулках, которые эхом отозвались в рассказе «Сказка»: «Все сказки моей жизни связаны с Волгой. Это мой огонек, у которого я люблю отдохнуть, посидеть, погреть усталую душу воспоминаниями и погрузиться в розовых сумерках ласкового заката... <...>.

Дышишь и не надышишься, смотришь и не насмотришься... <...>. Бежит за паромом трепетная дорога и качает на своей волне быстро убегающую назад лодку. Над кормовой мачтой застыла белая черноглазая чайка с поджатыми красными лапками. Синий дымок уже закурился на лениво проплывающих мимо плотках... <...>.

Сидишь, смотришь на убегающие горы, на румяную воду, на чайку над мачтой <...>. Когда-то все это уже было... Точь-в-точь так же: и стук колес, и “говорок”, и белая чайка, и тоскливая песенка... Когда?.. Очень давно, когда был юн и любил смотреть только вперед...»².

Чириков рано попал под влияние революционных идей, стал активным участником общественной жизни и надолго попал в разряд «неблагонадежных». За участие в студенческой сходке в 1887 г. был исключен из Казанского университета, после этого испытал ссылки, тюрьмы, запрет на проживание в университетских городах России. Поэтому неслучайно, что в жизни Евгения Чирикова был и другой пароход – арестантский.

В начале 1891 г. в Астрахани Чириков, впервые в жизни увидевший незнакомого ему «политического авантюриста» – младонародовольца Сабунаева, по-человечески пожалел его и дал возможность переночевать на своей съемной квартире. Полиция, которая уже вела слежку за Сабунаевым, арестовала обоих и отправила арестантским пароходом в Казань.

¹ Чириков Е.Н. На путях жизни и творчества: отрывки воспоминаний // Лица: Биограф. альм. М.; СПб. 1993. №3. С. 297.

² Чириков Е.Н. Сказка // Чириков Е.Н. Собр. соч.: В 15 т. Т.12: Цветы воспоминаний. 2-е изд. М., 1912. С. 242–244.

Из воспоминаний Евгения Чирикова: «Таков закон интеллигентских судеб: раз молодой человек получил штемпель “политически неблагонадежного”, раз он получил тюремное крещение, ему почти не было возврата <...>. А вот теперь я, как зверь в передвижном зверинце, сижу на арестантском пароходе с обнесенной проволочной железной сеткой палубой и еду в Казань!»¹

Арестанты перевозились тогда между Нижним Новгородом и Астраханью на пароходах «Крестьянка» и «Крестьянин», «Царевич» и «Царевна». Они принадлежали пароходному обществу «По Волге» и были специально оборудованы для перевозки арестантов².

Чириков был доставлен в Казанский тюремный замок, где провел 4 месяца, а потом за неимением доказательств преступления отпущен.

Все это время передачи в тюрьму ему носит юная Валечка Григорьева, родная сестра известного марксиста Михаила Григорьева. В нее Евгений влюбляется глубоко и на всю жизнь. После выхода из заключения он делает ей предложение, которое 17-летняя гимназистка принимает.

В августе 1892 г. состоялась свадьба Евгения и Валентины. Отношения между ними всю жизнь были наполнены любовью, уважением и заботой друг о друге. Об этом свидетельствуют их письма друг другу разных лет, сохранившиеся в семейном архиве Чириковых. Некоторые письма были написаны непосредственно на пароходах, а иногда пароходы использовались Чириковыми как средство доставки писем.

Вот отрывок из письма Валентины Георгиевны мужу, написанного на пароходе «Пермь» 15 сентября 1893 г. и отправленного из Нижнего Новгорода в Алатырь: «Мы едем с мамой в первом классе на Любимовском пароходе – сейчас пишу в рубке – народу масса – пермяки и все молодежь – играют в карты. Денег у меня в кармане всего-навсего 2 рубля, но я все-таки рассчитываю пообедать. <...>

Милый мой Женек! Дорогой мой – что-то ты сейчас поделываешь – вероятно, пьешь чай (сейчас около 4-х часов) и вспоминаешь меня – скоро мы будем вместе, вдвоем и будем счастливы-счастливы! Боже, как хорошо! Я люблю тебя, мой милый, дорогой, и вспоминаю почти каждую минуту <...>»³.

Валентина Георгиевна указывает на то, что пароход «Пермь» принадлежал известным судовладельцам братьям Любимовым. Кроме парохода «Пермь» Любимовым принадлежало еще 5 пароходов. «Пермь» был спущен на воду в 1869 г. и ходил по маршруту Пермь – Рыбинск.

Валентина Георгиевна с матерью едут из Нижнего Новгорода в 1 классе. Вот как описывает условия 1 класса на пароходах этого типа В.И. Виноградов: «Пассажирские пароходы устроены прекрасно. Почти на всех электрическое освещение. Для пассажиров I и II классов имеются отдельные каюты для дам и для мужчин и отдельные семейные каюты. Каюты I и II классов помещаются на палубе и в холодное время отапливаются паром. На пароходах имеются аптечки, ванны, постельное белье, новые журналы, газеты, рояли, библиотеки. Буфеты на пассажирских пароходах вполне удовлетворительны и недороги. Вина русских и иностранных фирм»⁴.

¹ Чириков Е.Н. На путях жизни и творчества: отрывки воспоминаний. С. 335.

² См.: ЦАНО. Ф.2592. Оп. 1. Д. 164. Л. 2 об.–3.

³ Письмо В.Г. Чириковой к мужу Е.Н. Чирикову с парохода «Пермь» в Алатырь, 15 сентября 1893 года. Семейный архив Е.Е. Чирикова, г. Минск. ИСТ-156. Ф.217.

⁴ Виноградов В.И. Иллюстрированный путеводитель по Нижнему Новгороду и ярмарке. 2-е изд. М., 1896. С. 132–134.

Валентина Георгиевна пишет письмо в рубке. Сейчас рубку мы называем салоном.

Главные герои многих произведений Е.Н. Чирикова были в основном пассажирами 1 класса. И Тарханов с Зоей на пароходе «Гоголь» в тетралогии «Жизнь Тарханова», и Кудышевы в романе «Отчий дом». По описаниям Чирикова, пассажиров этой категории в основном окружали пошлость, греховность, скука и безделье. Пассажиры играли в карты, читали пошлые стихи, выпивали, рассказывали скабрёзные анекдоты, ухаживали за одинокими женщинами... Чириков часто противопоставлял пассажиров 3 класса, где кипела настоящая, подлинно народная жизнь, в укор богатой, сытой и избалованной публике 1 класса.

Вот небольшой отрывок из романа «Отчий дом», когда компания молодежи отправляется на пароходе «Аввакум» на озеро Светлояр: «Прогудел последний свисток, и “Аввакум” начал отчаливать от пристани... <...>».

Все успокоились, <...> разместились по каютам, уютно устроились и почувствовали себя как дома. Весь первый класс населен только своей, “чистой” публикой. Рубка – как общий зал в своем доме. Матрос притащил самовар. Повар забарабанил ножами – готовит вкусный ужин. Ваня разворачивает свой подорожный буфет с винами, водками, закусками, фруктами, со всякими деликатесами. Полная чаша!

Первоклассная компания вкусно и сытно покушала и занялась музыкой. Наташа захватила с собой партитуру <...> оперы Римского-Корсакова “Град Китеж”. Вздумали спеть хоровой номер. Вышло совсем недурно. Звучало так торжественно, молитвенно. И вот что случилось во время этого пения. Окна в рубке были занавешены опущенными шторами. Во время пения Ваня Ананькин приподнял штору и заглянул в окно: под окном стояли богомолки и молились под их хоровое пение. Свет электрической лампочки освещал лица молящихся: на этих лицах светилось религиозное умиление, женщины молились широким размахом и, возводя взоры к небесам, что-то шептали губами.

– Господа! А ведь люди-то молятся под оперу! – обернувшись, сказал Ваня с улыбочкой, и всем сделалось смешно. Только Наташа почувствовала неловкость и застыдилась. Перестала петь и хлопнула крышкой пианино.

– Почему? Продолжайте! Пусть их молятся...

– Нехорошо»¹.

Пароход «Аввакум», на котором отправились герои романа, существовал в реальной жизни. Он принадлежал Кашиным – знаменитой династии судовладельцев, яркой представительницей которой была Мария Капитоновна Кашина (1857–1916), нижегородская предпринимательница, прототип Вассы – героини пьесы М. Горького «Васса Железнова».

Евгению Николаевичу посчастливилось в 1907 г. проехать вместе с Кашиной на ее пароходе до Казани. И вот как он описал ее в своем письме:

«26 апреля 1907 года, г. Казань

Еду на Кашинском в 1 классе. Публика: двое каких-то чинуш и сама Марья Капитоновна Кашина <...>. Это единственная улада! Вот бабища! Пудов 10 весу, говорит, как мужик, “выражается”, деловая <...>. На каждой пристани к ней идут с докладами, а она так ловко разговаривает, что хохотать хочется»².

¹ Чириков Е.Н. Отчий дом. Семейная хроника. М., 2010. С. 422–223.

² Письмо Е.Н. Чирикова к жене В.Г. Чириковой из Казани в Петербург, 26 апреля 1907 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. № 18.

Чириков хорошо знал закулисные пароходного бизнеса, но оно его мало интересовало. Для него пароход и пребывание на нем носили сакральный смысл. Это был место, где писатель чувствовал свою тесную связь с волгарами и волжской природой, – место, где рождались его образы и сюжеты.

Во многих волжских рассказах носителями памяти народной, древних легенд и рассуждений о Боге, мироздании и вообще о жизни были самые бедные пассажиры, которых часто называли «гуртовыми». Вот как ярко и точно Чириков описывает этих пассажиров в рассказе «Девьи горы»: «Перед Петровым днем на волжских пароходах бывает великая сутолока: трудовой люд из приволжских и внутренних губерний огромными артелями и в одиночку плывет на заработки. По обыкновению, большинство едет на авось, понаслышке про высокие цены на косьбу и жнитво, поэтому одни плывут вниз, пробираясь в Донские степи, другие плывут вверх <...>, “где – сказывают – хорошо платят помещики”. Самое доходное время для пароходчиков. Пассажир гуртовой и самый нетребовательный. <...>. Этим пассажиром забивают нижние палубы <...>. Гудит палуба от <...> гомона и говора, от споров на религиозные темы, <...> хохота, ссор и хоровых песен. Много люда темного, а попадаются и “бывалые”, всю жизнь свою бродяжничающие в поисках лучшей доли, напоминающие “кладоискателей”, неугомонные идеалисты, верующие до сих пор в царство с молочными реками и кисельными берегами, фантазеры, мечтатели, неграмотные поэты, искатели “правды Божией”... С виду – серо, темно, все под одну сермяжную краску, а приглядитесь попристальнее, вслушайтесь повнимательнее – и перед вами раскроется красочный мир народной души...»¹.

Самые яркие герои волжских рассказов и сказок Чирикова – люди из народа, настоящие волгари, связавшие свою жизнь с великой русской рекой. Для них пароход или баржа – это дом, семья, средство существования и целый мир, наполненный чувствами и образами. Сам пароход становится для них живым существом, с которым можно общаться, которое вызывает то восхищение, то страх, то воспоминания.

Вот вахтенный Кирюха в рассказе Чирикова «На стоянке», коротая ночь на посту, видит приближающийся пароход: «Стук колес слышался все отчетливей и отчетливей, а потом вдруг выдвинулся из-за горы, и словно застыл на месте и самый пароход. Корпус его гордо поднимался над водою и, белый, блистающий огнями, разрезал своим носом и будоражил колесами волжскую гладь...

Кирюха встал к борту, широко расставил ноги и устремился взором на быстро скользивший <...> и вырвавшийся пароход, который, казалось, надвигался с какой-то суровой решимостью прямо на баржу и грозил уничтожить ее вместе с Кирюхой... Кирюха не мог пропустить парохода без замечания; продолжительное одиночество породило в нем желание с кем-нибудь перекинуться словом:

– Эй!.. Пра-хо-о-од! – пустил Кирюха высоким тенором. – Пра-хо-о-д!.. Ось-то в колесе-е!..

При этом Кирюха замахал картузом и подмигнул пароходу.

Но пароход совершенно игнорировал Кирюхины остроты. Он прошел почти вплотную деловым, серьезным образом, с шумом, стуком и пытением, мимолетно и презрительно взглянул на парня своими яркими электрическими огнями, пахнул ему в лицо дымом, перегретым паром и нефтью, и удалился, оставляя за

¹ Чириков Е.Н. Девьи горы // Чириков Е.Н. Вниз по Волге-реке: Легенды и были. Н. Новгород, 2004. С. 45–46.

собой длинную ленту дыма из трубы и серебрившийся хвост взбудораженной воды, расходившийся из-под кормы на две стороны...»¹.

На пароходах в произведениях Е.Н. Чирикова разыгрываются самые разные сцены: от романтично-любовных и комических до религиозных и подлинно народных. Здесь рождаются и передаются из уст в уста волжские легенды.

Из рассказа «Девьи горы»: «В <...> конце июня, плыл я из царства Казанского в царство Астраханское и по пути услышал волжскую сказку про “Девьи горы” <...> ...

Это было где-то под Вольском. Классная публика была неинтересна: все больше чиновники, тратившие время исключительно на уху из стерлядей, селянку и винт; две пожилые дамы, все время вязавшие какие-то косыночки и разговаривающие о квартирах и телятине, да молодая парочка, поглощенная взаимностью, уединявшаяся и несклонная к знакомствам и разговорам... Скучно! И вот я покинул “чистую публику” и, сойдя на нижнюю палубу, стал бродить здесь, с трудом пробираясь между спутавшихся ног и рук... <...>

На корме словно торжественное заседание. Народу сбилось <...>. Что там такое? Спорят об антихристе»².

Легенда, услышанная Чириковым на палубе парохода, стала основой не только рассказа, но и киносценария одноименного фильма. Советской властью фильм «Девьи горы» был запрещен из-за религиозного сюжета и сходства внешности Иуды с В.И. Лениным. Но в неурожайный 1921 г. этот фильм был отправлен на Запад для сбора средств голодающему Поволжью. Фильм, олицетворявший русскую душу и православие, народную культуру и традиции, помог спасти не одну жизнь волгарей от голодной смерти.

Особое место в произведениях Чирикова занимали капитаны пароходов. С нескрываемым уважением и восхищением художник описывал эту особую касту волгарей: солидный внешний вид, заботу и особое внимание к пассажирам, строгость и требовательность по отношению к команде. Писателя интересовала судьба реальных капитанов, которая переходила потом в судьбы его литературных героев.

Главным героем рассказа «Сон сладостный» является бывший капитан пассажирского парохода Павел Иванович Неверов. Действие происходит в одном из любимейших мест писателя – в городке Плес, где Чириковы одно время даже хотели построить или купить дачу по соседству с дачей друга семьи, певца Федора Ивановича Шаляпина.

Из письма Евгения Николаевича от 11 августа 1916 г. мы даже знаем, когда, для чего и на каком пароходе Чириковы прибыли в Плес, а потом отправились дальше в Нижний Новгород: «Здравствуйте! Плывем с Валеткой на “Минине” О-ва “Русь” из Плеса, куда приплыли на “Дворянине”... Завтра в 8–9 утра будем в Нижнем»³.

Жизнь Павла Ивановича похожа на карьеру многих капитанов-волгарей, связавших свою профессиональную судьбу с Волгой. Многие из них перенимали профессию от дедов и отцов, находясь с ними на пароходах с раннего детства.

Из рассказа о себе Павла Ивановича Неверова: «Видели, каким ухарем я в молодости был, когда рулевое колесо на пароходе вертел? Дикарь был, из лесной берлоги вылез. Отец на Ветлуге лесом промышлял, а раньше тоже в лоцманах ходил. Вот по отцовской дорожке и пошел. Сперва на плотках плавал, лес отцовский

¹ Чириков Е.Н. На стоянке // Чириков Е.Н. Зверь из бездны: Роман, повести, рассказы, легенды, сказка. СПб., 2000. С. 308.

² Чириков Е.Н. Девьи горы. С. 46–47.

³ Письмо Е.Н. Чирикова родным в Петербург с парохода «Минин» по пути из Плеса в Нижний Новгород, 11 августа 1916 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. № 56.

на Волгу сгонял, лес да вода, да небеса вверху! – вот и все учителя. Народную школу, впрочем, кончил и даже большие способности проявил: две зимы еще в городской школе пробыл, но лес опять к себе потребовал, образование оборвалось, и снова – лес, вода да небеса, Божье приволье и матушка-Волга моими учителями сделались. Отец буксирный пароход арендовал, и с 16 лет я окончательно водяным жителем сделался. С весны до глубокой осени на пароходе живешь, все куда-то едешь, все вода под колесами шумит, машина и днем и ночью неустанно работает, а мимо города, села, деревушки плывут. И так к этому привыкаешь, что, когда с воды на сушу вылезает, так скучно, словно чужой на твердой земле. Хозяйский сын на пароходе, – конечно, первое лицо. Все, что угодно, изображаю: и лоцман я, и капитан, и конторщик, и машинист. На все руки. Пять лет на своем “Трудолюбивом” проплавал, хорошо пароходное дело изучил, матушку-Волгу от Нижнего до Астрахани так знал, что разбудят ночью <...>, оглянись и сейчас же узнаю, где плывем. На память выучил. Потом отец торговать стал, ослабел, разорился и помер... утонул <...> – и я старшим в семье остался... И пришлось мне с его парохода на чужой перейти. Сперва лоцманом на буксире плавал, потом – капитаном сделали. С завистью смотрел я на легкие пароходы, и казалось мне тогда, что самый счастливый человек на земле и на воде – это капитан легкого, быстроходного парохода. <...> И Господь мою просьбу уважил. Словно чудо вышло. Однажды подплывая к Астрахани, вот этак же молился, а не прошло и трех дней, как обратно из Астрахани помощником капитана на легком бежал... Да ведь не вторым, а старшим помощником!.. Старший помощник на вахте дежурит, всем пароходом наравне с капитаном правит... А мне всего-то двадцать два года! И кудрявый, и сильный, как ломовая лошадь, и жизнь во мне кипит, и радость огнем пылает. Все за что-то любят: и капитан, и агенты, и матросы, и пассажиры. <...> Три года только помощником проплавал и в капитаны превратился...»¹.

Часто пароходы в произведениях Чирикова становятся неким духовным центром. Неслучайно у Чирикова звучит фраза: «Священник – батюшка, а Волга – матушка». Вера православная и река всегда рядом. Словно сама церковь переезжает на пароход, причем в прямом и переносном смысле. Чириков описывает небольшие часовни на борту парохода, а где их нет, то местом для молитвы и бесед на религиозные темы становится пароходная корма.

В рассказе Чирикова «Между небом и землей» описан уникальный пароход «Валаам», команду которого составляли исключительно монахи Валаамского монастыря: «На первых порах это было так странно <...>: пароход, на котором и капитан, и лоцмана, и матросы, и все прислуживающие публике – монахи, послушники и служки. Даже повар – в монашеском подряснике! Особенно неуместным казалось это, когда пароход стоял у Калашниковской пристани, в самом центре столичной суеты, около кипучей торговой площади. Шум, крики, брань, грохот, звонки, толкотня, ржанье лошадей, – все это сматывалось в клубок из движений и звуков, ярко окрашенных мелкими человеческими страстишками – и монастырский пароход, такой тихий и кроткий, с черными силуэтами монахов, с огромной иконою Богоматери, пред которой теплилась лампада, с нерукотворным образом Спасителя на полотне кормового флага – казался “гостем нездешней стороны”»².

¹ Чириков Е.Н. Сон сладостный // Чириков Е.Н. Зверь из бездны: Роман, повести, рассказы, легенды, сказка. СПб., 2000. С. 286–287.

² Чириков Е.Н. Между небом и землей // Чириков Е.Н. Между небом и землей. Париж, 1927. С. 5.

Чириков действительно посещал остров Валаам, а пароход «Валаам» действительно курсировал между Петербургом и Валаамским монастырем.

К сожалению, «Walaam» не долго радовал монастырь. 1 мая 1898 г. на полной скорости он налетел на торчащие из воды скалы и утонул. Столкновение было настолько сильным, что оторвался корабельный паровой котел.

Судя по дате аварии, Евгений Николаевич Чириков не мог переезжать из Петербурга на остров Валаам на этом пароходе, но название и история этого парохода его явно вдохновили.

Это не единственная трагическая история, связанная с пароходами, описанными в письмах и произведениях писателя.

Чирикову самому приходилось не раз заниматься инцидентами с пароходами, когда он в 1901–1902 гг. в Ярославле и Нижнем Новгороде работал инспектором пароходного общества «Надежда». Сохранились письма писателя, написанные на бланке этого пароходного товарищества.

Находясь вдали от Волги, Чириков скучал по любимой реке, стремился к ней.

В 1915 г. он пишет из Петербурга дочери Валентине на фронт: «Волга меня голубит, ласкает, вообще она меня обновляет. Вот не было прошлое лето на Волге и теперь устал раньше обыкновенного и чувствую себя вяло, плохо и недействительно»¹.

И никакие технические достижения заграницы не могли заменить ему счастья быть на Волге.

В 1909 г. Чириков со своим другом, писателем Леонидом Андреевым, отправляется на пароходе в Северную Европу. В Гамбурге они осматривают гавань и посещают огромный океанский лайнер, который удивил, но не восхитил Чирикова. Вернувшись в свою каюту, он пишет письмо супруге: «Сегодня мы объезжали на маленьком пароходе гавань с проводником. Среди громадин бегают маленькие пароходы и паровые лодки; дым из трубы тянется разноцветными лентами: то черный, то синеватый, то подобный пару и надо всем этим гул пара, стук, лязг железа, гомон людских криков! Ад, но – порядок удивительный: все делается, как в одной сложной машине.

Посетили самый большой американский пароход “Victoria”. Прямо подавляет своей колоссальной вместимостью.

И как перенесусь в Россию, в наши города, – Боже, что это за мизерность!.. Но зато – душе у нас на Волге куда теплее... Представляю себе гладь Волги, пароходы, уху из стерляди, “батюшку” на палубе, рабочих на корме, баб, ищущих вшей, – и так делается тепло на душе, все родное: даже “батюшка” и “вши”»².

В изгнании мучительная тоска по России и Волге выразилась в строительстве моделей пароходов.

Дочь Марины Цветаевой Ариадна Эфрон, жившая с родителями по соседству с Чириковыми под Прагой, вспоминает: «Тоска жила в комнате Евгения Николаевича, воплощенная и воплощаемая им – нет, не в рукописях: в деревянных модельках волжских пароходов, которые он сооружал на верстаке у окошка, глядевшего в самую гущу сада. Комната была населена пароходами – маленькими и чуть побольше, баржами – коломенками, тихвинками, шитиками, гусянками; челнами и косными <...>. Тесно было волжанину во Вшенорах, мелководно на Бероунке!»³

¹ Письмо Е.Н. Чирикова к дочери Валентине из Петербурга в Варшаву, 15 февраля 1915 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. №49.

² Письмо Е.Н. Чирикова к жене В.Г. Чириковой из Гамбурга в Петербург, 7 августа 1909 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. №29.

³ Эфрон А.С. О Марине Цветаевой: воспоминания дочери. М., 1989. С. 212.

Переехав в 1925 г. из Вшенор в Прагу, Евгений Николаевич продолжил мастерить модели волжских пароходов. Давал им имена тех, на которых сам плавал когда-то. На палубах стояли герои его произведений: юные девушки и дамы с детьми, студенты и офицеры, священники, капитаны и матросы.

Незадолго до смерти Евгений Николаевич смастерил из стекла, губки, мха и дерева большую панораму «Городок на Волге», которая стояла у него в квартире на книжной этажерке. Зеленые волжские берега, белые церкви, коричневые деревянные избы с баньками, синяя гладь Волги и белые пароходы, стоящие у причала или уже отвалившие от берега и взявшие курс на дорогие сердцу писателя волжские города.

Он мечтал вернуться на эти берега, но не успел.

Когда в 1932 г. Евгения Николаевича Чирикова не стало, панорама волжского городка стояла у изголовья гроба покойного. А вокруг на полках прощались с писателем его пароходы.

ЛИТЕРАТУРА

Виноградов В.И. Иллюстрированный путеводитель по Нижнему Новгороду и ярмарке. 2-е изд. Н. Новгород: Тип. т-ва И.Д. Сытина, 1896. 235 с.

Письмо В.Г. Чириковой к мужу Е.Н. Чирикову с парохода «Пермь» в Алатырь, 15 сентября 1893 г. Семейный архив Е.Е. Чирикова, г. Минск. ИСТ-156. Ф. 217.

Письмо Е.Н. Чирикова к дочери Валентине из Петербурга в Варшаву, 15 февраля 1915 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. № 49.

Письмо Е.Н. Чирикова к жене В.Г. Чириковой из Гамбурга в Петербург, 7 августа 1909 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ № 29.

Письмо Е.Н. Чирикова к жене В.Г. Чириковой из Казани в Петербург, 26 апреля 1907 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. № 18.

Письмо Е.Н. Чирикова родным в Петербург с парохода «Минин» по пути из Плеса в Нижний Новгород, 11 августа 1916 года. Семейный архив В.Г. Чириковой, г. Нижний Новгород. П-ЕНЧ. № 56.

ЦАНО. Ф. 2592. Оп. 1. Д. 164. Л. 2 об.–3.

Чириков Е.Н. Вниз по Волге-реке. Легенды и были / Вступ. ст. В.А. Шамшурина, В.Г. Чириковой. Н. Новгород: Вектор ТиС, 2004. 148 с.

Чириков Е.Н. Зверь из бездны: Роман, повести, рассказы, легенды, сказка / Вступ. ст., сост., подгот. текста и примеч. М.В. Михайловой. СПб.: Фолио-плюс, 2000. 846 с.

Чириков Е.Н. Между небом и землей. Paris: Возрождение, [1927]. 176 с.

Чириков Е.Н. На путях жизни и творчества: отрывки воспоминаний // Лица: Биограф. альм. М.; СПб. 1993. № 3. С. 281–416.

Чириков Е.Н. Отчий дом. Семейная хроника / Вступ. ст., подгот. текста, коммент. М.В. Михайловой, А.В. Назаровой. М.: Эллис Лак, 2010. 832 с.

Чириков Е.Н. Собр. соч.: В 15 т. Т. 12: Цветы воспоминаний. 1-е изд. М.: Моск. кн-во, 1912. 273 с.

Эфрон А.С. О Марине Цветаевой: воспоминания дочери / Сост. и авт. вступ. ст. М.И. Белкина; коммент. Л.М. Турчинского. М.: Советский писатель, 1989. 477 с.

REFERENCES

A letter from V.G. Chirikova to her husband E.N. Chirikov from the steamship “Perm” to Alaty, September 15th, 1893. The family archive of E.E. Chirikov, Minsk. IST-156. F.217.

A letter from E.N. Chirikov to his daughter Valentina from St. Petersburg to Warsaw, February 15th, 1915. The family archive of V.G. Chirikova. Nizhny Novgorod. F-ENCH. No 49.

A letter from E.N. Chirikov to his relatives in St. Petersburg from the steamship “Minin” on the way from Ples to Nizhny Novgorod, August 11th, 1916. The family archive of V.G. Chirikova. Nizhny Novgorod. F-ENCH. No 56.

A letter from E.N. Chirikov to his wife V.G. Chirikova from Hamburg to St. Petersburg, August 7th, 1909. The family archive of V.G. Chirikova. Nizhny Novgorod. F-ENCH No 29.

A letter from E.N. Chirikov to his wife V.G. Chirikova from Kazan to St. Petersburg, April 26th, 1907. The family archive of V.G. Chirikova, Nizhny Novgorod. F-ENCH. No 18.

Chirikov E.N. (2000) *The Beast from the Abyss: Novel, Novellas, Stories, Legends, Fairy Tale / Introduc., comp., prep. of the text and comment.* by M.V. Mikhailova. St. Petersburg. Folio-plus Publ. 846 p.

Chirikov E.N. ([1927]) *Between Heaven and Earth.* Paris. Vozrozhdenie Publ. 176 p.

Chirikov E.N. *Collected Works: In 15 vols. Vol. 12: Flowers of Memories.* 1st ed. Moscow Moscovskoe Knigoizdatelstvo Publ. 1912. 273 p.

Chirikov E.N. (2004) *Down the Volga-River. Legends and True Stories / Introduc.* by V.A. Shamshurin, V.G. Chirikova. Nizhny Novgorod. Vector TiS Publ. 148 p.

Chirikov E.N. (2010) *Father’s House. Family Chronicle / Introduc., prep. of the text and comment.* by M.V. Mikhailova, A.V. Nazarova. Moscow. Ellis Lak Publ. 832 p.

Chirikov E.N. *On the Paths of Life and Creativity: Fragments of Memories. Lica: Biographical Almanac.* Moscow; St. Petersburg. 1993. No 3, pp. 281–416.

Efron A.S. (1989) *About Marina Tsvetaeva: Memories of Her Daughter / Comp. and introduc.* by M.I. Belkin; comment. by L.M. Turchinsky. Moscow. Sovetsky Pisatel Publ. 477 p.

The Central Archive of the Nizhny Novgorod Region. Foundation 2592. Inventory 1. Case 164. Sheet 2 turnover–3.

Vinogradov V.I. (1896) *An Illustrated Guide to Nizhny Novgorod and the Fair.* 2nd ed. Nizhny Novgorod. Printing House of I.D. Sytin’s Partnership. 235 p.

Сведения об авторе:

Михаил Александрович Чириков,
руководитель Западного центра
обучения и развития ПАО РОСБАНК

Mikhail A. Chirikov,
the Head of the Western Education and
Development Center PJSC ROSBANK
chirikov.mikhail@yandex.ru

Библиографии

Bibliography

В.А. Воропаев (Москва, Россия)

**Библиография произведений Н.В. Гоголя
и литературы о нем на русском языке. 2020**

V.A. Voropaev (Moscow, Russia)

**The Bibliography of N.V. Gogol's Works
and Literature about Him in Russian. 2020**

ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Вечера на хуторе близ Диканьки: повести, изданные пасичником Рудым Паньком / Худож. Оксана Викторова. М.: Буки Веди, 2020. 101, [2] с.: цв. ил. 100 экз.

Вечера на хуторе близ Диканьки: повести / [Предисл. Е. Зубаревой]; худож. А. Лаптев. М.: Махаон, 2020. 144 с.: ил. – (Чтение – лучшее учение). 10000 экз.
Загл. предисл.: Мир прекрасен. С. 5–8.

Вечера на хуторе близ Диканьки: повести. СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2020. 316, [1] с. – (Мировая классика). 5000 экз.

Мертвые души: поэма. М.: АСТ, 2020. 347, [2] с. – (Книги, изменившие мир. Писатели, объединившие поколения. Эксклюзивная классика). 4000 экз.

Мертвые души: поэма, том первый / Коммент. И.А. Виноградова, В.А. Воропаева; худож. А.М. Лаптев. М.: Детская литература, 2020. 445, [2] с.: ил. – (Школьная библиотека). 5000 экз.

Коммент. С. 432–446.

Приложения:

Аксаков К.С. Несколько слов о поэме Гоголя «Похождения Чичикова, или Мертвые души». С. 400–407.

Белинский В.Г. Несколько слов о поэме Гоголя «Похождения Чичикова, или Мертвые души». С. 408–412.

Воропаев В.А. Главы из книги «Н.В. Гоголь: Жизнь и творчество».

История замысла и его осуществление. С. 413–415.

Смысл названия. С. 415–419.

Тема дороги. С. 419–421.

Притча о Кифе Мокиевиче и Мокии Кифовиче. С. 421–426.

Особенности поэтики. С. 426–431.

Петербургские повести / Вступ. статья и коммент. В.А. Воропаева; худож. Ф. Москвитин. М.: Детская литература, 2020. 232, [2] с.: ил. – (Школьная библиотека). 3000 экз.

Загл. вступ. статьи: Гоголевский Петербург. С. 5–14.
Коммент. С. 211–233.

Размышления о Божественной Литургии: современная редакция / Подгот. текста, примеч. протоиерея Николая Булгакова. М.: Изд-во Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2020. 272 с. 1000 экз.

Примеч. С. 153–260.

[Приложение:]

Парфений (Левицкий), епископ. Писатель-христианин: слово, сказанное при заупокойном служении в московском Даниловом монастыре в пятидесятилетие со дня кончины Николая Васильевича Гоголя, 21 февраля 1902 года. С. 261–269.

[Печ. по отд. изд.: М.: Синодальная типография, 1902. 8 с.]

Тарас Бульба: повесть / Вступ. статья В. Воропаева; коммент. И. Виноградова; худож. Е.А. Кибрик. М.: Детская литература, 2020. 187, [2] с.: ил. – (Школьная библиотека). 3000 экз.

Загл. вступ. статьи: Гражданин земли Русской. С. 5–12.

Коммент. С. 167–188.

Шинель: [повесть] / Худож. Т. Плетнёва. М.: Искателькнига, 2020. 46, [1] с. – (Библиотека школьника). 2000 экз.

ЛИТЕРАТУРА

Абдуллаев Е.В. Новое понимание и старые мифы. О книге И. Есаулова «Русская классика: новое понимание» // Вопросы литературы. М., 2020. № 6. С. 178–191.

DOI: 10.31425/0042-8795-2020-6-178-191

[Откл. на кн.: *Есаулов И.А.* Русская классика: новое понимание. 3-е изд., испр. и доп. СПб.: Изд-во Русской Христианской гуманитарной академии, 2017. 550 с.]

[В частности, о Гоголе.]

Азадовский К.М. Переводима ли «русская тоска»? // Шаги-Steps: мультидисциплинарный рецензируемый научный журнал / Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ. М., 2020. Т. 6. № 3. С. 170–183.

[В частности, о Гоголе.]

Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения: сб. материалов VI (XX) международной конференции молодых ученых (Томск, 18–19 апреля 2019 г.). Вып. 20 / Национальный исследовательский Томский гос. ун-т. Филологический факультет; под ред. Е.О. Третьякова. Томск, 2020. 384 с.

Из содерж.:

Барсукова В.О. Мотив писательства в комедии Н.В. Гоголя «Ревизор». С. 192–193.

Кун Линжу. Сопоставление образа «маленького человека» в русской и китайской литературе (по материалам повести Н.В. Гоголя «Записки сумасшедшего» и рассказа Лу Синя «Записки сумасшедшего»). С. 210–211.

Сафтенко Е.К. Пространственная организация комедии Н.В. Гоголя «Ревизор». С. 220–221.

Филиппова Д.К. Цветопись и ее функции в комедии Н.В. Гоголя «Ревизор». С. 224–225.

Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения: сб. материалов VII (XXI) международной научно-практической конференции молодых ученых (Томск, 16–18 апреля 2020 г.). Вып. 21 / Национальный исследовательский Томский гос. ун-т; отв. ред. А.Г. Кожевникова. Томск, 2020. 532 с.

Из содерж.:

Сердюк А.М. Всеобщее оборотничество в повести Н.В. Гоголя «Сорочинская ярмарка». С. 247–250. DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-64

Стасенко О.П. Разложение карнавальная культуры в творчестве Питера Брейгеля Старшего и повести Гоголя «Сорочинская ярмарка». С. 251–254. DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-65

Шуков Д.А. Инфернальный музыкальный мотив в повести Н.В. Гоголя «Заколдованное место». С. 254–257. DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-66

Сафтенко Е.К. Жанровые субстраты в комедии Н.В. Гоголя «Ревизор» и романе Ф. Кафки «Процесс». С. 261–264. DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-68

Барсукова В.О. Повесть Н.В. Гоголя «Страшная месть» в аспекте алхимической концепции великого делания: этап Нигредо. С. 264–268. DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-69

Степовая В.И. Англоязычная рецепция комедии Н.В. Гоголя «Ревизор» в переводе А. Сайкса. С. 384–389. DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-100

[Перевод А.Э. Сайкса «The Inspector-General (or «Revizor»): A Russian Comedy: by Nikolai V. Gogol» (1892).]

Александров Н. Брестский маршрут Николая Гоголя. Имя писателя не случайно увековечено в пограничном городе // Родина. М., 2020. № 10. С. 97–100.

[Гоголь и В.А. Панов проездом в Бресте, на границе с Царством Польским 24 мая 1840 г. Памятник Гоголю в Бресте на улице, носящей его имя (скульптор А.Е. Шмаков, 1962).]

Альшеевская А.С. Разновидности антропоморфных образов-персонажей в художественной литературе // Вестник Полоцкого гос. ун-та. Серия А. Гуманитарные науки. Новополоцк, 2020. № 10. С. 67–75.

[В частности, на материале повести Гоголя «Нос».]

Аляев Г.Е. Русская философия вокруг С.Л. Франка: избранные статьи. М.: Модест Колеров, 2020. 736 с. – (Серия Исследования по истории русской мысли / Под общ. ред. М.А. Колерова. Т. 23).

Из содерж.:

Выбранные места из исповеди душевной, или Христианская философия Н.В. Гоголя. С. 491–529.

[Впервые: Н.В. Гоголь: духовное измерение жизни и творчества (к 200-летию со дня рождения) / Общество русской философии при Украинском философском фонде; Центр гуманитарного образования НАН Украины; Украинская Академия русистики; Полтавский национальный технический ун-т им. Ю. Кондратюка; отв. ред.: Г. Аляев, Т. Суходуб. Полтава: ООО «АСМИ», 2010. С. 45–69. – (Сер. Украинский журнал русской философии. Вестник Общества русской философии при Украинском философском фонде; вып. 9).]

Андрющенко М.В. Фольклорно-мифологический код в поэтике повести Н.В. Гоголя «Вечер накануне Ивана Купала» // Colloquium-journal. Голая Пристань, 2020. № 12–4(64). С. 21–23.

Анненкова Е.И., Гоперхоева Д.Р. Мотив «...проездиться по России» в «Выбранных местах из переписки с друзьями» Н.В. Гоголя и путевых записках 1840-х гг. Травелог в школьном и вузовском обучении // Известия Российского гос. педагогического ун-та им. А.И. Герцена. СПб., 2020. № 195. С. 164–174. DOI: 10.33910/1992-6464-2020-195-164-174

Антонова М. Мария Власова и ее рукописный альбом // Коммерсантъ Наука. М, 2020. 19 ноября. № 33.

[Сестра знаменитой княгини Зинаиды Волконской оставила после себя памятник литературы, графики и музыки. В частности, запись Гоголя «Как ни глуп Индейской петух...» в альбоме М.А. Власовой; шаржированный портрет Гоголя, приписываемый Федору Бруни.]

<https://kommersant-ru.turbopages.org/kommersant.ru/s/doc/4566230>

Анциферова Е.Г. «Малороссийский» рай: христианские мотивы в повести Н.В. Гоголя «Старосветские помещики» // Современная наука: актуальные вопросы, достижения и инновации: сб. статей XI международной научно-практической конференции (Пенза, 5 февраля 2020 г.): В 2 ч. Ч. 1 / Отв. ред. Г.Ю. Гуляев: Пенза, 2020. С. 172–174.

Арутюнова А.М. К вопросу о роли понятия «путь-дорога» в произведениях отечественной литературы // Заметки ученого. Ростов-на-Дону, 2020. № 11. С. 79–82.

[В частности, на материале поэмы Гоголя «Мертвые души».]

Ахмадова Т.Х., Инаркаева С.И. Пушкинское наследие Лермонтова // Известия Чеченского гос. ун-та. Грозный, 2020. № 1(17). С. 28–36.

[В частности, Гоголь об А.С. Пушкине и М.Ю. Лермонтове.]

Баженова Е.В. Лингвоконцепты хаос и космос в повести Н.В. Гоголя «Записки сумасшедшего» // Русский язык: история, диалекты, современность: сб. научных статей, посвященный 80-летию юбилею проф. Л.Ф. Копосова / Сост. Л.Ф. Копосов, Ю.В. Коренева, О.В. Ряховская. М., 2020. С. 329–335.

Базавлук Л.М. О некоторых структурно-семантических и синтаксических особенностях языкового ощущения Н.В. Гоголя // Вестник Уфимского юридического ин-та МВД России. Уфа, 2020. № 1(87). С. 141–148.

Бакаева К.С. Об особенностях реализма прозы Ф.М. Достоевского в период 40-х годов XIX века // Научные исследования молодых ученых: сб. статей III международной научно-практической конференции (Пенза, 17 мая 2020 г.): В 2 ч. Ч. 2 / Отв. ред. Г.Ю. Гуляев. Пенза: МЦНС [Международный центр научного сотрудничества] «Наука и Просвещение», 2020. С. 103–107.

[В частности, Ф.М. Достоевский и Гоголь.]

Бакалова З.Н., Бакалов А.С. Образы «дьявольских коней» в мировой литературе // Вестник Удмуртского ун-та. Серия История и филология. Ижевск, 2020. Т. 30. № 3. С. 48–91.

[В частности, Гоголь и Р. Саути (повесть «Ночь перед Рождеством» и баллада «Правдивое повествование о епископе Антидии, Папе Римском и Дьяволе»; повесть «Вий» и баллада «Старушка из Беркли».)]

Балакшина Ю.В. «Авторская исповедь» Н.В. Гоголя: история рецепции в русской критике // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. М., 2020. № 2. С. 61–67. DOI: 10.20339/PhS.2-20.061

Баль В.Ю. Гоголевский текст в пьесах Н. Коляды (на материале поэмы «Мертвые души» и комедии «Ревизор») // Сибирский филологический журнал. Новосибирск, 2020. № 4. С. 133–147. DOI: 10.17223/18137083/73/9

Баль В.Ю. Литературная репутация Гоголя: между двух канонов (на материале 200-летнего юбилея писателя в 2009 г.). Статья 1 // Вестник Томского гос. ун-та. Филология. Томск, 2020. № 68. С. 213–242. DOI: 10.17223/19986645/68/10

[Проблема литературной репутации Гоголя на перекрестке двух литературных канонов – русского и украинского.]

Барabanова М.Ю. Изучение устаревших лексических единиц как средство совершенствования понимания текста художественного произведения (на материале поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души») // Русский язык и литература: актуальные проблемы теории и практики преподавания: сб. материалов V всероссийской научно-методической конференции (Коломна, 31 марта 2020 г.) / Гос. социально-гуманитарный ун-т; ред. М.А. Дубова. Коломна, 2020. С. 13–19.

Барова А.Г. Функционирование интертекста в романе Э. Канетти «Ослепление» // Известия Южного федерального ун-та. Филологические науки. Ростов-на-Дону, 2020. № 2. С. 156–160. DOI: 10.18522/1995-0640-2020-2-156-160

[Гоголевская традиция в романе австрийского писателя, лауреата Нобелевской премии по литературе (1981) Э. Канетти «Ослепление» (1935).]

Бачалова И.Б. Религиозное мировоззрение Н.В. Гоголя в личной прозе // Известия Чеченского гос. ун-та. Грозный, 2020. № 1(17). С. 22–27. DOI: 10.36684/12-2020-17-1-22-27

[На материале книги «Выбранные места из переписки с друзьями».]

Башикиров Д.Л. Отношение заимствованного и самобытного в русской литературе XIX века: от «языка поэтов» (Е.А. Баратынский) к «всемирному языку» (Н.В. Гоголь) // Ученые записки Новгородского гос. ун-та им. Ярослава Мудрого. Нижний Новгород, 2020. № 3(28). С. 3. DOI: 10.34680/2411-7951.2020.3(28).3

[Материалы XIX международной научной конференции «Духовные начала русского искусства и просвещения» («Никитские чтения») (Нижний Новгород, 10–13 мая 2019 г.) / Новгородский

гос. ун-т им. Ярослава Мудрого, Новгородская митрополия Русской Православной Церкви, Правительство Новгородской области, Новгородский гос. объединенный музей-заповедник.]

Безчасный К.В. «Записки сумасшедшего» Н.В. Гоголя: клиническое понимание произведения // Психическое здоровье. М., 2020. № 2. С. 75–80. DOI: 10.25557/2074-014X.2020.02.75-80

[Психопатологический анализ повести.]

Беляков С.С. Весна народов. Русские и украинцы между Булгаковым и Петлюрой. М.: Изд-во АСТ: Редакция Елены Шубиной, 2020. 749, [3] с. – (Русские и украинцы от Гоголя до Булгакова).

[Указ. имен.]

Берри М. Доместикация, форенизация и эксплуатации в двух переводах «Шинели» / Domesticación, extranjerización y explotaciones en dos traducciones de «Шинель» // Образ мысли: актуальные вопросы русско-испанского и испано-русского перевода: Материалы первой международной научно-практической конференции (Малага (Испания), 6–7 сентября 2019 г.) / Международное некоммерческое партнерство преподавателей русского языка и литературы «МАПРЯЛ»; ред. В.Е. Багно и др. СПб., 2020. С. 9–16. На рус. и исп. яз.

Богданова О.В., Некрасов С.М. Тенденциозный дуализм авторского видения (глава «Поп» в контексте поэмы Н.А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо») // Верхневолжский филологический вестник / Ярославский гос. педагогический ун-т им. К.Д. Ушинского. Ярославль, 2020. № 1(20). С. 19–27. DOI: 10.20323/2499-9679-2020-1-20-20-28

[Установлено, что основой первого варианта образа попа из одноименной главы поэмы Н.А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо» стал не фольклор, как традиционно принято считать, но главным образом письмо В.Г. Белинского к Гоголю.]

Богданчиков В.В., Тренкина Е.А., Шорина Т.А. Методика применения предметно-языковых интегративных технологий для обучения русскому языку и обучению на русском языке с использованием образовательной платформы // Русский язык за рубежом. М., 2020. № 5(282). С. 57–65.

[На примере образовательной платформы в русской школе «Николай Гоголь» в Италии.]

Боева Г.Н. Как преподавать историю по Гоголю // Гуманитарные науки в современном вузе: вчера, сегодня, завтра: Материалы III международной научной конференции (Санкт-Петербург, 11 декабря 2020 г.): В 2 т. Т. 1 / Санкт-Петербургский гос. ун-т промышленных технологий и дизайна; ред. С.И. Бугашев, А.С. Минин: СПб., 2020. С. 39–45.

[Исторические воззрения Гоголя в контексте его преподавательской деятельности в 1830-е гг.]

Бочкарев А.Е. О шах, бараньем боке, блинах и прочих кулинарных изделиях в поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души»: ... всё вынесут русские желудки // Критика и семиотика / Институт филологии СО РАН. Новосибирск. 2020. № 2. С. 302–314. DOI: 10.25205/2307-1737-2020-2-302-314

Бражник Л.М. Статус имени собственного в повести «Невский проспект» Н. Гоголя // Русская словесность и современная школа: научно-методический журнал кафедры русского языка и литературы: Материалы IV международной научно-практической конференции (Набережные Челны, 20 мая 2020 г.). Вып. 5: Художественный текст: изучение и интерпретация / Набережночелнинский гос. педагогический ун-т; под ред. О.П. Глухой, К.А. Калинина. Набережные Челны, 2020. С. 13–18.

Булгаков Николай, протоиерей. О новой реконструкции незаконченной книги Н.В. Гоголя // Русская народная линия. 2020. 26. 07. (www.ruskline.ru).

Бурмистрова С.В. «Дело, взятое из души...»: о новой книге профессора В.А. Воропаева // Вестник Московского гос. областного ун-та. Серия Русская филология. М., 2020. № 5. С. 128–130. DOI: 10.18384/2310-7278-2020-5-128-130

[Рец. на кн.: *Воропаев В.А.* Нет другой двери...: О Гоголе и не только. М.: Белый город, 2019. 448 с.: ил.]

Бурмистрова С. О Гоголе как религиозном мыслителе // Православное книжное обозрение. М., 2020. № 9(107). Сентябрь. С. 64–70.

[Рец. на кн.: *Воропаев В.А.* Нет другой двери...: О Гоголе и не только. М.: Белый город, 2019. 448 с.: ил.]

В мире русского языка и русской культуры; сб. тезисов IV международной студенческой научно-практической конференции (Москва, 22 мая 2020 г.) / Гос. институт русского языка им. А.С. Пушкина; отв. ред. С.Г. Персиянова, И.А. Орехова. М., 2020. 344 с.

Из содерж.:

Сун Мэйци, Паиков А.В. Образ Петербурга в творчестве А.С. Пушкина и Н.В. Гоголя С. 203–205. [На материале поэмы А.С. Пушкина «Медный всадник» и повести Гоголя «Невский проспект».]

Тан Ивэнь, Сойникова А.Д. Художественный текст как источник формирования лингвокультурологической компетенции китайских студентов-филологов. С. 214–216.

[На материале поэмы Гоголя «Мертвые души».]

В спектре адекватности: К 60-летию проф. И.А. Есаулова: сб. статей / Сост. Ю.Н. Сытиной. СПб.: Изд-во РХГА [Русская христианская гуманитарная академия,] 2020. 516 с.

Из содерж.:

Дуккон А. Поэтика ночных пейзажей в ранних произведениях Н.В. Гоголя. С. 162–177.

Кравченко О.А. «Если бы я был живописец...»: проблема интермедиального прочтения повести Н.В. Гоголя «Старосветские помещики. С. 178–190.

Васильев С.А. «Вступаем в XVIII век!»: образ ушедшей эпохи в романе И.С. Тургенева «Новь» // Русистика и компаративистика: сб. научных трудов по филологии. Серия «Научное издание». М.: Книгодел, 2020. С. 8–20. DOI: 10.25688/2619-0656.2020.14.01 Гоголевские параллели. С. 13–14.

Образ жизни героев: пародия и сатира. С. 14–15, 18.

[Параллели с повестью Гоголя «Старосветские помещики».]

«Певцы»: исполнение романса и его восприятие. С. 17.

[Аллюзия на гоголевский образ Акакия Акакиевича Башмачкина (повесть «Шинель»)].

Валентину Семеновичу Непомнящему. Научное издание / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук; отв. ред. М.И. Щербакова, В.М. Есипов. М.: ИМЛИ РАН, 2020. 336 с. <https://www.doi.org/10.22455/978-5-9208-0640-6>

Из содерж.:

Гуминский В.М. Умирание искусства: Пушкин и Гоголь. С. 207–256.

Виноградов И.А. Н.В. Гоголь и москвичи. С. 257–263.

Верба Н.И. «Утопленница» Н.В. Лысенко: национальная украинская опера о морской деве // Вестник Кемеровского гос. ун-та культуры и искусств. Кемерово, 2020. № 53. С. 82–94.

[Опера Н.В. Лысенко «Утопленница» (1883) на либретто М. Старицкого по повести Гоголя «Майская ночь, или Утопленница».]

«Вечера на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя: лингвостилистический аспект: монография / Нежинский гос. ун-т им. Николая Гоголя; сост. Н.А. Бондарь, Е.М. Петрик, В.А. Сидоренко. Нежин: Издатель ЧП Лысенко Н.М., 2020. 173 с. На рус. и укр. яз.

Из содерж.:

Предисловие. С. 3–4.

Арват Н.Н. Компаративное поле в «Вечерах на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя. С. 5–11.

Арват Н.Н. Народно-разговорный компонент гоголевских сравнений. С. 11–15.

Арват Н.Н., Ивасенко Л.А. Употребление односоставных предложений в «Вечерах на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя. С. 15–16.

Арват Ф.С., Арват Н.Н. О первых украинских переводах произведений Н.В. Гоголя. С. 16–18.

Вакуленко Г.М., Клыпа Н.И. Стилистические функции обращений в «Вечерах на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя. С. 25–30.

Гетман Л.И. Николай Гоголь и современное фэнтези. С. 30–33.

- Гетман Л.И. Тематичность художественного текста. С. 33–37.
- Гетман Л.И., Марченко А.И. Несколько слов о двоемирии художественного пространства малороссийских повестей Н.В. Гоголя. С. 38–40.
- Коваленко В.Г. О фразеологических единицах в «Вечерах на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя. С. 41–42.
- Солтан С.Г. Об особенностях употребления лексических единиц литературного языка в авторском значении. С. 48–50.
- «Сорочинская ярмарка»**
- Арват Н.Н. «Сорочинская ярмарка» Н.В. Гоголя в переводах на украинский язык. С. 51–53.
- Банзерук О.В. Гастрономическая лексика как средство представления концепта «еда» в повести Н. Гоголя «Сорочинская ярмарка». С. 53–60.
- Бондарь Н.А. Компаративы в повести Н.В. Гоголя «Сорочинская ярмарка». С. 60–65.
- Вакуленко Г.М., Клыпа Н.И. Семантико-синтаксические особенности главных членов предложения в повести «Сорочинская ярмарка» Н.В. Гоголя. С. 66–73.
- Гетман Л.И. Карнавальность образов повести Н.В. Гоголя «Сорочинская ярмарка». С. 73–77.
- Сидоренко В.А. «... Как роскошен летний день в Малороссии!» (о художественном времени в повести Н.В. Гоголя «Сорочинская ярмарка»). С. 87–92.
- «Вечер накануне Ивана Купала»**
- Бондарь Н.А. Структурно-семантическая характеристика компаративов в повести Н.В. Гоголя «Вечер накануне Ивана Купала». С. 93–96.
- «Майская ночь, или Утопленница»**
- Арват Н.Н. Эстетическая функция ритма в прозе Н.В. Гоголя («Майская ночь, или Утопленница»). С. 97–103.
- Бондарь Н.А. Формы субъективной оценки в повести «Майская ночь, или Утопленница» Н.В. Гоголя. С. 103–107.
- Бондарь Н.А. Особенности перевода сравнений на украинский язык. С. 107–110.
- «Пропавшая грамота»**
- Нещерет Е.И. Гиперболизация как способ создания экспрессивности в повести Н.В. Гоголя «Пропавшая грамота». С. 111–112.
- «Ночь перед Рождеством»**
- Банзерук О.В. Функционально-стилистический аспект сравнений в повести Н.В. Гоголя «Ночь перед Рождеством». С. 113–118.
- Бойко И.В. Реализация национально-культурного компонента на лексическом уровне. С. 119–122.
- Нещерет Е.И. Лексические средства создания эмоциональности в повести Н.В. Гоголя «Ночь перед Рождеством». С. 122–123.
- «Страшная месь»**
- Арват Н.Н. К вопросу о гоголевском идиостиле (на материале повести «Страшная месь»). С. 124–134.
- Арват Н.Н. Описание как компонент структуры текста (повесть Н Гоголя «Страшная месь»). С. 135–137.
- Арват Н.Н. Художественное время в повести Н.В. Гоголя «Страшная месь». С. 137–139.
- Банзерук О.В. Функции колоративов в повести Николая Гоголя «Страшная месь». С. 139–144.
- Бондарь Н.А. Локатив в повести Н.В. Гоголя «Страшная месь». С. 144–148.
- Сидоренко В.А. Несколько замечаний об информативной структуре повести Н.В. Гоголя «Страшная месь». С. 148–150.
- «Заколдованное место»**
- Сидоренко В.А. «Заколдованное место»: топос или символ? С. 158–163.
- Сведения об авторах. С. 164–168.
- Бурмистрова С.В. Рецепция апостольского текста в поэме В.А. Жуковского «Агасфер» // Богословский вестник / Московская Духовная академия Русской Православной Церкви. Сергиев Посад, 2020. № 1(36). С. 264–276. DOI: 10.31802/2500-1450-2020-36-1-264-276 [В частности, послания св. апостола Павла в религиозном мирозерцании Гоголя.]
- Видугирите И. Гоголь и географическое воображение романтизма: монография. М.: Новое литературное обозрение, М., 2019. 320 с. – (Научное приложение. Вып. СХСII) // Знамя. М., 2020. № 11. С. 236–237.

Виноградов И.А. Малороссия и Великороссия в сатире Н.В. Гоголя // Вестник Костромского гос. ун-та. Кострома, 2020. Т. 26. № 3. Июль-сентябрь. С. 128–133. DOI: 10.34216/1998-0817-2020-26-3-128-133

Виноградов И.А. Н.В. Гоголь и законы Российской Империи: к единству наследия писателя // Два века русской классики: научный филологический журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М.: ИМЛИ РАН, 2020. Т. 2. № 2. С. 66–133. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-2-66-133

Виноградов И.А. Послужной список Городничего в «Ревизоре». К характеристике политических взглядов Н.В. Гоголя // Литературный факт: научный журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М.: ИМЛИ РАН, 2020. № 1(15). С. 237–282. DOI 10.22455/2541-8297-2020-15-237-282

Воронский А. Гоголь / Вступ. статья В.А. Воропаева. М.: Молодая гвардия. 2020. 299, [5] с.: ил. – (Жизнь замечательных людей: сер. биографий; вып. 1837). 2000 экз.

Загл. вступ. статьи: Забытая книга. Об Александре Воронском и его «Гоголе». С. 5–12.

Воропаев В.А. Основные даты жизни и творчества Н.В. Гоголя. С. 293–296.

Воропаев В.А. Библиография произведений Н.В. Гоголя и литературы о нем на русском языке (2015–2019): дополнения // Stephanos. М., 2020. № 6(44). С. 138–175. (www.stephanos.ru). (эл. изд.). DOI: 10.24249/2309-9917-2020-44-6-138-175

Воропаев В.А. Библиография произведений Н.В. Гоголя и литературы о нем на русском языке. 2018 // Stephanos. М., 2020. № 2(40). С. 83–106. (www.stephanos.ru). (эл. изд.). DOI: 10.24249/2309-9917-2020-40-2-83-106

Воропаев В.А. Библиография произведений Н.В. Гоголя и литературы о нем на русском языке. 2019 // Stephanos. М., 2020. № 4(42). С. 171–198. (www.stephanos.ru). (эл. изд.). DOI: 10.24249/2309-9917-2020-42-4-171-198

Воропаев В.А. Благословение святителя. Архиепископ Таврический Иннокентий и Гоголь // Православное книжное обозрение. М., 2020. № 12(110). Декабрь. С. 28–35. [К 220-летию со дня рождения святителя.]

Воропаев В. Благословение старца. Преподобный Макарий Оптинский и Гоголь // Православное книжное обозрение. М., 2020. № 5(104). Май. С. 28–34.

Воропаев В. Гоголь за чтением Священного Писания // Православное книжное обозрение. М., 2020. № 9(107). Сентябрь. С. 71–75.

[Рец. на кн.: *Голубева Е.И.* Н.В. Гоголь и Библия: К истокам загадочных смыслов в произведениях писателя. М.: Паломник, 2019. 168 с.]

Воропаев В. Гражданин земли Русской. «Тарас Бульба» как героический эпос // Православная беседа. М., 2020. № 3. С. 89–93.

[185 лет назад вышел в свет сборник Гоголя «Миргород» (1835), где впервые была напечатана повесть «Тарас Бульба».]

Воропаев В.А. «На зеркало неча пенять...»: смысл эпиграфа и «немой сцены» в комедии Н.В. Гоголя «Ревизор» // Поэзия филологии. Филология поэзии. Вып. 3: сб. [материалов] конференции, посвященной А.А. Илюшину (Москва, 15–16 февраля 2019 г.) / Московский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова; ред.-сост. В.Б. Катаев, Е.А. Пастернак; под общ. ред. О.А. Кузнецовой, Е.А. Пастернак. Тверь: Издатель А.Н. Кондратьев, 2020. С. 80–85.

Воропаев В. Николай Гоголь о патриотизме // К единству!: журнал Международного общественного Фонда единства православных народов. М., 2020. № 2. С. 34–36.

Воропаев В. О духовном и душевном. Святитель Игнатий (Брянчанинов) и Гоголь // Православное книжное обозрение. М., 2020. № 4(103). С. 40–45.

Воропаев В. Почему Царю понравился «Ревизор»: К 165-летию со дня кончины Государя Императора Николая Павловича // Православное книжное обозрение. М., 2020. № 6(105). Июнь. С. 28–34.

Воропаев В.А. Слово писательское, слово пастырское... Николай Васильевич Гоголь (1809–1852) и его духовный отец протоиерей Матфей Александрович Константиновский (1791–1857) // Московский журнал. М., 2020. № 8(356). С. 82–112.

Воропаев В. У Богозданных пещер. На родине Гоголя: К 210-летию со дня рождения // Странник: историко-литературный журнал. Смоленск, 2019–2020. № 4–5(11–12). С. 30–37.

Воропаев В.А. «Это несомненное дарование»: К 200-летию со дня рождения Афанасия Афанасьевича Фета // К единству!: журнал Международного общественного Фонда единства православных народов. М., 2020. Ноябрь–декабрь. № 6(135). С. 46.

[Гоголь об А.А. Фете.]

Ворохобов А.В., Семикопов Д.В., Собко Р.В., Уланов М.В., Пешиков А.А. Исторический путь России в историософских воззрениях Н.В. Гоголя // Евразийский юридический журнал / Евразийский научно-исследовательский ин-т проблем права. Уфа, 2020. № 1(140). С. 466–467.

Всероссийский съезд учителей и преподавателей русского языка и литературы (Москва, 5–7 ноября 2019 г.): сб. материалов / Московский гос. ун-т имени М.В. Ломоносова. М: Изд-во Московского ун-та, 2020. 523, [5] с.

Эл. версия: http://philol.teacher.msu.ru/upload/papers_2019.pdf

Из содерж.:

Воропаев В.А. Гоголь и Пушкин о стихотворении «С Гомером долго ты беседовал один...». С. 92–95.

Дондокова Ц.Л. Визуализация как средство воспитания и обучения учащихся на уроках русского языка и литературы, литературного краеведения (из опыта работы). С. 129–133.

[В частности, о Гоголе.]

Кортава Т.В. Автор, читатель и интерпретатор литературного произведения. С. 242–246.

[В частности, о Гоголе.]

Гаврилов И.Б. Вопросы просвещения и образования в русской религиозной мысли второй четверти XIX в. // Христианское чтение / Санкт-Петербургская Духовная академия. СПб., 2020. № 2. С. 153–177.

[В частности, Гоголь как сторонник концепции народного просвещения графа С.С. Уварова; философско-педагогические воззрения писателя. С. 168–171 и др.]

Гаврильченко О.В. Статьи о Н.В. Гоголе в отечественной научной периодике 2010–2014 гг.: обзор основных тем и проблематики // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. М., 2020. Т. 79. № 6. С. 83–104. DOI: 10.31857/S241377150009349-6

[Аннотированный библиографический обзор публикаций о Гоголе в российских научных периодических изданиях за пять лет (2010–2014 гг.).]

Галькова А.В. Мистический Петербург в «Моих воспоминаниях» А.Н. Бенуа // Вестник Томского гос. ун-та. Томск, 2020. № 450. С. 5–13. DOI: 10.17223/15617793/450/1

[Петербург Гоголя в воспоминаниях А.Н. Бенуа.]

Гендова М.Ю. О гоголевской Диканьке на русской балетной сцене // Вестник Саратовской консерватории. Вопросы искусствознания. Саратов, 2020. № 4(10). С. 61–73.

[О двух балетных интерпретациях повести Гоголя «Ночь перед Рождеством» – В.А. Варковицкого в Ленинграде и Ф.В. Лопухова и В.П. Бурмейстера в Москве (конец 1930-х гг.).]

Герасимов В. Эмоциональные матрицы украинских комбатантов в художественной литературе об АТО // Неприкосновенный запас. Дебаты о политике и культуре / Редакция журнала «Новое литературное обозрение». М., 2020. № 1(129). С. 180–194.

[В частности, Гоголь о казачестве.]

Гоголезнавчі студії=Гоголеведческие студии / Ніжинський держ. ун-т ім. М. Гоголя, Гоголезнавчий центр, Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН України; редкол.: П.В. Михед (відп. ред.) и др. Вип. 9(26). Ніжин: ФОП Лук'яненко В.В. ТПК «Орхідея», 2020. 360 с. – (Серия Гоголезнавчі студії). На рус., укр. и англ. яз.

Из содерж.:

Абрамович С.Д. «Шинель» Гоголя как метафора властной маскулинности. С. 5–21.

Виноградов И.А. «Вам знакомы высшие тайны...» Светское и духовное в комедии Н.В. Гоголя «Игроки». С. 22–57.

Воропаев В.А. Записки доктора А.Т. Тарасенкова «Последние дни жизни Н.В. Гоголя»: научно-критический анализ. С. 58–88.

Кривонос В.Ш. Гоголевский след в «Двойнике» Бориса Садовского. С. 89–106.

Балдина Е.В. Новая книга о Гоголе и не только. С. 169–174.

[Рец. на кн.: Воропаев В.А. Нет другой двери...: О Гоголе и не только. М.: Белый город, 2019. 448 с.: ил.]

Бурмистрова С.В. О Гоголе как писателе и религиозном мыслителе. С. 175–180.

[Рец. на кн.: Воропаев В.А. Нет другой двери...: О Гоголе и не только. М.: Белый город, 2019. 448 с.: ил.]

Воропаев В.А. Библия в текстах Н.В. Гоголя. С. 181–184.

[Рец. на кн.: Голубева Е.И. Н.В. Гоголь и Библия: К истокам загадочных смыслов в произведениях писателя. М.: Паломник, 2019. 168 с.]

Каплин А.Д. Христианин идет вперед... По поводу новой книги В.А. Воропаева. С. 185–189.

[Рец. на кн.: Воропаев В.А. Нет другой двери...: О Гоголе и не только. М.: Белый город, 2019. 448 с.: ил.]

Ювілеї

Библиография работ В.А. Воропаева о Н.В. Гоголе. С. 193–299.

Бібліографія

Воропаев В.А. Библиография произведений Н.В. Гоголя и литературы о нем на русском языке (2016–2017): дополнения. С. 300–302.

Воропаев В.А. Библиография произведений Н.В. Гоголя и литературы о нем на русском языке (2018). С. 303–342.

Воропаев В.А. Список авторефератов диссертаций, посвященных творчеству Н.В. Гоголя (2018). С. 343–344.

Михед П.В., Костенко О.О. Бібліографія України про життя і творчість Миколи Гоголя (2018). С. 345–357. На рус. и укр. яз.

Гоголь и русская духовная культура. Девятнадцатые Гоголевские чтения: сб. научных статей по материалам международной научной конференции (Москва, 27–28 марта; Иерусалим, 29 марта – 4 апреля 2019 г.) / Департамент культуры г. Москвы, «Дом Гоголя – мемориальный музей и научная библиотека»; под общ. ред. В.П. Викуловой. М.; Новосибирск: Новосибирский издательский дом, 2020. 256 с.: ил.

К 210-летию Н.В. Гоголя.

Содерж.:

Викулова В.П. Предисловие. С. 15–18.

Архимандрит Симеон (Томачинский). Приветственное слово. С. 19–21.

Христианская антропология Гоголя:

Мани Ю.В. Гоголь и Кьеркегор: «таинственная невестра». С. 22–27.

Воропаев В.А. Гоголь и «Добролюбие» (К постановке вопроса). С. 28–37.

Гольденберг А.Х. Гоголь и Иннокентий Херсонский (возвращение к теме). С. 38–47.

Луцевич Л.Ф. «Нужно <...> сделаться истинным христианином». С. 48–53.

Гуминский В.М. На пути к Святой Земле (некоторые уточнения). С. 54–64.

Есаулов И.А. Родное и вселенское в творчестве Гоголя: парафрастический контекст понимания (постановка проблемы). С. 65–78.

- Сун Инънань. Конфуций и Гоголь: диалог о гуманитарных идеях через столетия. С. 79–82.
- Сапченко Л.А. «Верное зеркало человека»: «Авторская исповедь» Н.В. Гоголя и «Что нужно автору?» Н.М. Карамзина. С. 83–88.
- Липатов А.В. Русские, украинские и польские составляющие самопонимания Гоголя. С. 89–96.
- Шульц С.А. А.Н. Радищев, Н.В. Гоголь, О.Э. Манделштам: к метафизике человека и истории. С. 97–193.
- Рясов Д.Л. Понятие «неестественная сила» в творческом наследии Н.В. Гоголя. С. 104–110.
- Гоголь и духовное наследие России:**
- Анненкова Е.И. «Древнерусская православно-христианская образованность» в интерпретации Гоголя и И.В. Киреевского. С. 112–121.
- Виноградов И.А. Славянофил-государственник. Гоголь в движениях эпохи. С. 122–129.
- Щербакова М.И. Паломничество в Иерусалим Н.В. Гоголя и его современников. С. 130–143.
- Демидова Т.Э. Осмысление Н.В. Гоголем «Лествицы» И. Лествичника в поэме «Мертвые души». С. 144–150.
- Кравченко О.А. Гоголевская метафизика страстей в контексте философских споров о возвышенном. С. 151–157.
- Захаров К.М. Гоголевский вопрос в дискуссии славянофилов и западников. С. 158–162.
- Сытина Ю.Н. «Птица-тройка» Гоголя и «железные дороги» Белинского: к вопросу о парафразической природе символов. С. 163–167.
- Карташов В.С. Священник церкви Саввы Освященного на Девичьем поле в Москве, отец Иоанн (Никольский) – духовник Гоголя. С. 168–170.
- Христианское мирозерцание Гоголя:**
- Волоконская Т.А. Сюжет гибели церкви в художественных произведениях Гоголя. С. 172–177.
- Пороль О.А., Просвирина И.И. Библейское слово в книге Гоголя «Выбранные места из переписки с друзьями». С. 178–184.
- Джафарова К.К. Полижанровость и проповедническое слово Гоголя. С. 185–190.
- Овчинников Д.П. Философия Г.С. Сковороды в «Женитьбе» Гоголя. С. 191–198.
- Иваньшина Е.А. Пустыня как материальное и духовное пространство в творчестве Гоголя. С. 199–206.
- Гоголь и религиозная мысль XX века:**
- Кривonos В.Ш. Гоголевские темы и мотивы в романе Д.С. Мережковского «Антихрист (Петр и Алексей)». С. 208–213.
- Балакишина Ю.В. Диалог церкви и светской культуры: «модель» Гоголя в рецепции С.С. Аверинцева. С. 214–220.
- Высоцкая В.В. В. Зеньковский и В. Гиппиус о мировоззрении Гоголя. С. 221–224.
- Плешкова О.И. Творчество Гоголя и духовные искания героев русской литературы второй половины XX – начала XXI века: к проблеме литературной эволюции. С. 225–222.
- Кацадзе К.Г. «Великий махатма» Гоголь в дневниках Н.К. Рериха. С. 233–239.
- Билвески В., Сугай Л. Святой схимник и колдун: интерпретация повести Н.В. Гоголя «Страшная месть» и проблемы ее перевода на словацкий язык. С. 240–246.
- Сартаков Е.В. Гоголь в церковной периодике Сербии начала XX века. С. 247–248.
- Сведения об авторах. С. 249–253.
- [Обзор докладов участников конференции: Гольденберг А.Х. Н.В. Гоголь и русская духовная культура: опыт осмысления // Новый филологический вестник. М., 2020. № 2(53). С. 365–379.]
- Гимранова Ю.А. Ремейк как способ формирования читательской деятельности студентов филологических факультетов вузов // Вестник Южно-Уральского гос. гуманитарно-педагогического ун-та. Челябинск, 2020. № 2(155). С. 57–68.
- [На материале повести Гоголя «Страшная месть».]
- Горланов Г.Е. Полемика двух гениев: взгляд на проблему начала XXI столетия, психологический аспект (к прочтению письма В.Г. Белинского к Н.В. Гоголю) // Высшее образование в современном мире: история и перспективы (Ницца; Сицилия; Москва, 6–27 декабря 2020 г.): международная междисциплинарная коллективная монография / Сост. и ред. М. Ле Шансо, И.Э. Соколовская. 2-е изд., доп. М.: Изд-во: Энциклопедист-Максимум, 2020. С. 47–57.

Городничева М.А. Жанровое своеобразие публицистики Н.В. Гоголя («Арабески») // Вестник Воронежского гос. ун-та. Серия Филология. Журналистика. Воронеж, 2020. №4. С. 87–91.

Гостев Р.Г., Гостева С.Р. Национализм (сепаратизм) Малороссии – Украины // Берегиня. 777. Сова: общество, политика, экономика: научный журнал. Воронеж, 2020. № 1–2(44–45). С. 330–361.

[В частности, о Гоголе.]

[Продолжение: Берегиня. 777. Сова: общество, политика, экономика: научный журнал. Воронеж, 2020. № 3(46). С. 200–253. О Гоголе: С. 204–216 и др.]

Гу Ши. «Зоны риска» в процессе чтения историко-культурных аутентичных текстов китайскими студентами-филологами // Наука и школа / Московский педагогический гос. ун-т. М., 2020. № 1. С. 108–112. DOI: 10.31862/1819-463X-2020-1-108-112

[На примере повести Гоголя «Сорочинская ярмарка».]

Губанова Д.В. Читательский дневник как средство формирования читательской компетенции учащихся на уроках литературы и во внеурочной деятельности // Актуальные вопросы современной науки и образования: сб. статей II международной научно-практической конференции (Пенза, 12 марта 2020 г.). Пенза: Наука и Просвещение, 2020. С. 130–133.

[В частности, о повести Гоголя «Шинель».]

Гуминский В.М. Географическое пространство в «Мертвых душах» и в христианской традиции // Икона в русской словесности и культуре: Материалы XVI международной научной конференции (Москва, 26–28 марта 2020 г.): К 75-летию В.В. Лепяхина / Дом Русского зарубежья им. А. Солженицына, Музей Русской Иконы; отв. ред. и сост. М.В. Первушин. М., 2020. С. 147–156. [Электронный ресурс] <https://www.domrz.ru/upload/iblock/210/21056cd2e9e8ff5f2cf25feefbd8fc7d.pdf>

Гусакова В.О. Место литературы в предметной области «Основы духовно-нравственной культуры народов России»: мировоззренческий аспект // Книжная культура Дальневосточного региона: проблемы истории, методики, межкультурной коммуникации: сб. статей всероссийской научно-методической конференции (с международным участием) (Хабаровск, 21–22 ноября 2019 г.) / Под общ. ред. О.Н. Александровой-Осокиной. Хабаровск, 2020. С. 6–12.

[Формирования ценностного мировоззрения у пятиклассников в процессе знакомства с повестью Гоголя «Шинель».]

Гусейнова Нармина Назим Кызы. Образы «маленького» человека и «лишнего» человека в литературе XIX века // Балтийский гуманитарный журнал. Калининград, 2020. Т. 9. № 3(32). С. 241–245. DOI: 10.26140/bgз3-2020-0903-0059

[В частности, на материале повести Гоголя «Шинель».]

Давыдова Т.Т. Полемические заметки о литературном типе «маленького человека»: к вопросу о «банде титулярных советников» // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. М., 2020. № 6–1. С. 88–95. DOI: 10.20339/PhS.6-20.088

[В частности, «петербургские» повести Гоголя.]

Даренский В.Ю. Н.Я. Данилевский как художественный критик // Тетради по консерватизму. М., 2020. № 3. С. 366–380. DOI: 10.24030/24092517-2020-0-3-366-378

[В частности, Н.Я. Данилевский о Гоголе.]

Два века русской классики: научный филологический журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М.: ИМЛИ РАН, 2020. Т. 2. № 1.

Из содерж.:

Виноградов И.А. Славянофильство и западничество в споре о поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души»: невостребованное и забытое. С. 62–153. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-1-62-153

Дмитриев А.П. К оценке «Бедных людей» и «Двойника» Ф.М. Достоевского в семье Аксаковых (по переписке В.С. Аксаковой и М.Г. Карташевской). С. 154–167. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-1-154-167

[Гоголь и Ф.М. Достоевский в восприятии семьи Аксаковых.]

Марков А.В. Категория жизнеподобия в духовной прозе А.М. Бухарева. С. 196–223. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-1-196-223

[А.М. Бухарев и Гоголь.]

Два века русской классики: научный филологический журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М.: ИМЛИ РАН, 2020. Т. 2. № 3.

Из содерж.:

Виноградов И.А. Лечение и смерть Н.В. Гоголя: факты и вымыслы. С. 6–41. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-3-6-41

Сытина Ю.Н. «Я почитаюсь загадкой для всех...»: приоткрывая тайны жизни и творчества Гоголя. С. 238–243. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-3-238-243

[Рец. на изд.: *Виноградов И.А.* Летопись жизни и творчества Н.В. Гоголя: в 7 т. М.: ИМЛИ РАН, 2017–2018.]

Крашенинникова О.А. О коллективном труде Отдела русской классической литературы ИМЛИ РАН «Очерки истории русской публицистики первой трети XIX века». С. 244–245. DOI: 10.22455/2686-7494-2020-2-3-244-255

[В частности, о Гоголе.]

Два века русской классики: научный филологический журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М.: ИМЛИ РАН, 2020. Т. 2. № 4.

Из содерж.:

Виноградов И.А. Психологизм Н.В. Гоголя. С. 6–73. DOI: <https://doi.org/10.22455/2686-7494-2020-2-4-6-73>

Воропаев В.А. Н.В. Гоголь как политический мыслитель. С. 74–85. DOI: <https://doi.org/10.22455/2686-7494-2020-2-4-74-85>

Серягин С.Н. Н.В. Гоголь и Д.А. Валув. С. 86–93. DOI: <https://doi.org/10.22455/2686-7494-2020-2-4-86-93>

Джафарова К. Традиции журнальной литературы в циклах Н.В. Гоголя // Журналистика в 2019 году: творчество, профессия, индустрия: сб. материалов международной научно-практической конференции / Факультет журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова. М., 2020. С. 356–357.

Добренко Е.А. Судный день русской литературы. Пост-классический роман: канон и трансгрессия // Филологический класс / Уральский гос. педагогический ун-т. Екатеринбург. 2020. Т. 25. № 3. С. 9–22. DOI: 10.26170/FK20-03-01

[В частности, о Гоголе.]

Домбаева М. Мотив богатства в цикле повестей Н.В. Гоголя «Миргород» (на материале «Старосветских помещиков» и «Повести о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем») // Русский язык в XXI веке: исследования молодых: Материалы VII международной научной студенческой конференции (Нур-Султан, 6–7 февраля 2020 г.) / Евразийский национальный ун-т им. Л.Н. Гумилева; отв. ред. Е.А. Журавлёва. Астана, 2020. С. 209–212.

Евангельский текст в русской словесности: сб. тезисов докладов X всероссийской научной конференции (с международным участием) (Петрозаводск, 21–24 сентября 2020 г.) / Петрозаводский гос. ун-т; отв. ред. И.С. Андрианова. Петрозаводск, 2020. 376 с.

Из содерж.:

Виноградов И.А. Мифы о смерти Н. В. Гоголя: источники, становление, поэтика. С. 84–85.

Гольденберг А.Х. Евангельский текст в поэтике Н.В. Гоголя. С. 92–94.

Денисов В.Д. Евангельское и библейское во фрагменте Н.В. Гоголя «Жизнь». С. 95–97.

Евтихиева А. Два облика Гоголя // Москва. М., 2020. № 10. С. 196–207.

[Русское зарубежье о Гоголе.]

Елистратов В.С. Словарь языка Н.В. Гоголя: «Ночь перед Рождеством» // Русский язык в школе и дома. М., 2020. Т. 20. № 1. С. 3–7.

Елистратов В.С. Из словаря рассказов Н.В. Гоголя: «Ночь перед Рождеством» // Русский язык в школе и дома. М., 2020. Т. 20. № 2. С. 7–10.

Ершов А.Г. Особенности использования образов реальных лиц в «Выбранных местах из переписки с друзьями» Н.В. Гоголя // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Т. 13. Вып. 2. Тамбов: Грамота, 2020. С. 25–28. DOI: 10.30853/filnauki.2020.2.5

Есаулов И.А. О каноническом заглавии поэмы «Мертвые души», черепах, виньетках и парафразе // Вопросы литературы. М., 2020. № 5. С. 130–149. DOI: 10.31425/0042-8795-2020-5-130-149

[Аргументируется необходимость восстановить полный вариант названия гоголевской поэмы. Анализируется семантика обложки отдельного издания «Мертвых душ». Прослеживается парафрастический контекст произведения, отсылающий к «Божественной комедии» Данте.]

Есаулов И.А. О любви. Радикальные интерпретации. Магадань: Новое Время, 2020. 216 с. 2000 экз.

Из содерж.:

«Это было имя прекрасной полячки». Любовь Андрия и героика «Тараса Бульбы» Гоголя. С. 34–52. [Рец.: *Головкин В.М.* «...Нѣтъ истины, гдѣ нѣтъ любви»: современное прочтение «вечной» литературной темы // Библиография и книговедение. М., 2020. № 6(431). С. 125–129; *Сытина Ю.* «Цветущая сложность» радикальной любви // Новый мир. М., 2021. № 4. С. 195–199.]

Есаулов И.А. Пасхальность русской словесности. 2-е изд., доп. Магадан: Новое Время, 2020. 480 с.

Гл. 9: Пасхальность в поэтике Гоголя. С. 210–263.

Есаулов И.А., Сытина Ю.Н. «Маленький человек» Достоевского в историко-литературной перспективе: между «вещью» и личностью // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. СПб., 2020. Т. 21. № 3. С. 419–428.

[Ф.М. Достоевский и Гоголь (повесть «Шинель»)]

Жаров М.А. Киномузыка А.Г. Шнитке 60-х годов XX века // Традиции и инновации в современном музыкальном образовании: межвузовский сб. научно-методических трудов / Московский педагогический гос. ун-т, Институт изящных искусств. М., 2020. С. 195–198. [Музыка А.Г. Шнитке к кинофильмам по мотивам произведений Гоголя. «Вершиной <...> траги-гротескной линии в творчестве А.Г. Шнитке является музыка к “Ревизской сказке” (1978 г.), а также “Гоголь-сюита” (1981 г.)».]

Жиленкова И.И., Титова А.С. Прецедентное имя «Плюшкин» в коммуникативном сознании современного поколения // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Т. 13. № 3. Тамбов: Грамота, 2020. С. 107–110. DOI: 10.30853/filnauki.2020.3.22

Жуковский и другие: Материалы международных научных чтений памяти А.С. Янушкевича: К 75-летию со дня рождения (Томск, 17–20 сентября 2019 г.) / Томский гос. ун-т; ред. О.Б. Лебедева. 2020. 660 с.

Из содерж.:

Франк С. Экфрасис Жуковского versus экфрасис Гоголя: два романтических манифеста. Заметки к типологии экфрасиса. С. 219–236.

Третьяков Е.О. Субстрат повести Н.М. Карамзина «Остров Борнгольм» в комедии Н.В. Гоголя «Ревизор». С. 407–428.

Кожневникова А.Г. Гоголь и Жуковский в пространстве романа И.А. Гончарова «Обломов». С. 440–451.

Жулькова К.А. Миф А.М. Ремизова о Гоголе (Обзор). <Реферат> // Социальные и гуманитарные науки в России. Сер. 7. Литературоведение. Реферативный журнал / ИНИОН РАН. М., 2020. № 3. С. 166–169.

Завгородний А.М. Прагматический аспект первых переводов поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души» на французский и английский языки // Язык в жизни человека и общества: Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 95-летию почетного профессора МПГУ, заведующего кафедрой грамматики английского языка М.Я. Блоха (Москва, 28–29 ноября 2019 г.) / Московский педагогический гос. ун-т; отв. ред. Е.А. Никулина. М., 2020. С. 110–116.

Заславский О.Б. Заколдованное место как пространство смерти // Летняя школа по русской литературе / Петербургский институт иудаики. СПб., 2020. Т. 16. № 1–2. С. 43–53. DOI: 10.26172/2587-8190-2020-16-1-2-43-53

[Повесть Гоголя «Заколдованное место».]

Захарченко С.О. Подготовка к изданию эпистолярного наследия преподобного Макария Оптинского // Меридиан: научный электронный журнал. 2020. № 2(36). С. 117–119. meridian-journal.ru/journals

[Об автографе письма преподобного Макария Оптинского к А.И. Воейковой от 26 января 1849 г., в котором приводится рассказ Гоголя о чуде у мощей святителя Спиридона Тримифунтского.]

Иваницкий А.И. Спиритуализация власти и службы у позднего Гоголя: мотивные источники // Имагология и компаративистика: научно-практический журнал / Национальный исследовательский Томский гос. ун-т. Томск, 2020. № 14. С. 168–185. DOI: 10.17223/24099554/14/8

Инь Тяньлэ. Сопоставительный анализ гастрономической образности в романе «Как Сюй Саньгуань кровь продавал» и поэме «Мертвые души» // Современные вызовы и перспективы развития молодежной науки: сб. статей II международной научно-практической конференции (Петрозаводск, 16 декабря 2020 г.) / Ред. М.В. Поснова. Петрозаводск, 2020. С. 227–234. DOI: 10.46916/21122020-1-978-5-00174-075-9

[Гастрономическая тема (лексика) в романе китайского писателя Юй Хуа «Как Сюй Саньгуань кровь продавал» (1995) и поэме Гоголя «Мертвые души».]

Камакин А. Партийная нежить. Что общего между российским партстроительством и похождениями Чичикова // Московский комсомолец. М., 2020. 23 сентября. № 207(481). С. 2.

Канарская Е.И. Особенности интерпретации образа «маленького человека» в драматургии Н.В. Коляды // Парадигмы культурной памяти и константы национальной идентичности: коллективная монография / Национальный исследовательский Нижегородский гос. ун-т им. Н.И. Лобачевского. Нижний Новгород, 2020. С. 326–334.

[Гоголевская концепция «маленького человека» в интерпретации Н.В. Коляды.]

Карнишин В.Ю. Николай I в контексте эпохи: проблемы современной историографии // Наука. Общество. Государство: электронный научный журнал / Пензенский гос. ун-т. Пенза, 2020. Т. 8. № 2(30). С. 13–20. DOI: 10.21685/2307-9525-2020-8-2-2

<http://esj.pnzgu.ru>

[В частности, Николай I и Гоголь.]

Кекова С.В., Смоктий Я.О. Искусство как исповедь и проповедь: гоголевское «эхо» в хоровом творчестве Г.П. Дмитриева // Музыка и время. М., 2021. № 1. С. 46–49.

[Гоголевская концепция искусства и хоровой цикл для чтеца и смешанного хора без сопровождения «Завещание Николая Васильевича Гоголя» композитора Г.П. Дмитриева (1997).]

Клинг О.А. Разгадка тайн Н.В. Гоголя // Русская литература. СПб., 2020. № 3. С. 259–260. DOI: 10.31860/0131-6095-2020-3-259-260

[Рец. на кн.: *Манн Ю.В.* Н.В. Гоголь: тайны биографии и тайны творчества. М.: РГГУ, 2019. 143 с.]

Кожин В.В. Крымский и южнорусский аспект в творчестве Н.В. Гоголя и А.П. Чехова // Гуманитарная парадигма / Межрегиональный институт развития территорий. Ялта, 2020. № 2(13). С. 26–34.

Колмакова О.А. Н.В. Гоголь в художественном сознании М.М. Зощенко // Филология и человек / Горно-Алтайский гос. ун-т и др. Барнаул, 2020. № 4. С. 21–31. DOI: 10.14258/filichel(2020)4-02

Кольцова Н.З., Лю Мьяовэнь. Гоголевские традиции в романе В. Каверина «Скандалист, или Вечера на Васильевском острове» // Вестник Российского ун-та дружбы народов. Серия Литературоведение. Журналистика. М., 2020. Т. 25. № 3. С. 434–446. DOI: 10.22363/2312-9220-2020-25-3-434-446

Комаров С.А. Сибирский период творчества П.П. Ершова: к проблеме «мастер слова в провинции» // Филологический вестник Сургутского гос. педагогического ун-та. Сургут, 2020. № 4. С. 87–96. DOI: 10.26105/PBSSPU.2021.2020.4.008
[В частности, соперничество-диалог с Гоголем (лиро-эпическая поэма «Нос».)]

Кормилов С.И. Социально-историческое своеобразие комизма в гоголевском «Ревизоре». Статья вторая // Новый филологический вестник. М., 2020. № 2(53). С. 119–128.
[Статья первая: Новый филологический вестник. М., 2019. № 3(50). С. 53–61.]

Коростылёва Т.Н. Архетип русалки в повести Н.В. Гоголя «Майская ночь, или Утопленница» // Стратегии социально-экономического развития Северного региона Крыма: Материалы III межрегиональной научно-практической конференции (Армянск, 12 февраля 2020 г.) / Крымский федеральный ун-т им. В.И. Вернадского, Институт педагогического образования и менеджмента (филиал) в г. Армянске; отв. ред. А.В. Бугославская. Армянск, 2020. С. 178–183.

Кравченко В.И. И.Е. Репин в живописи и в росчерке пера: «художественный» нарратив // Наука и мир. Волгоград: Изд-во Научное обозрение, 2020. № 11(87). С. 46–50.
[В частности, о работе И.Е. Репина, над картиной «Самосожжение Гоголя» (1909).]

Кряскова К.И. Поэма Н.В. Гоголя «Мертвые души» в современных программах и учебниках по литературе // Педагог-словесник XXI столетия: сб. материалов V студенческой научно-практической конференции (Москва, 20 февраля 2020 г.) / Московский педагогический гос. ун-т, Институт филологии; отв. ред. Е.В. Гетманская. М.: Изд-во Буки Веди, 2020. С. 62–67.

Куликов А.К. Мифологические мотивы в творчестве Н.В. Гоголя. Философский анализ: монография. СПб.: Алетейя, 2020. 294 с.

Культура в фокусе научных парадигм / Донецкий национальный ун-т. Донецк, 2020. № 10–11. 408 с.

Из содерж.:

Федоров В.В. О драматическом актере. С. 60–66.

[В частности, Михаил Чехов в роли Хлестакова в комедии Гоголя «Ревизор»: С. 61–62.]

Иваницкий А.И. Сакрализация власти у Гоголя: возможные источники. С. 219–227.

Кравченко О.А. Эстетика возвышенного и проблема пафоса в творчестве Н.В. Гоголя. С. 228–235.

Культура и текст / Алтайский гос. педагогический ун-т. Барнаул, 2020. № 2(41). 159 с.: ил. journal-altspu.ru/kultura-i-tekst-2020-2-41

[Материалы межвузовской онлайн-конференции (Санкт-Петербург, 1 ноября 2020 г.)]

Содерж.:

Житель двух столиц:

Денисов В.Д. Петербургский портрет Гоголя. С. 7–25.

Балакшина Ю.В. Петербургские храмы в жизни и творчестве Н.В. Гоголя. С. 26–31.

Робинов О.Ю. Московские штрихи к портрету Гоголя (из экскурсионной практики музея «Дом Гоголя»). С. 32–42.

[Описан оригинальный экскурсионный маршрут по Москве.]

Историко-культурный контекст творчества Н.В. Гоголя:

Анненкова Е.И. «Выбранные места из переписки с друзьями» Н.В. Гоголя как его «антипетербургский» проект. С. 43–52.

[Эволюция петербургской темы в творчестве Гоголя.]

Филонов Е.А. Гоголь и его читатели в движении эпох (о восприятии комедии «Ревизор»). С. 53–67.

Воропаев В.А. «Ей, гряди, Господи Иисусе»: кончина Н.В. Гоголя как его завещание потомкам. С. 68–76.

Волоскова С.Е. История нескольких гоголевских изданий (по материалам фондов фундаментальной библиотеки РГПУ имени А.И. Герцена). С. 77–82.

Гоголь и...:

Денисова А.В. Рим в письмах Н.В. Гоголя и Ф.М. Достоевского. С. 83–94.

Гольденберг А.Х. Гоголь и эстетика русского авангарда. С. 95–110.

[Жанровые формы наивного искусства (вывеска, лубок) в экфрасисе Гоголя и эстетике поэтов и художников раннего русского авангарда, продолжающих традиции городской народной культуры.]

Куляпин А.И. Диалог с Гоголем в рассказе В.М. Шукшина «Мой зять украл машину дров!». С. 111–116.

[Рассказ В.М. Шукшина «Мой зять украл машину дров!» и повесть Гоголя «Шинель».]

Визуальный пласт:

Апушкина Л.Д., Никитченко С.А, Троцюк С.Н. Изображение Н.В. Гоголя, его книг и героев его произведений в современном искусстве (на примере стрит-арта). С. 117–128.

[Изображения Гоголя и его героев на стенах городов России, Украины и Казахстана. Эти работы стрит-арта разделяются на портреты писателя, изображения персонажей его произведений, а также его книг среди других на книжной полке.]

Молодая филология:

Ершов А.Г. Художественное переосмысление образов реальных лиц в «Выбранных местах из переписки с друзьями» Н.В. Гоголя. С. 129–136.

Гоперхоева Д.Р. Тема путешествия в произведениях и письмах Н.В. Гоголя и формирование отечественных травелогов 1850-х годов. С. 137–144.

Научный контекст:

Иваницкий А.И. Рецензия на книгу А.Х. Гольденберга «Творчество Гоголя в мифологическом и литературном контексте: учебное пособие» (Волгоград: Науч. изд-во ВГСПУ «Перемена», 2019. 108 с.). С. 145–148.

Summary. С. 149–159.

[См. также: Гоголь и Пушкин сегодня: Материалы межвузовской онлайн-конференции (Санкт-Петербург, 1 ноября 2020 г.) / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Российский гос. гидрометеорологический ун-т, Центральная библиотека имени Н.В. Гоголя в Красногвардейском районе Санкт-Петербурга, РГПУ им. А.И. Герцена, Дом Гоголя – мемориальный музей и научная библиотека (Москва); отв. ред. В.Д. Денисов. СПб.: РГТМУ, 2021. 40 с.]

Ладейщиков А. Интересные факты из жизни Н.В. Гоголя – прозаика, драматурга и критика // Язык. Общество. Медицина: сб. материалов XIX республиканской студенческой конференции с международным участием и XVI республиканского научно-практического семинара «Формирование межкультурной компетентности в учреждениях высшего образования при обучении языкам» (Гродно, 14 ноября 2019 г.) / Гродненский гос. медицинский ун-т; отв. ред. Е.В. Пустошило. Гродно, 2020. С. 187–189.

Ли Аньци. Образ сумасшедшего в творчестве Н.В. Гоголя и Лу Синя // Вестник Московского гос. областного ун-та. Серия Русская филология. М., 2020. № 3. С. 85–93. DOI: 10.18384/2310-7278-2020-3-85-93

Литературный процесс в России XVIII–XIX вв. Светская и духовная словесность / Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН; отв. ред. М.И. Щербакова, В.Г. Андреева. М., 2020. Вып. 2. 544 с. DOI: <https://www.doi.org/10.22455/Lit.pr.2020-2-116-125>

Из содерж.:

Виноградов И.А. Религиозный замысел комедии Н.В. Гоголя «Игроки». С. 126–158.

Виноградов И.А. Н.В. Гоголь и А.А. Иванов в работе над картиной «Явление Мессии». С. 159–176.

Логвинова И.В. А.А. Фет и М.П. Погодин // Литературоведческий журнал / Институт научной информации по общественным наукам РАН. М., 2020. № 3(49). С. 32–37.

[Гоголь и А.А. Фет.]

Ломова Е., Байшукурова Г., Иргебаева А., Джаксыбаева В., Куандыкова Д. Типы и принципы диалогизации художественного контекста в гоголевской романтической прозе // *Magyar Tudományok Journal / Громадська Організація «Фундація Економічних Ініціатив»=Общественная Организация «Фундация Экономических Инициатив»*. Киев, 2020. № 39(39). С. 37–40.

Ломова Е., Байшукурова Г., Иргебаева А. Функции и особенности использования диалога в романтических повестях Н.В. Гоголя // Там же. С. 41–44.

Ломова Е., Байшукурова Г., Иргебаева А. Диалогическая форма в прозе Н.В. Гоголя с точки зрения взаиморецепции автора и читателя и иронизации авторского контекста // Там же. С. 45–48.

Ломова Е., Байшукурова Г., Иргебаева А. Характерологическая функция диалога в романтических повестях Н.В. Гоголя // Там же. С. 49–52.

Мальшиева Э.С. «Фестончики, всё фестончики»: иллюстрированный словарь лексико-семантического поля «предметы одежды», составленного на основе поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души», как средство повышения интереса современного школьника к «непонятному» классическому тексту // *Язык как материал словесности: XXIII научные чтения (с 2018 г. – Международные научные чтения) (Москва, 24 октября 2020 г.) / Литературный институт им. А.М. Горького; ред. Т.Е. Никольская, Ю.М. Папаян, В.Г. Сиромаха*. Казань, 2020. С. 222–232.

Мамонова С.К. Мифопоэтическое и индивидуально-авторское в комедиях Н.В. Гоголя и У. Шекспира: «Женитьба» и «Сон в летнюю ночь» // *Миф в истории, политике, культуре: сб. материалов IV международной научной междисциплинарной конференции (Севастополь, 26–27 июня 2020 г.) / Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в городе Севастополе; ред. А.В. Ставицкий*. Севастополь, 2020. С. 136–140.

Маслова Е.Г., Чернецова Е.В. Монография о смеховом слове в творчестве русских писателей первой трети XIX века // *Русская литература*. СПб., 2020. № 1. С. 214–215. DOI: 10.31860/0131-6095-2020-1-214-215

[Рец на кн.: *Дубровская С.А. «От Арзамаса» до Гоголя: смеховое слово в пространстве русской литературы 1810-х – начала 1840-х гг.: монография*. Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 2018. 256 с.]

Медведева М.Д. Комедия В. Войновича «Белый Биэмдаблью» как брачная комедия // *Государство. Общество. Церковь: Материалы международной научной конференции (Владимир, 18 ноября 2020 г.) / Владимирский гос. ун-т им. А.Г. и Н.Г. Столетовых, и др.; отв. ред. Н.М. Маркова*. Владимир: Изд-во Аркаим, 2020. С. 233–239.

[В частности, пьеса В. Войновича и комедия Гоголя «Женитьба».]

Международная научная конференция «Русская литература и национальная государственность XVIII–XIX вв.» (Москва, 13–15 октября 2020 г.): тезисы докладов / *Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук; отв. ред. А.В. Гулин*. М.: ИМЛИ РАН, 2020. 160 с.

[К 500-летию Московского Новодевичьего монастыря и 300-летию провозглашения Российской империи.]

Из содерж.:

Анненкова Е.И. Сущность государственности в понимании Н.В. Гоголя и К.С. Аксакова. С. 19–21.

Виноградов И.А. Н.В. Гоголь и законы Российской империи. С. 28–29.

Воропаев В.А. Гоголь как политический мыслитель. С. 31–33.

Гуминский В.М. «Россия очень пространное государство...»: к проблеме осмысления национального ландшафта. С. 39–41.

[В частности, о Гоголе.]

[Обзор конференции: *Мосалёва Г.В. Державная традиция и духовное измерение российской государственности в русской литературе XVIII–XIX вв.* // *Вестник Костромского гос. ун-та*. Кострома, 2020. Т. 26. № 4. С. 255–259. DOI <https://doi.org/10.34216/1998-0817-2020-26-4-255-259>]

Мельникова Г.Т. «Свежий ветер и черные мысли» Петербурга (по повести Н.Ф. Павлова «Демон») // Вестник Томского гос. педагогического ун-та. Томск, 2020. № 3(209). С. 7–13. [В частности, Н.Ф. Павлов как предшественник Гоголя в раскрытии темы «маленького человека» в русской литературе.]

Меркулова О.Г. Сатира в творчестве Э.Т.А. Гофмана и Н.В. Гоголя // Актуальные вопросы исследования и преподавания родных языков и литератур: сб. материалов международной научно-практической конференции (Чебоксары, 16 ноября 2019 г.) / Чувашский гос. ун-т им. И.Н. Ульянова, Чувашский гос. педагогический ун-т им. И.Я. Яковлева и др. Чебоксары: Издательский дом «Среда», 2020. С. 115–119.

Миллионщикова Т.М. Демоны и бесы в произведениях Лермонтова и Гоголя (Обзор) // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Серия 7. Литературоведение. Реферативный журнал / ИНИОН РАН. М., 2020. № 4. С. 59–68.

[Обзор кн.: Подорога В.А. Natura Morte: строй произведения и литература Н. Гоголя. М.: РИПОЛ классик, 2018. 384 с.; Софронова Л.А. Мифопоэтика раннего Гоголя. СПб.: Алетейя, 2010. 296 с.; Maguire R. Exploring Gogol [Исследуя Гоголя]. Stanford: Stanford Univ. Press, 1995. 432 p. и др.]

Миллионщикова Т.М. <Реферат> // Социальные и гуманитарные науки в России. Сер. 7. Литературоведение. Реферативный журнал / ИНИОН РАН. М., 2020. № 3. С. 124–129. [Реф. кн.: Подорога В.А. Natura Morte: строй произведения и литература Н. Гоголя. М.: РИПОЛ классик, 2018. 384 с. – (Мимесис).]

Мировая литература глазами современной молодежи. Цифровая эпоха: сб. материалов VI международной молодежной научно-практической конференции (Магнитогорск, 14–15 октября 2020 г.) / Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г.И. Носова; под ред. С.В. Рудаковой. Магнитогорск, 2020. 382 с.

Из содерж.:

Гуреева С.Е. Своеобразие женских образов из сборника Н.В. Гоголя «Вечера на хуторе близ Диканьки». С. 114–121.

Латкина О.А. Образ ведьмы в произведениях Н.В. Гоголя. С. 163–166.

[На материале повестей Гоголя «Майская ночь, или Утопленница», «Пропавшая грамота», «Ночь перед Рождеством».]

Шанарева А.К. Н.В. Гоголь в литературно-критическом творчестве В.В. Набокова. С. 204–208.

Михиенко С.А. Цвет, его прагматический аспект и особенности функционирования в художественном мире «Вечеров на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя (на материале повестей «Сорочинская ярмарка» и «Майская ночь, или Утопленница») // Вестник Воронежского гос. ун-та. Серия Филология. Журналистика. Воронеж, 2020. № 1. С. 60–64.

Могилевская Н.М. Концептосфера дороги в поэтике Гоголя // Электронный научный журнал. М., 2020. № 2 (31). С. 35–38.

Моклецова И.В. Традиция милосердия в поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души» // Вестник Московского ун-та. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. М., 2020. № 2. С. 76–85.

Морковских О. Повесть Н.В. Гоголя «Тарас Бульба» в ракурсе интермедальности // Русский язык в XXI веке: исследования молодых: Материалы VII международной научной студенческой конференции (Нур-Султан, 6–7 февраля 2020 г.) / Евразийский национальный ун-т им. Л.Н. Гумилева; отв. ред. Е.А. Журавлёва. Астана, 2020. С. 234–236.

Мусатова Т.Л. Гоголь и Данте как мыслители // Stephanos. М., 2020. № 4(42). С. 101–116. (www.stephanos.ru). (эл. изд.). DOI: 10.24249/2309-9917-2020-42-4-101-116

Мусатова Т.Л. Новая книга о Гоголе в Риме. Мир писателя, «духовно-дипломатические дела», эстетика, поиски социального служения (1837–1848): Материалы и исследования: В 2 т. Т. 2: Между Римом и «другими краями Европы». 1843–1847. М.: БукСМарт, 2020. 672 с.

[Т. 1: В Риме (1837–1843). М.: ПРОБЕЛ-2000, 2017. 428 с.]

Национальный стиль русской литературной классики: Материалы V межвузовской с международным участием научно-практической конференции (Москва, 12 апреля 2019 г.) / Московский городской педагогический ун-т; отв. ред. С.А. Васильев. М., 2020. 280 с.

Из содерж.:

Васильев С.А. Русская литература: национальное своеобразие или (и) национальный стиль? С. 4–15. [В частности, о Гоголе.]

Аникин А.А. Феномен литературной ошибки: на примерах восприятия русской классики. С. 39–50. [В частности, об анахронизме в поэме Гоголя «Мертвые души»: «Действие 1-го тома следует отнести к 1820 г., там есть однозначная деталь: Чичикова посчитали самим Наполеоном, отпущенным с острова Святой Елены, стало быть, Наполеон еще жив, а кончина его случилась 5 мая 1821 г. <...> Но в доме Собакевича висят портреты героев войны Греции за независимость: «На картинах все были молодцы, греческие полководцы, гравированные во весь рост: Маврокордато в красных панталонах и мундире, с очками на носу, Колокотрони, Миаули, Канари <...> Но все же это герои восстания, начавшегося в марте 1821 г., война длилась до победы 1832 г.; словом, популярные в России портреты не могли появиться осенью 1820-го, когда Собакевича посетил Павел Иванович Чичиков».]

Новикова Л.С. Переосмысление фольклорного образа русалки в произведениях Н.В. Гоголя. С. 51–56.

[На материале повестей Гоголя «Майская ночь, или Утопленница» и «Страшная месть».]

Некрасова А.В. Лексико-семантические поля «гордость» и «любовь» в духовной прозе Н.В. Гоголя: значения и смыслы ключевых лексем // Вестник Тверского гос. ун-та. Серия: Филология. Тверь, 2020. № 3(66). С. 148–161. DOI: 10.26456/vtfilol/2020.3.148

Омеличкина Е. Фантастический реализм – это бегство от приземленности нашего мира // Сцена. М., 2020. № 4(126). С. 78–81.

[Беседа с режиссером Антоном Яковлевым о природе современного театра, о роли реальности и вымысла в театральной постановке, об отношении к классике. В частности, о комедии Гоголя «Игроки».]

Осипова Е.А. «Мысли по вопросам всеобщей истории» А.С. Хомякова в духовно-культурном контексте сербской традиции // Вестник Костромского гос. ун-та. Кострома, 2020. Т. 26. № 1. С. 109–117. DOI: 10.34216/1998-0817-2020-26-1-109-117

[В частности, Гоголь и А.С. Хомяков.]

Павлов С.Г. Цивилизационный проект Н.В. Гоголя (повесть «Старосветские помещики») // Дамаскин / Нижегородская духовная семинария Нижегородской епархии Русской Православной Церкви (Московский Патриархат). Нижний Новгород, 2020. Декабрь. № 2(52). С. 48–62.

Падерина Е.Г. О прагматике жанра и источниковедческом ресурсе «литературных» воспоминаний о позднем Гоголе // *Studia Litterarum*: научный журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М., 2020. Т. 5. № 4. С. 222–245. DOI: 10.22455/2500-4247-2020-5-4-222-245

[Источниковедческий ресурс гипотетического эпизода биографии Гоголя – встречи с «молодыми литераторами» в Санкт-Петербурге в конце 1840-х гг., – засвидетельствованного в мемуарах И.И. Панаева, А.Я. Панаевой, П.В. Анненкова и Н.А. Некрасова.]

Пауткин А.А. От книжности к литературе (из лекций и наблюдений): сб. статей. М.: МГУ, 2020. 240 с.

Из содерж.:

«Мундир! Один мундир!» Военный костюм на страницах русской классики. С. 178–186.

[В частности, о Гоголе: «Коляска» С. 181; «Повесть о капитане Копейкине». С. 184–185.]

Плетенкина Н.Д., Гусева К.А., Пелевин А.А., Федосеев И.В. Русская художественная литература как зеркало российского правосудия (ретроспективный анализ) // Инновационные научные исследования: мировой опыт и национальные приоритеты / Под общ. ред. Г.Ю. Гуляева. Пенза: Наука и Просвещение, 2020. С. 128–163.

[В частности, тема права и правосудия в творчестве Гоголя.]

Плюханова М.Б. О значении параллельных сцен и сквозных мотивов в «сверхромане» Ф.М. Достоевского: поиски метода между Иннокентием Анненским и «новой критикой» // *Русская литература*. СПб., 2020. № 3. С. 84–93.

[В частности, о влиянии повести Гоголя «Вий» на Ф.М. Достоевского.]

Покладова Е.В., Лукьянова А.А. Развитие главных драматургических линий в лайт-опере А. Пантыкина «Гоголь. Чичиков. Души» // *Культурная жизнь Юга России / Краснодарский гос. ин-т культуры*. Краснодар, 2020. № 1(76). С. 48–51.

Поплавская И.А. Жуковский и Общество любителей российской словесности // *Гуманитарный научный вестник / Смоленский социологический центр*. Смоленск, 2020. № 10. С. 125–132. DOI:10.5281/zenodo.4277217

[В частности, Гоголь и Общество любителей российской словесности.]

Попова М.Ю. 1850-е годы в истории русской литературы как научная проблема // *Уральский филологический вестник*. Серия: Русская классика: динамика художественных систем / *Уральский гос. педагогический ун-т*. Екатеринбург, 2020. № 4. С. 47–64. DOI: 10.26170/ufv20-04-0

[В частности, о Гоголе.]

Пранкевич Ж.В., Тимофеева Ю.В. Читательские предпочтения современных школьников в художественной литературе // *Теоретический и практический потенциал современной науки: сб. научных статей / Науч. ред. Н.А. Шайденко*. М.: Изд-во «Перо», 2020. С. 46–54.

[Результаты локального анкетирования школьников, направленного на выявление их читательских предпочтений в художественной литературе. В частности, среди наиболее популярных авторов – Гоголь.]

Проблемы исторической поэтики / Петрозаводский гос. ун-т. Петрозаводск, 2020. Т. 18. № 1.

Из содерж.:

Виноградов И.А. Эволюция текста: авторский комментарий Н.В. Гоголя к поэтике комедии «Ревизор». С. 146–174. DOI: 10.15393/j9.art.2020.7202

Есаулов И.А. Родное и вселенское в «Мертвых душах» Н.В. Гоголя: парафрастический контекст. С. 175–210. DOI: 10.15393/j9.art.2020.7322

Проблемы исторической поэтики / Петрозаводский гос. ун-т. Петрозаводск, 2020. Т. 18. № 2.

Из содерж.:

Сытина Ю.Н. Проблемы теоретической и исторической поэтики в трудах И.А. Есаулова: методология, концепция, новые категории русской филологии. С. 7–24. DOI: 10.15393/j9.art.2020.7722

[В частности, И.А. Есаулов о творчестве Гоголя.]

Виноградов И.А. Концепт закона в творчестве Н.В. Гоголя. С. 64–86. DOI: 10.15393/j9.art.2020.7942

Дуккон А. Поэтика ночных пейзажей в ранних произведениях Н.В. Гоголя. С. 87–108. DOI: 10.15393/j9.art.2020.8082

Кравченко О.А. «Если бы я был живописец...»: проблема интермедиального прочтения повести Н.В. Гоголя «Старосветские помещики». С. 109–127. DOI: 10.15393/j9.art.2020.8202

[Мультипликационный фильм М. Муат «Он и она» (по мотивам повести Гоголя «Старосветские помещики»).]

Проблемы исторической поэтики / Петрозаводский гос. ун-т. Петрозаводск, 2020. Т. 18. № 4.

Из содерж.:

Виноградов И.А. Мифы о смерти Н.В. Гоголя: источники, становление, поэтика. С. 99–137. DOI: 10.15393/j9.art.2020.7762

Воропаев В.А. Миросозерцание и поэтика Н.В. Гоголя в критике Русской эмиграции (1921–2018). С. 138–163. DOI: 10.15393/j9.art.2020.8522

Прудченко Е.А., Филяровская Н.И., Шакирова Т.В. Особенности антропоцентризма Владимира Набокова в ситуации культурного межбережья (на примере статьи о Гоголе) // *Манускрипт*. Тамбов: Грамота, 2020. Т. 13. № 1. С. 179–183. DOI: 10.30853/manuscript.2020.1.37

Пушкаренко Е.А., Пушкаренко М.С. Категории и ценности русского мира в произведениях Н.В. Гоголя и их роль в патриотическом воспитании студенческой молодежи // *Образ родины: содержание, формирование, актуализация: Материалы IV международной научной конференции (Москва, 18 сентября 2020 г.) / Московский художественно-промышленный ин-т; науч. ред. Т.А. Чикаева. М., 2020. С. 812–814.*

Пушкинские чтения – 2020. Художественные стратегии классической и новой словесности: жанр, автор, текст: Материалы XXV международной научной конференции (Санкт-Петербург, 5–6 июня 2020 г.) / Ленинградский гос. ун-т им. А.С. Пушкина; отв. ред. Т.В. Мальцева. 2020. 404 с.

Из содерж.:

Высоцкая В.В. Пространственные координаты в «Петербургских повестях» Гоголя. С. 154–161.
Рысмаганбетова Г.Д., Максот А.М. Безумие героя и стратегия повествования: «Записки сумасшедшего» Н. Гоголя. С. 245–250.

Радь Э.А. Н. Гоголь и М. Цветаева: стратегия диалога в «большом времени» // *Вестник Воронежского гос. ун-та. Серия: Филология. Журналистика. Воронеж, 2020. № 3. С. 55–59.*

Радь Э.А., Яковлева Д.С. Н. Гоголь в поэтическом сознании М. Цветаевой // *Филология и культура / Казанский (Приволжский) федеральный ун-т. Казань, 2020. № 2(60). С. 211–217. DOI: 10.26907/2074-0239-2020-60-2-211-217*

Растимешина Т.В., Пирогов А.И. Идеологи революционного демократизма в России (В.Г. Белинский, Н.Г. Чернышевский, Н.А. Добролюбов) // *Экономические и социально-гуманитарные исследования / Национальный исследовательский ун-т «Московский институт электронной техники». М., 2020. № 4(28). С. 119–131. DOI: 10.24151/2409-1073-2020-4-119-131*

[В частности, «Письмо к Н.В. Гоголю» В.Г. Белинского.]

Рубец М.В. Особенности перевода на китайский язык некоторых терминов русской религиозной философии в XXI в. // *Философская мысль. М., 2020. № 10. С. 30–41. DOI: 10.25136/2409-8728.2020.10.33977*

[В частности, о переводе названия поэмы Гоголя «Мертвые души» на китайский язык: иероглиф, «помещенный в начало бинама, создает акцент на духе умершего человека, что более уместно для книги о торговле умершими крестьянами, хотя таким образом теряется подтекст <...> о том, что понятие “мертвые души” относится в книге к живым людям».]

Рубинс М. Негуманистический вектор в русской литературе XX века // *Русская литература. 2020. № 2. С. 183–200. DOI: 10.31860/0131-6095-2020-2-183-200*

[В частности, рецепция Гоголя в Русской эмиграции.]

Русская литература в российско-итальянском диалоге XXI в.: критика текста, поэтика, переводы / ИМЛИ РАН; отв. ред. М.И. Щербакова, Дж. Гини. М., 2020. 336 с. DOI: <https://www.doi.org/10.22455/978-5-9208-0643-7>

Из содерж.:

Виноградов И.А. Итальянское эссе Н.В. Гоголя. С. 76–96.

[«Ночи на вилле».]

Дмитриева Е.Е. Смертная красота великого города: от гоголевско-тургеневской Аннунциаты к мадонне церкви св. Климента в Риме (Г.И. Чулков. «Голос из могилы»). С. 187–201.

Русская усадьба и Европа: диахрония, ностальгия, универсализм: коллективная монография / Сост., отв. ред. и автор предисл. О.А. Богданова. М., 2020. 352 с. – (Серия «Русская усадьба в мировом контексте». Вып. 2).

[Указ. имен.]

Русско-итальянский архив. XI / Сост. Джузеппина Джулиано, Андрей Шишкин. Салерно, 2020.

Из содерж.:

Вишневецкий И. Италия и Россия 1829–1833, 1837 и 1843 годов в стихах и стихотворных переводах С. Шевырева. С. 7–101.

Из переписки Лидии Вячеславовны Ивановой с Вячеславом Ивановым (1927). Подгот. текста Татьяна Мисникевич, коммент. Андрея Шишкина С. 174–214.

[Указ. имен.]

Савинков С.В. Титулярный советник как идейный конструкт в повести Достоевского «Двойник» // Новый филологический вестник. М., 2020. № 2(53). С. 129–138. DOI: 10.24411/2072-9316-2020-00036

[«Двойник» Ф.М. Достоевского и повести Гоголя «Шинель» и «Записки сумасшедшего».]

Самородницкая Е.И. «Гоголевская мозаика» // Вестник славянских культур. М., 2020. Т. 55. С. 308–313. DOI: 10.37816/2073-9567-2020-55-308-313

[Рец. на кн.: Н.В. Гоголь: Материалы и исследования: Вып. 4. К юбилею главного редактора Полного собрания сочинений и писем Н.В. Гоголя Ю.В. Манна. М.: ИМЛИ РАН, 2019. 408 с.]

Сариева Е.А. Монологи в дивертисментах и антрактах театральной сцены XIX в. // Вестник славянских культур. М., 2020. Т. 56. С. 202–212. DOI: <https://doi.org/10.37816/2073-9567-2020-56-202-212>

[В частности, чтение на сцене и на литературных вечерах произведений Гоголя.]

Сарычев В.А. Метафизика русской литературы: избранные труды / Липецкий гос. педагогический ун-т им. П.П. Семенова-Тян-Шанского. Институт филологии. Кафедра русского языка и литературы. 2-е изд., испр. и доп. Липецк, 2020. 354 с.

Из содерж.:

«Печать национальности»: метафизические основания творчества раннего Гоголя. С. 13–30.

«Русская Россия». Концепция «истинно-русского царства» в книге Н.В. Гоголя «Выбранные места из переписки с друзьями». С. 31–85.

[1-е изд.: *Сарычев В.А.* Метафизика русской литературы: избранные труды / Липецкий гос. педагогический ун-т им. П.П. Семенова-Тян-Шанского. Липецк, 2017. 311 с.]

Свиридова И.А. Хоровые сцены из опер «Нос» и «Катерина Измайлова» (к проблеме исследования оперно-хорового творчества Д.Д. Шостаковича) // Вестник Саратовской консерватории. Вопросы искусствознания. Саратов, 2020. № 1(7). С. 48–63.

[Анализ хоровой и ансамблевой музыки в опере Д.Д. Шостаковича «Нос» (по одноименной повести Гоголя).]

Семенов С.Н. Концепция «акта творчества» К.С. Аксакова и компьютерное моделирование общества // Наследие семьи Аксаковых в литературно-эстетическом контексте цифровой эпохи: Материалы всероссийской научно-практической конференции (Самара, 10–12 ноября 2020 г.) / Самарский гос. институт культуры; под ред. Т.В. Бакниной. Самара, 2020. С. 121–125.

[Рецепция К.С. Аксаковым полемики вокруг «Мертвых душ» Гоголя.]

Сидорова Т.П. Гуманистическое начало в современном кино: по мотивам произведений Н.В. Гоголя // Научное наследие академика И.Ф. Харламова и актуальные проблемы целостного образовательного процесса в современном педагогическом пространстве. Международная научно-практическая конференция, посвященная 100-летию со дня рождения академика И.Ф. Харламова (Гомель, 4–5 июня 2020 г.): сб. материалов / Гомельский гос. ун-т им. Франциска Скорины; редкол.: Ф.В. Кадол (гл. ред.), В.П. Горленко (отв. ред.) и др. Гомель, 2020. С. 220–223.

Слемнева И.М. Погружаемся в символический мир Гоголя // Современное образование Витебщины / Витебский гос. ун-т им. П.М. Машерова, Управление образования Витебского областного исполнительного комитета. Витебск, 2020. № 4(30). С. 48–53.

Созина Е.К. Геопозитика национального ландшафта в русской литературе // Уральский исторический вестник / Институт истории и археологии Уральского отделения РАН. Екатеринбург, 2020. № 2(67). С. 99–106. DOI: 10.30759/1728-9718-2020-2(67)-99-106

[В частности, на материале поэмы Гоголя «Мертвые души».]

Смоктый Я.О. Гоголевский текст в хоровых сочинениях а cappella А.Д. Кастальского и Г.П. Дмитриева // Актуальные проблемы музыкально-исполнительского искусства: История и современность: Материалы международной научно-практической конференции (Казань, 3 апреля 2019 г.). Вып. 12 / Казанская гос. консерватория им. Н.Г. Жиганова; сост. Ю.С. Карпов, В.И. Яковлев; отв. ред. Н.Г. Агдеева Казань, 2020. С. 199–205.

Сокольский И. Путешествие в Тарантасе с кокурками, скородумками и другим дорожным припасом // Наука и жизнь. М., 2020. № 3. С. 126–129.

[Поэма Гоголя «Мертвые души».]

Степовая В.И. Англоязычная рецепция комедии Н.В. Гоголя «Ревизор» в переводческой интерпретации К. Гарнетт // Вестник Томского гос. педагогического ун-та. Томск, 2020. № 5(211). С. 192–205. DOI: 10.23951/1609-624X-2020-5-192-205

[Перевод комедии Гоголя «Ревизор», выполненный британской переводчицей К. Гарнетт (1926 г.)]

Сулимов С.И. От Золотого века к Серебряному: особенности трансформации русской литературы // Наука. Искусство. Культура / Белгородский гос. ин-т искусств и культуры. Белгород, 2020. № 4(28). С. 101–112.

[В частности, о циклах Гоголя «Вечера на хуторе близ Диканьки» и «Миргород».]

Сун Инънань. Религиозные мотивы творчества Н.В. Гоголя в осмыслении Д.С. Мережковского // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2020. Т. 13. № 11. С. 26–31. DOI: 10.30853/filnauki.2020.11.6

Суровцева Е.В. Из истории эпистолярных обращений русских литераторов С.С. Уварову // Мир науки, культуры, образования: научный международный журнал. Горно-Алтайск, 2020. № 2(81). С. 520–523. DOI: 10.24411/1991-5497-2020-00393

[В частности, о письме Гоголя к графу С.С. Уварову (1842 г.)]

Суровцева Е.В. От литературного текста к экранизации: изменение названия // Актуальные вопросы филологии: сб. статей международной научно-практической конференции (Пенза, 5 ноября 2020 г.) / Отв. ред. Г.Ю. Гуляев. Пенза: Наука и просвещение, 2020. С. 13–15.

[В частности, об экранизациях произведений Гоголя.]

Темникова Н.Ю., Ерошкина Т.П. Цитаты из произведений Н.В. Гоголя в сказочной трилогии Н.Н. Носова о Незнайке // Наука и культура России / Самарский гос. ун-т путей сообщения. Самара, 2020. Т. 1. С. 126–130.

[Гоголь в трилогии Н.Н. Носова «Приключения Незнайки и его друзей», «Незнайка в Солнечном городе» и «Незнайка на Луне».]

Толчеева Е.А. «Приезжий из столицы, или Суматоха в уездном городе» Г.Ф. Квитки-Оновьяненко и «Ревизор» Н.В. Гоголя: сходство и различие // Ломоносовские чтения. Актуальные вопросы фундаментальных и прикладных исследований: сб. статей V международной научно-практической конференции (Петрозаводск, 23 декабря 2020 г.) / Ред. М.В. Поснова. Петрозаводск, 2020. С. 52–57.

Третьяков Е.О. Россия в «Мертвых душах» Н.В. Гоголя как метафизически имагологическое пространство // Имагология и компаративистика / Национальный исследовательский Томский гос. ун-т. Томск, 2020. № 13. С. 110–127. DOI: 10.17223/24099554/13/7

Устинов А. «Теперь о Зощенке»: Адамович, Тэффи и «озабоченность влиянием» // Литературный факт: научный журнал / Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук. М.: ИМЛИ РАН, 2020. № 2(16). С. 307–321. DOI: 10.22455/2541-8297-2020-16-307-321

[М. Зощенко и Гоголь.]

Ушакова Е.В. Методика проведения семинара «Символика портрета в русской и зарубежной литературе XIX века» // Проблемы современного филологического образования: сб. научных статей X всероссийской научно-практической конференции (Москва, 22 апреля

2020 г.). Вып XVIII / Московский городской педагогический ун-т; отв. ред. В.А. Коханова. Ярославль: Изд-во Ремдер, 2020. С. 203–209.

[В частности, на материале повести Гоголя «Портрет».]

Федотова А.А. Пародия в прозе Н.А. Некрасова 1840-х гг. // Верхневолжский филологический вестник / Ярославский гос. педагогический ун-т им. К.Д. Ушинского. Ярославль, 2020. № 1(20). С. 29–35. DOI 10.20323/2499-9679-2020-1-20-29-35

[Традиции Гоголя в повести Н.А. Некрасова «Макар Осипович Случайный».]

Федотова А.А. Эстетическая категория «ужасное» в русской литературе XIX–XXI веков // Поволжский педагогический вестник / Самарский гос. социально-педагогический ун-т. Самара, 2020. Т. 8. № 1(26). С. 109–112.

[В частности, о Гоголе.]

Федотова Е.Д. Н.В. Гоголь о Риме и о римском карнавале // Искусство Евразии: международный рецензируемый научный журнал по вопросам теории и истории изобразительного и декоративно-прикладного искусства, дизайна и архитектуры [электронное издание.] Барнаул, 2020. № 1(16). С. 270–276. DOI: 10.25712/ASTU.2518-7767.2020.01.020

[Повесть Гоголя «Рим»]

Фомин И., протоиерей, Кузнецов А., иерей. Н.В. Гоголь. «Ночь перед Рождеством». Урок в 5 классе по предмету «Основы духовно-нравственной культуры народов России» // Искусство в школе: научно-методический журнал. М., 2020. № 6. С. 43–48.

Хасанова Ш. Классификация прилагательных в поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души» // Синергия наук: международный электронный научный журнал. СПб., 2020. № 48. С. 456–460. synergy-journal.ru

Хасанова Ш. Творческое разнообразие поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души» // Там же. С. 441–445.

Хохрякова С. Баран в молоке из Роттердама. Девять российских картин в Нидерландах: Сталин, Шостакович и слесарь из Мурманска // Московский комсомолец. М., 2020. 25 января. № 14 (28.178). С. 6.

[На открывшемся в Нидерландах 49-м Роттердамском фестивале дебютного и авторского кино представлены девять российских картин, среди них «Нос, или Заговор “не таких”» Андрея Хржановского (сценарий Юрия Арабова). Среди героев фильма, совмещающего разные жанры, анимацию и документалистику, – Гоголь, Мейерхольд, Булгаков Эйзенштейн, Шостакович (автор оперы «Нос по одноименной повести Гоголя), целый сонм советских вождей от Сталина до Молотова и Жданова, а также сам Хржановский. В статье публикуются кадры из фильма.]

Хохрякова С. Нос в мундире // Московский комсомолец. М., 2020. 27 января. № 15 (28.179). С. 7.

[На 49-м Роттердамском фестивале состоялась премьера фильма «Нос, или Заговор “не таких”» (по повести Гоголя «Нос» и одноименной опере Дмитрия Шостаковича) классика анимационного кино Андрея Хржановского, работа над которым продолжалась сорок лет. Публикуется кадр из фильма.]

Хохрякова С. Цыганов станет Чичиковым. Нас ждут пятые «Мертвые души» и два «Евгения Онегина» // Московский комсомолец. М., 2020. 21 мая. № 102 (28.266). С. 8.

[Режиссер Григорий Константинопольский собирается экранизировать поэму Гоголя «Мертвые души». Евгений Цыганов сыграет Чичикова, Елена Коренева – Коробочку. На роль Собакевича приглашен Александр Робак. Манилова сыграет Дмитрий Дюжев, Ноздрева – Тимофей Трибунцев, Плюшкина – Михаил Ефремов. «Мертвые души» экранизировались четыре раза: в 1909 г. Александром Ханжонковым; в 1960 г. – Леонидом Траубергом (фильм снят по спектаклю Московского художественного театра; Чичикова сыграл Владимир Белокуров, Коробочку – Анастасия Зуева, Ноздрева – Борис Ливанов, Собакевича – Алексей Грибов); в 1984 г. Михаил Швейцер снял пятисерийный фильм «Мертвые души» с Александром Калягиным в роли Чичикова, Юрием Богатыревым – Маниловым, Тamarой Носовой – Коробочкой, Иннокентием Смоктуновским –

Плюшкиным. Кроме того, в 2005 г. вышло восьмисерийное «Дело о “Мертвых душах”» Павла Лунгина по сценарию Юрия Арабова.]

Цзан Юньмэй. Образное воплощение темы родной литературы в русской поэзии Китая 1920–1940-х гг. // Мир науки, культуры, образования: научный международный журнал. Горно-Алтайск, 2020. № 3(82). С. 477–479. DOI: 10.24411/1991-5497-2020-00622 [В частности, Гоголь в стихотворениях поэтов Русской эмиграции в Китае.]

Цзан Юньмэй. Россия и Петербург в поэзии русской эмиграции в Китае (Н. Светлов, Н. Щеголев, Н. Петерец) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2020. Т. 13. № 11. С. 32–39. DOI: 10.30853/filnauki.2020.11.7 [В частности, аллюзии на Гоголя и его героев в произведениях поэтов Русской эмиграции в Китае.]

Чередник В. «По столбовой дороге на Диканьку» // Мир музея. М., 2020. № 6. С. 31.

Черниговский Д.Н., Сидорова Е.М. Типология видов художественного пространства и их функции в цикле повестей «Вечера на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя // Общество. Наука. Инновации (НПК-2020): сб. статей XX всероссийской научно-практической конференции (Киров, 17–26 февраля 2020 г.) В 2 т. Т. 1: Гуманитарные и социальные науки / Вятский гос. ун-т; ред. С.Г. Литвинец, И.В. Смольняк и др. Киров, 2020. С. 711–716.

Чернова М.С. Сергей Николаевич Булгаков о Николае Васильевиче Гоголе // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VI: сб. научных статей VI международной научной конференции (Могилев, 25 октября 2019 г.) / Могилевский гос. ун-т им. А.А. Кулешова; под ред. Е.Е. Иванова. Могилев, 2020. С. 442–446.

Шакарикова А.А. «Вечер накануне Ивана Купала»: реалии в переводе на английский язык // Наука. Образование. Культура. Вклад молодых исследователей: сб. статей по материалам V международной научной конференции преподавателей, аспирантов, магистрантов и студентов вузов (Новочеркасск, 21 апреля 2020 г.) / Южно-Российский гос. политехнический ун-т им. М.И. Платова; под ред. Л.Н. Соколовой. Новочеркасск: Лик, 2020. С. 94–98.

Шанурина М. «Если вещи ваши сны». «Пиковая дама» А. Пушкина и «Портрет Н. Гоголя как претексты романа И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев» // Новый мир. М., 2020. № 9. С. 192–201.

Шатько Е.В. Классики и современность: Гоголь, Тургенев, Горький // Stephanos. 2020. № 1(39). С. 130–133. DOI: 10.24249/2309-9917-2020-39-1-130-133

[Рец. на кн.: Классики и современность: Гоголь, Тургенев, Горький / Сост. А. Вранеш, Л. Маркович, А. Шешкен. Белград: Филологический факультет Белградского ун-та; М.: Московский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова; Тюмень: Тюменский гос. ун-т; Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2018. 315 с. – (Библиотека Язык и литература. Сер. Труды о языке и литературе; кн. 19).]

Школьская А.О. Поэма Вен. Ерофеева «Москва – Петушки» как образец жанрового синкретизма // Ученые записки Новгородского гос. ун-та. Великий Новгород, 2020. № 8(33). С. 15. DOI: 10.34680/2411-7951.2020.8(33).1

[Жанровое определение поэмы В. Ерофеева и «Мертвые души» Гоголя.]

Шульц С.А. Н.В. Гоголь – Л.Н. Толстой – Ги де Мопассан («Портрет», «Анна Каренина», «Воскресение», «Сильна как смерть»): к поэтике живописного / животворящего // Литературоведческий журнал / Институт научной информации по общественным наукам РАН. М., 2020. № 2(48). С. 91–109. DOI: 10.31249/litzhur/2020.48.03

Шульц С.А. Развитие мотивов рыцарского романа в творчестве А.Н. Радищева, А.С. Пушкина, Н.В. Гоголя, А.А. Блока // Болдинские чтения 2020 / Национальный исследовательский Нижегородский гос. ун-т им. Н.И. Лобачевского; Гос. литературно-мемориальный и природный музей-заповедник А.С. Пушкина «Болдино»; отв. ред. И.С. Юхнова. Нижний Новгород: ННГУ им. Н.И. Лобачевского, 2020. С. 123–133.

[В частности, на материале повести «Страшная месть» и сборника «Миргород» Гоголя. С. 127–128.]

Шульц С.Б. Спиноза, Н.В. Гоголь, Ж. Бодрийяр: к спорам о теоцентризме и антропоцентризме // *Slavica (Annales Instituti Slavici Universitatis Debreceniensis)*. XLIX. Debrecen: Debrecen University Press, 2020. С. 105–117. DOI: 10.31034/049.2020.10

Щелкин А.Г. Феномен детства в российском художественном сознании в XIX и XX вв. на фоне постсовременности // *Петербургская социология сегодня*. СПб.: Изд-во Нестор-История, 2020. № 3–14. С. 23–60. DOI: 10.25990/socinstras.pss-13-14.sqmg-yn35

[Детство и юность в понимании Гоголя. С. 42–43.]

Щербинина Ю.В. Образы русских писателей-классиков в живописи и графике XIX–XX веков (на примере Н.В. Гоголя и Ф.М. Достоевского) // *Литература в школе*. М., 2020. № 5. С. 73–87. DOI: 10.31862/0130-3414-2020-5-73-87

Экажева З.В. Истинное искусство и миссия художника в повести Н.В. Гоголя «Портрет» // *Вестник науки: международный электронный научный журнал*. Тольятти, 2020. Т. 2. № 9(30). С. 25–29. www.вестник-науки.рф Тольятти2020

Экажева З.В. Образ-символ портрета в литературе (на примере повести Н.В. Гоголя «Портрет» и романа О. Уайльда «Портрет Дориана Грея») // Там же. С. 30–34.

Энеева Н.Т. Апостолат мирян в русской и зарубежной религиозной мысли // *Гуманитарное пространство*. М., 2020. Т. 9. № 6. С. 752–767.

[Гоголь и его книга «Выбранные места из переписки с друзьями»: С. 752–755.]

Юрьев Ю. В океане Пушкина: альманах. Обнинск, 2020. 421 с.: ил.

Раздел II. Классики, современники и потомки о Пушкине.

I. Гоголь и Пушкин. С. 60–62.

Якимова А.А. Авторская позиция в эссе В.В. Набокова «Пошляки и пошлость» // Молодой исследователь: от идеи к проекту: Материалы IV студенческой научно-практической конференции (Йошкар-Ола, 15 июня 2020 г.) / Марийский гос. ун-т. Йошкар-Ола, 2020. С. 553–554.

[Феномена «пошлости» у Гоголя.]

Яковлев С.А. «Вы еще не любите Россию...» О чем поспорили Николай Васильевич и Виссарион Григорьевич // *Вопросы литературы*. М., 2020. № 5. С. 212–219. DOI: 10.31425/0042-8795-2020-5-212-219

[Полемика В.Г. Белинского с Гоголем после выхода книги «Выбранные места из переписки с друзьями» (1847).]

Ян Жуй. Тема смерти в творчестве Лу Синя: особенности авторского восприятия // *Евразийское научное объединение*. М., 2020. № 8–5(66). С. 327–330

[«По мнению современного филолога Е.В. Суровцевой, “обращаясь к проблеме взаимоотношения личности и общества, Лу Синь учитывал и традицию родной литературы, в которой образ безумца занимал важное место. Маска «сумасшедшего» давала возможность вести себя, не подчиняясь принятым в обществе нормам поведения. Сумасшедший даже самому правителю мог сказать правду в глаза. Считалось, что устами сумасшедшего глаголет истина” [Суровцева Е.В. О Влиянии Н.В. Гоголя на Лу Синя // Гуманитарные научные исследования. 2011. № 2 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2011/10/130> (дата обращения: 29.04.2017)]. Таким образом, можно говорить о своеобразном проявлении образа юродивого и темы юродства в целом в творчестве китайского писателя».]

Ян Сумэй, Лукьянчикова Н.В. Казачья литература как культурный феномен // *Мир русскоговорящих стран / Ярославский гос. педагогический ун-т им. К.Д. Ушинского*. Ярославль, 2020. № 3(5). С. 122–138. DOI 10.20323/2658-7866-2020-3-5-122-138

[В частности, казачество в изображении Гоголя.]

Янушьявичюс П.В. Особенности экранизации и сценического воплощения пьесы Н.В. Гоголя «Игроки» // *Медийные процессы в современном гуманитарном пространстве: под-*

ходы к изучению, эволюция, перспективы: Материалы V научно-практической конференции (Москва, 18 мая 2019 г.) / Московский педагогический гос. ун-т; под ред. Я.В. Солдаткиной, А.А. Роговского, И.Б. Чернявского. М.: Изд-во «Спутник+», 2020. С. 128–132. [Использование кинематографического материала на уроке в школе. На примере фильма Павла Чухрая «Русская игра» (по мотивам пьесы Гоголя «Игроки»).]

Сведения об авторе-составителе:

Владимир Алексеевич Воропаев,
доктор филол. наук
профессор
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Vladimir A. Voropaev,
Doctor of Philology
Professor
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
voropaevvl@bk.ru

Научная жизнь

Academic Life



Международная научная конференция «Шведский стол – Smörgåsbordet», посвященная юбилею профессора Е.М. Чекалиной

(7–8 октября 2021 г., кафедра германской и кельтской филологии, филологический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова)

International Scientific Conference «Swedish Table – Smörgåsbordet» Dedicated to the Anniversary of Professor E.M. Chekalina

(October 7–8, 2021, Department of Germanic and Celtic Philology, Philological Faculty, Lomonosov Moscow State University)

Кафедра германской и кельтской филологии отмечает юбилей заведующего кафедрой профессора Е.М. Чекалиной организацией и проведением Международной научной конференции-круглого стола «Шведский стол – Smörgåsbordet», в котором принимают участие коллеги, друзья и ученики Елены Михайловны, работающие в разных научных, культурных и учебных центрах России, а также гости и коллеги из Швеции и Латвии. Круглый стол пройдет 7 и 8 октября 2021 г. в онлайн-формате, на заседаниях будет представлено 33 доклада, охватывающих самый широкий спектр вопросов – начиная от историко-культурных, филологических и общегерманистических, и заканчивая более частными, касающимися функционирования и преподавания конкретных языков (см. ниже резюме докладов). Рабочими языками конференции являются русский, шведский, английский языки.

На конференции прозвучат приветствия Елене Михайловне от скандинавистов, представляющих крупнейшие Российские вузы: Санкт-Петербургский государственный университет (и.о. зав. кафедрой скандинавской и нидерландской филологии СПбГУ профессор И.М. Михайлова, доцент Е.В. Краснова, доцент А.В. Савицкая), Московский государственный лингвистический университет (зав. кафедрой скандинавских, нидерландского и финского языков переводческого факультета МГЛУ до-

цент Е.В. Воробьева), Российский государственный гуманитарный университет (директор Российско-шведского учебно-научного центра РГГУ, доцент, почетный доктор Упсальского ун-та Т.А. Тоштендаль-Салычева), а также Институт повышения квалификации «Высшие курсы иностранных языков МИД РФ» (доцент В.М. Сапронова). От Посольства королевства Норвегия Елену Михайловну поздравит выпускница кафедры германской и кельтской филологии, координатор Отдела культуры посольства и переводчик Е.С. Рачинская. К поздравлениям присоединятся известные переводчики и выпускники кафедры: член Союза писателей России Т.А. Чеснокова и ведущий редактор издательства «Синдбад» Е.М. Чевкина. От зарубежных коллег Е.М. Чекалину поздравят лекторы Шведского Института Х. Вестман и А. Ульссон, в различное время преподававшие шведский язык студентам кафедры германской и кельтской филологии.

Коллектив кафедры германской и кельтской филологии сердечно поздравляет Елену Михайловну Чекалину с юбилеем. С этой кафедрой (до 2005 г. она называлась кафедрой германского языкознания) неразрывно связана жизнь Елены Михайловны. Поступив в 1964 г. на филологический факультет, на этой кафедре она учила шведский язык, защитила кандидатскую, а потом и докторскую диссертацию. Здесь с 1972 г. Елена Михайловна преподает шведский язык, пройдя путь от младшего научного сотрудника до заслуженного профессора Московского университета, бессменного заведующего кафедрой.

Сфера научных интересов Елены Михайловны необычайно широка. Ей интересны системно-функциональные и типологические особенности шведской грамматики, перевод, лексикология и лексикография, история языка и многое-многое другое, что нашло отражение в ее трудах, посвященных самым разным аспектам изучения шведского языка. Названия работ Е.М. Чекалиной наглядно демонстрируют широту и многообразие ее научных интересов:

Чекалина Е.М. Грамматика шведского языка (на шведском языке). М.: Изд-во Моск. ун-та, 1984.

Чекалина Е.М. Хрестоматия по истории шведского языка: тексты, комментарии, этимологический словарь. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004.

Чекалина Е.М., Жильцова Е.Л. и др. Русский словарь издательства «Норстедтс». Русско-шведский. Шведско-русский. 141.000 слов и словосочетаний. 1-е изд., вып. первый. Стокгольм: Norstedts Akademiska Förlag. 2006.

Чекалина Е.М., Жильцова Е.Л. Шведский язык. Справочник по грамматике. М.: Живой язык, 2009.

Чекалина Е.М. Шведский язык. Справочник по глаголам. М.: Живой язык, 2009.

Чекалина Е.М. Семантические аспекты шведской грамматики. Саарбрюккен: LAP LAMBERT Academic Publishing Deutschland, 2015.

Чекалина Е.М. Семантические аспекты шведской грамматики: системно-функциональный и сопоставительно-типологический анализ. Москва: МАКС Пресс, 2017.

И.В. Матющина

РЕЗЮМЕ ДОКЛАДОВ

Ю.М. Авакова (МГИМО МИД России)

НАЦИОНАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ «МЯГКОЙ СИЛЫ» ДАНИИ И КАЗУС КРИСТИАНА ЭРИКСЕНА НА ЕВРО-2021

В докладе рассматривается социокультурный феномен «мягкой силы» на примере реакции на несчастный случай, произошедший с Кристианом Эриксеном, атакующим полузащитником национальной сборной Дании по футболу, 12 июня на Евро-2020 во время матча с Финляндией. Осмысление инцидента в датских и международных СМИ, а также комментарии лиц, причастных к работе в сборной, позволяют выявить определенные закономерности в отношении круга ценностей, имеющих первостепенное значение для датчан при столкновении с нештатными ситуациями. Существующий массив информации также дает возможность проследить, каким образом эта ситуация была использована не только для консолидации датского общества, но и для формирования и поддержания позитивного имиджа государства вовне, посредством «мягкой силы».

Н.С. Бабенко (Институт языкознания РАН)

ФУНКЦИИ ЭЛЕМЕНТА *es* В ИНФОРМАЦИОННОЙ СТРУКТУРЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Для обсуждения предлагаются механизмы «обезличивания» в немецком языке, маркером которого выступает элемент *es*. В фокусе внимания находятся разнообразные случаи включения элемента *es* в структуру высказываний, уровень обязательности и вариативности употребления *es*, а также идиоматичности образований с *es*. *Es* рассматривается как специфическое для строя немецкого языка явление синтаксического уровня и анализируются его трактовки в теоретических и лингводидактических работах. При рассмотрении предложений с элементом *es* в версии коммуникативного синтаксиса в фокус внимания попадают некоторые свойства данных образований, которые заложены в глубинной структуре, но оказываются достаточно отчетливо выраженными и на уровне поверхностной структуры.

*Л.Э. Бюссель (L.E. Byssel; Шведский институт;
МГУ имени М.В. Ломоносова)*

12 ЧЕЛОБИТНЫХ ИЗ ИНГЕРМАНЛАНДИИ – О РУССКИХ РУКОПИСЯХ, ХРАНЯЩИХСЯ В ГОСУДАРСТВЕННОМ АРХИВЕ ШВЕЦИИ

В представленной работе исследовался рукописный материал, состоящий из 12 русских челобитных, написанных в 1637 г. Стилистический анализ показал, что представленные челобитные по своей структуре, оформлению и языку соответствуют образцам, характерным для данного жанра. Морфофонетический анализ показал, что в представленных челобитных присутствуют черты, типичные для канцелярского регистра, и что в целом данные челобитные соответствуют языковой практике официальных текстов XVII в.

Полученные результаты соответствуют основным положениям теории развития русского письменного языка В.М. Живова.

Tolv suppliker från Ingermanland – om ett ryskt handskriftsmaterial funnet på svenska Riksarkivet
Tolv suppliker från Ingermanland – om ett ryskt handskriftsmaterial fun-

net på svenska Riksarkivet I arbetet analyseras ett handskriftsmaterial bestående av 12 ryska supplikер från 1637 utifrån stilistiska, fonetiska och morfologiska aspekter.

Den stilistiska analysen visar att supplikerna till sin struktur, utformning och sitt språk följer de förebilder som fanns inom genren. Den fonetiska och morfologiska analysen visar att det i supplikerna förekommer drag som var typiska för kansliregistret och att supplikerna överlag återspeglar 1600-talsnormen för kanslitexter.

V.M. Živovs teorier om det ryska skriftspråkets utveckling visar sig falla tämligen väl ut på supplikerna.

(Доклад на русском, презентация на шведском языке.)

М.А. Волконская (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»)

**ГРАНИЦЫ И ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ: ШОТЛАНДСКОЕ СОЧИНЕНИЕ
О ПЛОДАХ МЕССЫ И ЕГО ВОЗМОЖНЫЕ АНГЛИЙСКИЕ ИСТОЧНИКИ**

Изменения в обряде католической мессы в XII–XIII вв. привели к появлению многочисленных рассказов о чудесах, которые могли быть дарованы мирянам в процессе созерцания Святых Даров. Списки этих плодов мессы (*virtutesmissae*) пользовались большой популярностью и были чрезвычайно распространены в Англии в XIV и XV вв. Сочинение, о котором пойдет речь в данном докладе, – это прозаический текст на скотс, записанный во второй половине XV в. Будучи достаточно самобытным, этот текст, однако, находит ряд параллелей в сочинениях, созданных в южном королевстве.

Н.А. Ганина (МГУ имени М.В. Ломоносова)

**CODEX AUREUS (СТОКГОЛЬМ, KUNGLIGA BIBLIOTEKET, MSA. 135):
К ТИПОЛОГИИ И ИСТОРИИ РУКОПИСИ**

Доклад посвящен рассмотрению типологических особенностей и истории одной из наиболее примечательных раннесредневековых иллюстрированных рукописей – Codex Aureus (Стокгольм, Kungliga biblioteket, MSA. 135). Этот кодекс, представляющий собой латинскую рукопись Четвероевангелия и отличающийся исключительной пышностью оформления, был создан в королевстве Кент в середине VIII в. В раннее Новое время кодекс оказался в Испании, где его в 1690 г. приобрел шведский дипломат и лингвист Юхан Габриэль Спарвенфельд (1655–1727), в 1705 г. передавший свою коллекцию рукописей Королевской библиотеке.

*Н.Ю. Гвоздецкая (РГГУ;
Сретенская духовная академия)*

ОБРАЗЫ ЕПИСКОПОВ В ИСЛАНДСКОЙ ХРОНИКЕ XIII ВЕКА HUNGRVAKA

На материале исландской хроники XIII в. Hungrvaka «Пробуждающая [духовный] голод» рассматриваются способы изображения первых исландских епископов в их «портретных» характеристиках. Показано, что епископ воспринимался как глава местного клана со всеми его социальными и гендерными особенностями, сложившимися в эпоху викингов. Однако в «портрете» Торлака Рунольвссона, тезки Торлака Торхалльссона, первого национального святого Исландии, акцентируются христианские добродетели.

Е.А. Гурова (СПбГУ)

ПОХВАЛА, КОМПЛИМЕНТ И ЛЕСТЬ В ДАТСКОМ ЯЗЫКЕ И КУЛЬТУРЕ¹

В докладе рассматриваются похвала, комплимент и лесть на материале датских телевизионных сериалов. Анализируются лексические и грамматические особенности данных речевых актов. Делается попытка выявить национально-специфическое своеобразие исследуемых единиц в датском языке, обусловленное определенными культурными ценностями.

А.М. Дементьева (МГЛУ)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКОЙ ЗВУКОИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ НА ШВЕДСКИЙ И ФИНСКИЙ ЯЗЫКИ

В докладе рассматриваются особенности передачи звукоизобразительной лексики с английского на шведский и финский язык на примере перевода книги «Гарри Поттер и кубок огня». Выбор произведения обусловлен тем, что в нем содержится большое количество разнообразной звукоизобразительной лексики: в рассмотренных главах 31–35 было найдено 169 подобных слов. В докладе анализируются сходства и различия шведских и финских эквивалентов с учетом теории фоносемантики. Для сопоставления также привлекается результат исследования перевода указанного произведения на исландский язык.

Е.Л. Жильцова (МГУ имени М.В. Ломоносова)

НАРЕЧИЯ-ИНТЕНСИФИКАТОРЫ В ШВЕДСКОМ ЯЗЫКЕ

В докладе анализируются шведские наречия, которые, употребляясь при прилагательных, указывают на крайне высокую степень проявления выражаемого ими качества. В шведском языке такие наречия образуются от качественных прилагательных, обозначающих большие размеры (*väldig* «огромный»), крайне негативную оценку (*hemsk* «ужасный») или имеющих отношение к нечистой силе (*jävlig* «дьявольский»). Однако в составе рассматриваемых наречий происходит семантическое обесцвечивание производящей основы прилагательного, и наречие приобретает исключительно усилительную функцию. При частом употреблении эмотивность, характерная для наречий-интенсификаторов, стирается, и они достаточно быстро заменяются новыми.

Д.В. Кобленкова (ВГИК имени С.А. Герасимова)

**ОБРАЗ РАСПУТИНА В РОМАНЕ К.Ю. ВАЛЛЬГРЕНА
«ЛИЧНОЕ ДЕЛО ИГРОКА РУБАШОВА»**

В романе К.Ю. Валльгрена, написанном в преддверии «миллениума», обобщается исторический опыт прошлого и прогнозируется возможное будущее. Автор использует образ России как символическую параллель для Европы, стоящей перед угрозой распада. Концептуальным центром представлений о России как стране «хронической катастрофы» становится личность Распутина, являющего собою парадоксальный разрыв между греховностью и святостью и выполняющего функции пророка, который не был услышан. Российский опыт призван, по Валльгрену, служить предупреждением трагических ошибок Европы и мотивировать поиски нового мессии, способного удержать мир от «грядущей катастрофы».

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00146.

Е.В. Кравченко (МГУ имени М.В. Ломоносова)

**СООТНОШЕНИЕ ПРОЗАИЧЕСКОГО И ПОЭТИЧЕСКОГО ЯЗЫКА
В ДРЕВНЕИСЛАНДСКОМ ЭПИЧЕСКОМ НАРРАТИВЕ
(НА ПРИМЕРЕ УПОТРЕБЛЕНИЯ СЛОВ,
ОБРАЗУЮЩИХ СИНОНИМИЧЕСКУЮ СИСТЕМУ МОРЯ)**

В древнеисландских традиционных текстах обращает на себя внимание органичное соединение прозы и поэзии (ср. прозаические вставки в героических песнях «Старшей Эдды»), а актуальные малые прозаические формы сравнимы с актуальными жанрами эддической поэзии, написанными особым поэтическим размером. Иначе говоря, на фоне существующих основных повествовательных форм (большой и малой) в древнеисландском эпическом нарративе повсеместно утверждается проницаемость границы между прозой и поэзией, где под влиянием аллитерационного стихосложения происходит семантическая трансформация слов в условиях особой организации поэтической лексики. Интерес для анализа представляет варьирование в нарративе пространственных обозначений (в частности, наименований локусов, связанных с морем) внутри одного сюжета.

О.Е. Красова (МГИМО МИД России)

О МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Концепция мультидисциплинарного подхода, основанная на методе обучения на основе реально существующих явлений и взаимосвязей между ними, хорошо сочетается с традиционными методами преподавания иностранных языков и дополняет их, особенно в неязыковом вузе, как на начальном, так и на продвинутом этапе обучения, как в качестве индивидуального, так и в качестве группового задания.

Этот относительно новый метод преподавания – явление-ориентированное, или, как его обычно называют, феномено-ориентированное, преподавание и обучение, – явился продолжением различных научно-практических методик обучения и преподавания, направленных на решение одного конкретного задания.

Е.В. Краснова (СПбГУ)

СОМАТИЗМЫ В ДАТСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА¹

Соматизмы, или обозначения частей тела, являются наиболее древней и наиболее важной составляющей картины мира любого народа. В докладе рассматриваются соматизмы, относящиеся к верхней части тела, а также анализируются случаи расхождения между датским и русским языками.

Э.Б. Крылова (МГУ имени М.В. Ломоносова)

**ПРОБЛЕМА ОТГРАНИЧЕНИЯ МОДАЛЬНЫХ ЧАСТИЦ
ОТ ДРУГИХ КЛАССОВ СЛОВ В ДАТСКОМ ЯЗЫКЕ²**

Рассматриваемая проблема имеет два аспекта: грамматически функциональной смежности модальных частиц с наречиями и прагматически функциональной смежности модальных частиц с модальными словами. Проблема отграничения целого ряда частиц от наречий является проблемой омонимии – полисемии: *da*

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00146.

² Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00146.

тогда и модальная частица *da*, наречие *nok* достаточно и модальная частица *nok* и др. Модальные слова и модальные частицы объединяет то, что они выражают отношение говорящего к высказыванию, занимают одинаковые позиции в структуре предложения, могут изменять модальность всей пропозиции. Проводимый в докладе анализ позволяет выделить частицы в отдельный класс слов по целому ряду признаков: словообразовательных, морфологических, семантических, синтаксических, просодических и прагматических.

А.Н. Ливанова (СПбГУ)

НЕКОТОРЫЕ СООБРАЖЕНИЯ О ГЛАГОЛЕ *få* В НОРВЕЖСКОМ ЯЗЫКЕ

В работах Елены Михайловны Чекалиной по грамматической семантике глаголов среди прочего подробно охарактеризованы перифрастические конструкции шведского глагола *få* с инфинитивом. Неоднократно привлекал внимание исследователей и норвежский *få*. В обоих языках конструкции с этими глаголами обладают рядом семантических и формальных особенностей. Сложны для описания и толкования также эквиваленты этих глаголов в других языках. В докладе рассматривается специфика норвежского глагола *få* и возможность применения к норвежскому материалу анализа, предложенного Е.М. Чекалиной.

*М. Магнуссон (М. Magnusson;
Шведский институт в Москве, САФУ имени М.В. Ломоносова;
МГУ имени М.В. Ломоносова)*

SPRÅKET I ANVÄNDNING – SPRÅKLIG FORM OCH SPRÅKLIG NORM

Att förstå fenomenet språk är komplicerat och har många infallsvinklar. Språk faller inom många av de underområden som täcks av huvudområdet lingvistik med huvudaspekterna förmåga och användning – talad, skriven och förstådd. Här kommer vi att fokusera på användning av språket i talad och skriftlig form, primärt som ett socialt och pedagogiskt fenomen. Vi skall diskutera helt kort användning och inläring av språk så väl som undervisning och huvudfokus kommer att vara funktionellt. Vi kommer också att beröra frågan om språk är ett rent mänskligt fenomen och ge exempel på olika former av språk.

USAGE OF LANGUAGE – FORMS AND NORMS

Understanding the phenomenon of language is a complicated and many-faceted science. It falls into many sub-areas of the common discipline of linguistics, with the main aspects ability and usage – spoken, written and understood. Here we will focus on the usage of language in spoken and written form, as a social and educational phenomenon primarily. We will discuss usage and learning of language as well as teaching and the main focus will be functional. We will also touch upon the question whether language is a purely human phenomenon and give examples of different forms of language.

(Доклад на шведском языке, презентация на английском языке.)

И.В. Матыцина (МГУ имени М.В. Ломоносова)

В ПОИСКАХ ИСТИНЫ ИЛИ ПОЧЕМУ ШВЕДЫ ВНОВЬ И ВНОВЬ ПЕРЕВОДЯТ БИБЛИЮ

В докладе рассматриваются некоторые лексические трудности, с которыми сталкиваются переводчики в процессе работы над переводом Библии. Шведская Библия 2000 явилась результатом т.н. «коллаборативного перевода» с участием специали-

стов-филологов, литераторов и переводчиков, а также представителей различных религиозных, образовательных и др. организаций. Толчок этому проекту дало развитие библеистики и изменения, произошедшие в языке в XX в., в результате чего прошлый перевод 1917 г., по мнению многих экспертов и пользователей, потерял свою актуальность. Однако и Библия 2000 стала объектом множественной критики, и к 2026 г. запланирована публикация еще одного перевода Нового Завета.

Т.А. Михайлова (МГУ имени М.В. Ломоносова)

**Эту хохлатую птичку мы называем жаворонком...:
О лингвистической атрибуции и возможной этимологии лат. *ALAUDA***

В докладе анализируется употребление латинской лексемы *alauda*, которая дала обозначения жаворонка во всех романских диалектах, за исключением балканского ареала. В латинских источниках лексема отмечается как галльская, однако в галльском нет ее надежной этимологии, к тому же она не имеет параллелей в островных кельтских языках. Исходя из предположения, что сочетания *sermongallicus*, *linguagallica* в латинском в начале н. э. могло обозначать как собственно галльский язык, так и региональный вариант латинского языка, распространенный в романизованной части Галлии в эпоху Империи, докладчик высказывает идею, что мы имеем дело с ареальным образованием латинского происхождения, искаженным фонетически. В качестве осторожного предположения дается лат. этимология: к глаголу *alo* ‘кормить, растить, поднимать(ся)’. В таком случае, возможно, лексема представляет собой пассивное причастие *alita>alida>alada* (озвончение t в интервокальном положении, а также характерный галльский вокалический сингармонизм), семантически опирающееся на характерный хохолок, поднимающийся на голове у птицы, отмеченный Плинием (*Hist. Nat.* XI, 121) как характерная черта, выделяющая породу, распространенную на территории Галлии.

И.М. Михайлова (СПбГУ)

**От Льва Толстого до Петра Бакунина:
РУССКИЙ СЛЕД В ТВОРЧЕСТВЕ ЛУИ КУПЕРУСА (1863–1923)**

Романы крупнейшего нидерландского писателя Луи Куперуса (1863–1923), переведенные на русский язык в эпоху Серебряного века и в наше время, нередко производят на русского читателя впечатление чего-то более близкого и привычного, чем книги других нидерландскоязычных авторов. В докладе будет рассмотрено влияние Льва Толстого на становление творчества Куперуса, во многом определившее характер его прозы, а также его увлечение русской теорией анархизма (М. Бакунин, П. Кропоткин) и теософией (Е. Блаватская).

И.М. Нетунаева (РГГУ)

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МОДЕЛИ NOMINA ACTIONIS И NOMINA ACTI В ГОТСКОМ ЯЗЫКЕ

В отличие от греческого языка, где девербативы (*εκλοῦγή* *избрание* и *те, кого избрали* от *εκ-λέγω* *выбирать*) могут сочетать значения активного действия и его результата, в готском переводе происходит дифференциация *nomina actionis* (*hauheins* *прославление* от *hauhjan* *возвеличивать*), обозначающих центробежный процесс, и *nomina acti* (*ga-waleins* *то, что избрано* от *waljan* *выбирать*), обозначающих результат центростремительного действия (результативное состояние, пол-

ноту осуществления действия или достигнутую цель). Решающую роль сыграл суффиксальный префикс *ga-*: результативы, имея ту же парадигму, что и имена действия (*i/ō-ж.*), отличаются наличием в словообразовательной модели префикса *ga-*.

А.А. Немцева (МГУ имени М.В. Ломоносова)

ОБ ОСОБЕННОСТЯХ НЕКОТОРЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ДАТСКОМ ЯЗЫКЕ¹

В докладе будут рассмотрены существительные общего рода, которые, употребляясь с местоименными лексемами среднего рода, могут иметь другой лексико-семантический вариант. Речь идет о таких существительных, как *familie* (семья) – *noget familie* (родственники) и т. д.

*Д.Б. Никуличева (Институт языкознания РАН;
МГЛУ)*

АНТРОПОЦЕНТРИРОВАННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОСТРАНСТВА СРЕДСТВАМИ ДАТСКИХ ПРОСТРАНСТВЕННЫХ НАРЕЧИЙ В ЗЕРКАЛЕ ПЕРЕВОДА²

Объектом исследования служат датские наречно-предложные сочетания, обозначающие местоположение и перемещение в пространстве. Методика состоит в сопоставлении художественных переводов на русский язык с датскими оригиналами и регистрации опущений и приращений смысла, связанных с пространственной ориентацией. Результатом является вывод о том, что, если в русском языке нюансируется ориентация относительно объектов внешнего мира и детализируется тип движения, то в датском языке наиболее важна антропоцентрированная ориентация действия относительно субъекта. Тем самым создается коммуникативный эффект пространственной эмпатии, противопоставленный эффекту темпорального дистанцирования, выраженного таксисными категориями датского глагола.

Г.К. Орлова (МГИМО МИД России)

КИРСТЕН ТОРУП: «БОЛЬНЫЕ» ТЕМЫ XX ВЕКА

Кирстен Торуп принадлежит к числу крупнейших писателей-реалистов в современной датской литературе. В двенадцати романах, созданных ею в период с 1973 по 2020 г., через фильтр индивидуального сознания проводятся основные «острые» темы, доминирующие в западноевропейском культурном контексте XX в. и касающиеся перемен в мироустройстве, оценки исторических событий, кардинальных изменений, произошедших в семейной и общественной жизни и повлекших за собой модификацию социальных ролей и моделей поведения и представлений о психическом и физическом благополучии человека.

*А.М. Поликарпов (директор НОЦ
«Интегративное переводоведение приарктического пространства»;
САФУ имени М.В. Ломоносова)*

ИГНАТИЙ МИХАЙЛОВИЧ ИВАНОВСКИЙ – ПЕРЕВОДЧИК ШВЕДСКОЙ ПОЭЗИИ В ЗЕРКАЛЕ ИСТОРИИ ПЕРЕВОДА НА ПОМОРСКОМ СЕВЕРЕ

Благодаря своим поэтическим переводам Игнатий Ивановский (1932–2016) познакомил русскоязычных читателей с творчеством многих шведских поэтов (Д. Андерссон, К.М. Бельман, Э.Г. Гейер, Л. Люсидор, Э.Ю. Стагнелиус, А. Стриндберг, Э. Тег-

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00146.

² Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00146.

нер, Г. Фрёдинг, Н. Ферлин). В докладе анализируются три перевода, выполненные И.М. Ивановским со шведского языка на русский: «Крестьянин» Э.Г. Гейера, «Водяной» Э.Ю. Стагнелиуса и «Разгар лета зимой» А. Стриндберга. В связи с исследованиями истории перевода на Поморском Севере представляются важные сведения о жизни и переводческой деятельности И.М. Ивановского. Особое внимание уделяется жизни поэта и переводчика в 1962–1970 гг. в Архангельской области, где он работал учителем английского языка и директором школы в деревне Кехта, а затем в редакциях региональных газет.

Д.М. Радуйко (МГУ имени М.В. Ломоносова)

**ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С КОМПОНЕНТОМ-СОМАТИЗМОМ *HÅND* («РУКА») В ДАТСКОМ ЯЗЫКЕ
В СОПОСТАВЛЕНИИ С РУССКИМ**

В научном сообщении рассматриваются семантические особенности фразеологических единиц с компонентом-соматизмом «рука» (*hånd*), выявленные в системах русского и датского языков. Приведены общие и специфические черты исследуемых языковых единиц, а также их семантические группы (рука как символ власти; рука как качественная характеристика умений; рука как способ приобретения благ и пр.), что позволяет выявить лингвокультурологические и этимологические особенности фразеологических единиц с компонентом-соматизмом «рука» (*hånd*) в русском и датском языках в сравнительном аспекте.

Е.Р. Сквайрс (МГУ имени М.В. Ломоносова)

БЕРЕСТА ДЛЯ ПОСЛЕДНЕЙ НАДЕЖДЫ

В год 70-летия обнаружения первой берестяной грамоты на древнерусском языке (2021) открылась перспектива аналогичных посланий от западных партнеров Новгорода. Анализ языка, письма, жанра и стиля известного экземпляра берестяного послания 1570 года из шведского Ревеля позволяет апробировать ожидания историков и археологов в отношении Новгорода. Сопоставительный анализ аспектов тематики, структуры текста, техники письма на бересте показывает важные отличия исследуемого источника от новгородской традиции текстов на бересте.

*Е.В. Терешко (Институт языкознания РАН;
МГУ имени М.В. Ломоносова)*

**ЯЗЫК ПРОИЗВЕДЕНИЙ СОВРЕМЕННОЙ НИДЕРЛАНДСКОЙ ПРОЗЫ
(НА ПРИМЕРЕ РОМАНА «*ZOMERVACHT*» – *JAAP ROBBIN*)**

Доклад посвящен отличительным чертам нидерландского языка, которые характеризуют современную художественную прозу Нидерландов. В качестве иллюстративного материала выбран роман современного писателя Яапа Роббина «*Zomervacht*» (досл. «Летняя шубка»), вышедший в 2018 г. В докладе рассматриваются такие приемы, как кинематографическое построение текста, использование наименований объектов современной культуры и субкультур, неожиданный характер сравнений и др.

Т.А. Тоштендаль-Салычева (директор Российско-шведского учебно-научного центра РГГУ; почетный доктор Уппсальского университета, Швеция)

**НОВОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ
В ШВЕЦИИ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XX ВЕКА: МИКРОИСТОРИЯ**

В 1960–1980-х гг. в Швеции произошла историографическая революция, главным следствием которой было появление новых исследовательских направлений. Историки начали писать труды по социальной истории, гендерной, глобальной, микроистории и новой политической истории. Французские и итальянские авторы дали импульс для развития микроисторических подходов в исследовательских практиках шведских историков. Прорыв в области микроистории состоялся в середине 1980-х гг. И первыми здесь были экономические историки, затем этот метод укоренился среди историков, писавших по гендерной тематике.

Ю.В. Филинова (МГУ имени М.В. Ломоносова)

ШВЕДСКИЕ МОДАЛЬНЫЕ ЧАСТИЦЫ *nog* и *visst*: СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ

Доклад посвящен шведским модальным частицам *nog* и *visst*. Благодаря просодическим и синтаксическим особенностям употребления они стоят особняком в системе лексем, которые принято относить к этому классу. С одной стороны, *nog* и *visst* обладают схожей семантикой и во многих контекстах взаимозаменяемы, с другой – каждая из них имеет свои особые функции в тексте и дискурсе, для выявления которых требуется тщательный анализ предложения с частицей с учетом лингвистического и экстралингвистического контекстов.

А.В. Циммерлинг (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина; Институт языкознания РАН)

ИМЕНА И СООБЩЕСТВА: ВАРЯГИ, КОЛБЯГИ И ВИКИНГИ ВОКРУГ БАЛТИКИ

В докладе обсуждаются употребления заимствованных слов ВАРЯГИ, КОЛБЯГИ и ВИТЯЗИ в древнерусских и старорусских текстах на фоне употребления источников этих слов в древнескандинавских текстах.

Л.С. Чекин (Научно-исследовательский центр «АИРО-XXI»)

**НОВЫЕ ДАННЫЕ ОБ ИЗДАНИИ
ПЕРВОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО РУССКО-ШВЕДСКОГО СЛОВАРЯ**

Сообщение посвящено первому академическому русско-шведскому словарю – незаконченному делу жизни Эрика Густава Эрстрёма (1791–1835). Ранее были известны и изучены С.Л. Гонобоблевой только несколько корректурных листов первого тома словаря. Автору сообщения удалось обнаружить полный экземпляр первого тома в Национальной библиотеке Швеции. Выдвигается гипотеза о том, что в решении издать словарь под эгидой Российской академии ключевую роль сыграло знакомство великого датского лингвиста Расмуса Кристиана Раска, который покровительствовал Эрстрёму, с президентом Российской академии А.С. Шишковым.

Т.Л. Шенявская (МГУ имени М.В. Ломоносова)

МНОГОЛИКИЙ MAÐUR

Древнеисландское существительное маðr (соврем. маður) употреблялось преимущественно в значении «человек», а также имело контекстуальные значения «муж» и «мужчина». Все эти значения сохраняются и в современном языке, при этом два последних соотносятся с употреблением слова в составе композитов: karlmaður «мужчина» (= «мужской человек»; ср. kvenmaður «женщина» = «женский человек»), eiginmaður «муж» (= «свой мужчина»; ср. eiginkona «жена» = «своя женщина»).

Кроме того, под влиянием немецкого языка из существительного «человек» образовалось неопределенное местоимение, которое имеет обобщенное значение. Однако граница между маður-существительным и маður-местоимением проницаема, что прежде всего связано с сохранением у местоимения субстантивной парадигмы, за исключением определенной формы, и отсутствием в исландском языке неопределенного артикля.

Б. Энглунд-Димитрова (B. Englund-Dimitrova;

Институт устного и письменного перевода; Стокгольмский университет)

NÄR STOCKHOLM FIRADE EN NY RYSK TSAR TILL TONER AV DEN SVENSKA MUSIKENS FADER: VAD SÄGER KÄLLORNA OM *GOLOVIN MUSIKEN*?

«Den svenska musikens fader» Johan Helmich Roman (1694–1758) var kompositör och hovkapellmästare men även översättare, med kunskaper i ett flertal språk, dock inget slaviskt. Hans enda kända ryska anknytning är *Golovin musiken*, skriven till en fest 1728 i Stockholm som den ryske ambassadören Nikolaj Fjodorovitj Golovin ordnade för att fira kröningen av tsar Peter II av Ryssland. I mitt bidrag vill jag källkritiskt belysa och diskutera läget beträffande primär källor till information om tillställningen och dess musik och hur nyare texter framställer evenemanget.

STOCKHOLM CELEBRATIONS OF A NEW RUSSIAN TSAR ACCOMPANIED BY TUNES BY THE FATHER OF SWEDISH MUSIC: WHAT DO SOURCES SAY ABOUT *THE GOLOVIN MUSIC*?

«The Father of Swedish music» Johan Helmich Roman (1694–1758) was a composer and leader of the orchestra of the Royal Swedish Court, but also a translator working from several languages (English, German, French, Italian, Latin). His only known Russian connection is the so called *Golovin Music*, which was composed for a festivity in Stockholm 1728 organized by the Russian ambassador N.F. Golovin to celebrate the recent coronation of Tsar Peter II of Russia. The presentation will discuss available historical and later sources on the event, analyzing critically the information given.

(Доклад на шведском языке, презентация на английском языке.)

ISSN 2309-9917
DOI 10.24249/2309-9917-2021-49-5-1-78

STEPHANOS

2021

№ 5 (49)

Номер подготовлен
на филологическом факультете
МГУ имени М.В. Ломоносова

Issue prepared
at the Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University

Москва — Moscow
2021
Сентябрь — September